



Manuel d'utilisation et de sécurité

Instructions d'origine -
Conserver ce manuel en permanence dans la machine.

1500SJ

PVC 2501

3122341712

January 13, 2025 - Rév. A

ANSI CE UK CA 

AS/NZS GB MOL 70

French (fr-FR)

AVERTISSEMENT

L'utilisation, l'entretien et la maintenance de ce véhicule ou de cet équipement peuvent exposer l'utilisateur à des produits chimiques, tels que les gaz d'échappement du moteur, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, qui sont connus de l'État de Californie pour être une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres complications préjudiciables à l'appareil reproductif. Pour réduire au minimum l'exposition, éviter de respirer les gaz d'échappement, ne laisser le moteur tourner au ralenti que lorsque cela est nécessaire, procéder à l'entretien du véhicule ou de l'équipement dans une zone bien ventilée et porter des gants ou se laver fréquemment les mains lors de l'entretien. Pour plus d'informations, visiter le site www.P65Warnings.ca.gov.

AVANT-PROPOS

Les plates-formes de travail élévatrices mobiles (MEWP) dont il est question dans ce manuel ont été conçues et testées pour satisfaire ou dépasser différentes normes de conformité. Voir la plaque du fabricant apposée à la plate-forme en question pour obtenir des informations spécifiques sur la conformité aux normes.

Ce manuel est un outil très important ! Le conserver en permanence dans la machine.

L'objet de ce manuel est de fournir aux propriétaires, utilisateurs, opérateurs, bailleurs et preneurs des instructions permettant une exécution correcte et sûre des tâches pour lesquelles la machine a été conçue.

En raison de constantes améliorations apportées à ses produits, JLG Industries, Inc. se réserve le droit de modifier leurs caractéristiques sans préavis. Des informations actualisées peuvent être obtenues auprès de JLG Industries, Inc.

Consulter le site www.JLG.com pour de la documentation relative à la garantie et à l'enregistrement du produit ainsi que d'autres documents en relation avec la machine.

SYMBOLES DE MISE EN GARDE ET TERMES DE SÉCURITÉ



Voici le symbole de mise en garde. Il sert à prévenir l'utilisateur des risques éventuels de blessures. Respecter tous les messages de sécurité suivant ce symbole pour éviter tout risque de blessures graves voire mortelles.

DANGER

Signale une situation dangereuse imminente, qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves voire mortelles. Cet autocollant apparaît sur fond rouge.

AVERTISSEMENT

Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures graves voire mortelles. Cet autocollant apparaît sur fond orange.

ATTENTION

Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou bénignes. Peut également mettre en garde contre des pratiques dangereuses. Cet autocollant apparaît sur fond jaune.

AVIS

indique des informations ou la politique d'une société directement ou indirectement liées à la sécurité du personnel ou à la protection du matériel.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit doit être conforme à tous les bulletins de sécurité relatifs. S'informer auprès de JLG Industries, Inc. ou du représentant JLG agréé local pour toute information concernant les bulletins de sécurité ayant éventuellement été publiés pour le présent produit.

AVIS

JLG Industries, Inc. envoie les bulletins de sécurité au propriétaire inscrit dans les données de cette machine. Contacter JLG Industries, Inc. pour s'assurer que les données du propriétaire actuel sont mises à jour et correctes.

AVIS

JLG Industries, Inc. doit immédiatement être averti de tout incident impliquant des produits JLG et ayant entraîné des blessures graves voire mortelles ou lorsque des biens personnels ou le produit JLG ont subi des dommages importants.

Avant-propos

Pour :

- Signaler un accident
- Connaître les publications relatives à la sécurité d'un produit
- Mettre à jour les données du propriétaire actuel
- Poser des questions concernant la sécurité d'un produit
- Obtenir des informations sur la conformité aux normes et réglementations
- Poser des questions concernant les applications spéciales d'un produit
- Poser des questions concernant les modifications d'un produit

Contacteur :

Product Safety and Reliability Department

JLG Industries, Inc.

13224 Fountainhead Plaza

Hagerstown, MD 21742

ÉTATS-UNIS

ou visiter www.jlg.com pour trouver le bureau JLG le plus proche.

Aux États-Unis :

Appel gratuit : 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

En dehors des États-Unis :

Téléphone : 240-420-2661

Fax : 301-745-3713

Adresse e-mail : ProductSafety@JLG.com

JOURNAL DE RÉVISION

Date	Révision	Description
13 janvier 2025	A	Édition originale

Autres publications disponibles

Publication	Numéro de publication
Manuel d'entretien et de maintenance	31223418
Manuel des pièces illustrées	31223419

Page laissée blanche intentionnellement

Contenu de la section

Section	Objet	Page
AVANT-PROPOS		3
JOURNAL DE RÉVISION		7
SECTION 1		
CONSIGNES DE SÉCURITÉ		13
1.1	Généralités	13
1.2	Préparation	13
1.3	Utilisation	15
1.4	Remorquage, levage et transport	22
1.5	Entretien	22
1.6	Remisage à long terme	24
SECTION 2		
RESPONSABILITÉS DE L'UTILISATEUR, PRÉPARATION ET INSPECTION DE LA MACHINE		25
2.1	Formation du personnel	25
2.2	Préparation, inspection et maintenance	26
2.3	Composants de la machine 1500SJ	28
2.4	Inspection avant mise en route	31
2.5	Ronde d'inspection 1500SJ	33
2.6	Contrôle de fonctionnement	35
2.7	Procédure de vérification du système de commande de la flèche	37
2.8	Contrôle de fonctionnement Skyguard®	37
SECTION 3		
COMMANDES ET INDICATEURS DE LA MACHINE		39
3.1	Généralités	39
3.2	Commandes et indicateurs	39
3.3	Poste de commande au sol	40
3.4	Panneau des témoins des commandes au sol	45
3.5	Poste de commande de la plate-forme	48
3.6	Panneau des témoins des commandes de la plate-forme	54

3.7 Gyrophares 58

SECTION 4

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE..... 59

4.1 Description..... 59

4.2 Caractéristiques et limites de fonctionnement 59

4.3 Stabilité 64

4.4 Sélecteur de charge..... 66

4.5 Fonctionnement du moteur..... 66

4.6 Robinet d'arrêt d'air (ASOV) (le cas échéant)..... 69

4.7 Circuit d'arrêt du carburant (réserve)..... 69

4.8 Filtre à particules diesel (le cas échéant) 70

4.9 Translation (Pente/dévers) 71

4.10 Déplacement (translation) 72

4.11 Direction 74

4.12 Extension des essieux 74

4.13 Plate-forme 74

4.14 Flèche 75

4.15 Bouton de vitesse des commandes..... 77

4.16 Port de charge USB..... 77

4.17 ClearSky Smart Fleet™ 78

4.18 Commande d'accès — ClearSky Smart Fleet™ (le cas
échéant) 78

4.19 Activation/désactivation de SkyGuard 79

4.20 Remorquage d'urgence 81

4.21 Extinction et stationnement de la machine 82

4.22 Levage et arrimage..... 83

4.23 Tableau de levage 84

4.24 Autocollants de sécurité 85

SECTION 5

ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES..... 91

5.1 Description..... 91

5.2 Écran d'accueil au démarrage 91

5.3 Écran de fonctionnement de la machine 92

5.4 Interrupteur à clé en mode sol :..... 94

5.5 Vitesse des commandes 94

5.6 Perte du bus Can..... 95

5.7 Retirer le pied..... 96

5.8	Enfoncer l'interrupteur à pédale	96
5.9	Témoin du système de commande de la flèche allumé	97
5.10	Entretien des câbles métalliques	98
5.11	Niveau de la plate-forme	98
5.12	Surcharge de la plate-forme	99
5.13	Mode de charge incorrect.....	99
5.14	État du châssis.....	100
5.15	Mode Machine inclinée	102
5.16	État de l'enveloppe	102
5.17	Modèle de machine inconnu.....	104
5.18	Nettoyage de réduction catalytique sélective (SCR)	105

SECTION 6

PROCÉDURES D'URGENCE..... 107

6.1	Généralités	107
6.2	Rapport d'incident	107
6.3	En cas d'urgence.....	108
6.4	Remorquage d'urgence	109
6.5	ClearSky Smart Fleet™ — État verrouillé	109

SECTION 7

ACCESSOIRES..... 111

7.1	Tableau des accessoires disponibles et des relations	111
7.2	Dispositif antichute externe boulonné.....	117
7.3	Porte-échelle à câble	119
7.4	Bâche antichute en tissu jusqu'au rail intermédiaire ou supérieur	120
7.5	Plate-forme antichute.....	120
7.6	Nite Bright®	121
7.7	Porte-tuyaux	121
7.8	Filet de plate-forme jusqu'au rail intermédiaire ou supérieur	123
7.9	Plancher de plate-forme à rail intermédiaire.....	124
7.10	Extension de plate-forme jusqu'au rail supérieur	128
7.11	Projecteurs de travail de la plate-forme	129
7.12	Surface de travail de la plate-forme	130
7.13	SkyCutter®	131
7.14	SkyGlazier®.....	134
7.15	Systèmes SkyPower® de 7,5 kW et de générateur de 4 kW.....	136

7.16	SkySense®.....	137
7.17	Protections contre les chocs de la plate-forme SkySense®.....	142
7.18	SkyWelder®.....	143
7.19	Soft Touch.....	146

SECTION 8

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES ET MAINTENANCE

POUR L'OPÉRATEUR 147

8.1	Généralités	147
8.2	Caractéristiques de fonctionnement et performances	147
8.3	Caractéristiques de l'huile hydraulique	150
8.4	Spécifications de température de fonctionnement de l'huile moteur.....	153
8.5	Spécifications de température de fonctionnement de l'huile moteur.....	153
8.6	Schémas de lubrification et de maintenance pour l'opérateur.....	154
8.7	Maintenance pour l'opérateur	154
8.8	Pneus et roues	165
8.9	Informations sur les radiofréquences (RF)	168
8.10	Informations complémentaires applicables uniquement aux machines CE/UKCA	170
8.11	Déclaration de conformité CE	171
8.12	Déclaration de conformité UKCA	172

SECTION 1

Consignes de sécurité

1.1 GÉNÉRALITÉS

Cette section souligne les précautions à prendre pour que la machine soit utilisée et entretenue de manière sûre et correcte. Pour garantir une utilisation appropriée de la machine, il est essentiel que soit mise en place une pratique quotidienne basée sur le contenu du présent manuel. Un programme d'entretien, conçu à l'aide des informations fournies dans le présent manuel et dans le manuel d'entretien et maintenance, doit également être établi par une personne qualifiée et être respecté afin de s'assurer que la machine peut être utilisée en toute sécurité.

Le propriétaire/utilisateur/opérateur/bailleur/preneur de la machine ne doit en aucun cas assumer la responsabilité de la conduite de la machine avant d'avoir lu et compris ce manuel et d'avoir été formé à son fonctionnement sous la direction d'une personne qualifiée et expérimentée.

Cette section décrit les responsabilités du propriétaire, utilisateur, opérateur, bailleur et preneur en matière de sécurité, de formation, d'inspection, d'entretien, d'utilisation et de fonctionnement. En cas de questions sur la sécurité, la formation, l'inspection, l'entretien, les applications et le fonctionnement, prendre contact avec JLG Industries, Inc. ("JLG").

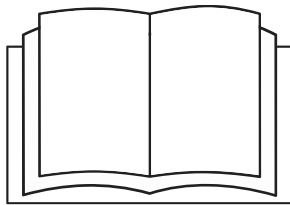
AVERTISSEMENT

Le non-respect des mesures de sécurité indiquées dans le présent manuel est une infraction qui présente des risques de dommages matériels et corporels, voire un danger de mort.

1.2 PRÉPARATION

1.2.1 Formation et connaissances de l'opérateur

- Lire, comprendre et étudier le Manuel d'utilisation et de sécurité dans son intégralité avant d'utiliser la machine. Pour obtenir des clarifications ou des informations supplémentaires, ou en cas de questions sur des parties du présent manuel, contacter JLG Industries, Inc.



- Seul le personnel ayant suivi une formation adéquate concernant l'inspection, l'application et le fonctionnement des plates-formes MEWP (incluant la reconnaissance et la prévention des dangers associés à leur fonctionnement) est autorisé à utiliser une plate-forme MEWP.
- Seul le personnel dûment formé qui a suivi une formation spécifique à la machine est autorisé à utiliser une plate-forme MEWP. L'utilisateur doit déterminer si le personnel est qualifié pour actionner la plate-forme MEWP avant toute utilisation.
- Lire, comprendre et respecter tous les panonceaux de DANGER, d'AVERTISSEMENT et de MISE EN GARDE et les instructions d'utilisation sur la machine et dans le présent manuel.
- S'assurer que l'utilisation prévue de la machine entre dans le cadre des tâches pour lesquelles elle a été conçue par JLG.
- L'ensemble du personnel opérant doit faire preuve d'une compréhension approfondie de l'objet et de la fonction des commandes de la plate-forme MEWP, y compris les commandes de la plate-forme, les commandes au sol et les commandes de descente d'urgence.
- Lire, comprendre et respecter toutes les règles de travail de l'employeur ainsi que les réglementations locales et gouvernementales en vigueur correspondant à l'utilisation et à l'application faites de la machine.

1.2.2 Inspection du lieu de travail

- Avant de faire fonctionner la machine et pendant son fonctionnement, l'utilisateur doit prendre les précautions visant à éviter tout risque dans la zone de travail.
- Ne pas faire fonctionner ni relever la plate-forme sur des camions, remorques, trains, navires en mer, échafaudages ni sur aucun autre équipement si l'application n'est pas approuvée par écrit par JLG.
- Avant d'utiliser la machine, repérer les obstacles aériens du type lignes électriques, ponts-grues ou autres.
- Repérer la présence sur le sol de trous, bosses, dévers, obstructions, débris et revêtements susceptibles de dissimuler des trous ou autres dangers.
- Repérer dans la zone de travail les emplacements à risque. Ne pas utiliser la machine dans des endroits risqués sans autorisation spécifique de JLG.
- Vérifier que le sol est capable de soutenir la charge maximale des pneus indiquée sur les autocollants de charge des pneus qui se trouvent sur le châssis, près de chaque roue. Ne pas conduire sur des surfaces meubles.

- L'utilisation d'un moteur à combustion interne à haute altitude peut entraîner une baisse des performances de la machine en raison d'une diminution de la densité de l'air en fonction du type d'aspiration du moteur, de la température et de l'humidité. JLG recommande donc de ne pas utiliser la machine à plus de 6 000 m au-dessus du niveau de la mer sans consultation préalable des fournisseurs du moteur. Pour les machines électriques, les performances peuvent diminuer au-delà de 6 000 m d'altitude.

1.2.3 Inspection de la machine

- Ne pas utiliser cette machine tant que les inspections et contrôles de fonctionnement n'ont pas été effectués comme indiqué à la section Responsabilités de l'utilisateur, préparation et inspection de la machine de ce manuel.
- Ne pas utiliser cette machine tant qu'elle n'a pas été entretenue et réparée conformément aux spécifications d'entretien et d'inspection indiquées dans le manuel d'entretien de la machine.
- Vérifier que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. Toute modification de ces dispositifs constitue une infraction aux règles de sécurité.

AVERTISSEMENT

Une plate-forme MEWP ne peut en aucun cas être modifiée sans l'accord préalable écrit du fabricant. Une modification est définie comme un ou plusieurs changements apportés à une MEWP qui affectent le fonctionnement, la stabilité, les facteurs de sécurité, la charge nominale ou la sécurité de la MEWP de quelque manière que ce soit.

- Ne pas utiliser une machine sur laquelle il manque des panonceaux ou des autocollants de sécurité ou d'instructions ou s'ils sont illisibles.
- Vérifier si des composants d'origine de la machine ont été modifiés. S'assurer que toute modification a été approuvée par JLG.
- Éviter toute accumulation de débris sur le plancher de la plate-forme. Éliminer toutes saleté, huile, graisse et autres substances glissantes des chaussures et du plancher de la plate-forme.

1.3 UTILISATION

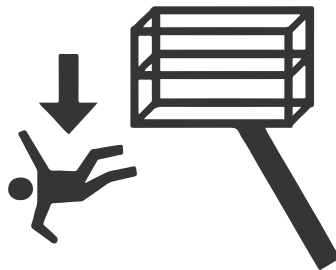
1.3.1 Généralités

- L'utilisation de la machine requiert toute l'attention de l'opérateur. Arrêter la machine avant d'utiliser un dispositif (par exemple un téléphone cellulaire, une radio émetteur-récepteur, etc.) qui pourrait détourner l'attention d'une utilisation sûre de la machine.
- N'utiliser la machine à aucune autre fin que d'amener des personnes, leur outillage et leur matériel à un endroit voulu.

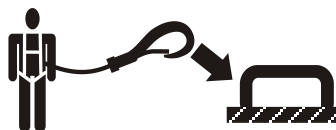
- Avant d'utiliser la machine, l'utilisateur doit être familiarisé avec les capacités de la machine et les caractéristiques de fonctionnement de toutes les fonctions.
- Ne jamais utiliser une machine défectueuse. En cas de défaillances, éteindre la machine. Mettre l'unité hors service et en avertir les autorités compétentes.
- Ne retirer, modifier ou désactiver aucun dispositif de sécurité.
- Ne jamais "sauter" la position neutre d'un commutateur ou d'un levier de commande en passant directement à la position opposée. Toujours ramener le commutateur à sa position neutre et arrêter. Placer ensuite le commutateur à la position suivante. Actionner les commandes avec des gestes mesurés et réguliers.
- Ne laisser personne toucher ou faire fonctionner cette machine depuis le sol si du personnel est à bord de la plate-forme, sauf en cas d'urgence.
- Ne pas transporter de matériel directement sur la rambarde de la plate-forme, sauf accord de JLG.
- Lorsque deux personnes ou plus se trouvent à bord de la plate-forme, l'opérateur doit endosser la responsabilité de toutes les opérations de la machine.
- Toujours s'assurer que les outils électriques sont correctement rangés et ne sont jamais suspendus par leur cordon à la zone de travail de la plate-forme.
- En cours de translation, toujours placer la flèche au-dessus de l'essieu arrière, dans le sens du déplacement. Lorsque la flèche est au-dessus de l'essieu avant, ne pas oublier que les commandes de translation et de direction sont inversées.
- Ne pas débloquer une machine coincée ou hors service en la poussant ou en la tirant, sauf par les tenons d'arrimage du châssis.
- Abaisser complètement la plate-forme et couper toute alimentation électrique avant de quitter la machine.
- Retirer toutes bagues, montres et autres bijoux lors de l'utilisation de la machine. Ne pas porter de vêtements amples et attacher les cheveux longs susceptibles d'être happés ou entraînés dans l'équipement.
- Les personnes étant sous l'influence de l'alcool ou de drogues ou sujettes à des crises d'épilepsie, vertiges ou pertes de contrôle moteur ne doivent en aucun cas utiliser la machine.
- Les vérins hydrauliques sont sujets à l'expansion et la contraction thermiques. Cela peut modifier la position de la plate-forme lorsque la machine est immobile. Les facteurs affectant les mouvements thermiques peuvent inclure la durée d'immobilisation de la machine, la température de l'huile hydraulique, la température de l'air ambiant et la position de la plate-forme.

1.3.2 Risques de trébuchement ou de chute

- Avant d'utiliser la machine, s'assurer que tous les portillons sont correctement fermés dans la position adéquate.



- Pendant le fonctionnement, toute personne se trouvant à bord de la plate-forme doit porter un harnais de sécurité attaché par une sangle à un point de fixation agréé. Fixer une (1) seule sangle par point de fixation.

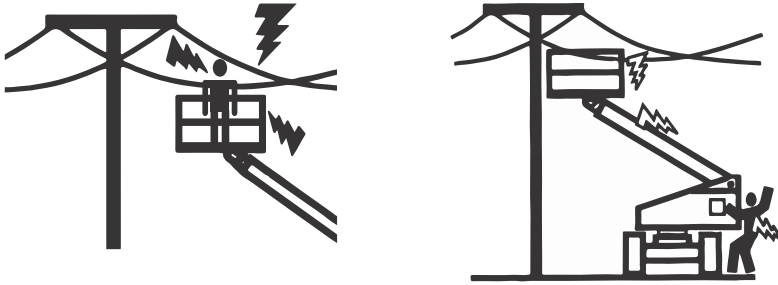


Note: Pour les machines soumises aux certifications CE/UKCA, l'utilisation de systèmes de protection antichute est limitée aux dispositifs antichute.

- Entrer et sortir uniquement par la zone du portillon. Faire preuve d'une extrême prudence en montant ou en descendant de la plate-forme. Veiller à ce que la plate-forme soit complètement abaissée. Entrer dans ou sortir de la plate-forme en faisant face à la machine. Toujours garder trois points de contact avec la machine, avec les deux mains et un pied ou les deux pieds et une main, en entrant dans ou en sortant de la machine.
- Garder constamment les deux pieds fermement posés sur le plancher de la plate-forme. Ne jamais poser d'échelles, boîtes, marches, planches ou éléments similaires sur l'unité pour aller plus haut à quelque fin que ce soit.
- Éliminer toutes huiles, saleté et autres substances glissantes des chaussures et du plancher de la plate-forme.

1.3.3 Risques d'électrocution

- Cette machine n'est pas isolée et n'offre aucune protection en cas de proximité ou de contact avec le courant électrique.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser la machine pendant un orage. Pour éviter toute blessure ou tout endommagement de la machine en cas d'éclair durant son utilisation, abaisser la flèche et arrêter la machine dans un endroit sûr.



- Maintenir une distance par rapport aux lignes et aux appareils électriques ou toute autre pièce sous tension (exposée ou isolée), conformément au [Tableau — Distance minimale de sécurité \(D.M.S.\), page 18](#).
- Tenir compte des mouvements de la machine et de l'oscillation des lignes électriques.

Tableau 1. Distances minimales de sécurité (D.M.S.)

Plage de tension (phase à phase)	Distance minimale de sécurité — Mètres (ft)
0 à 50 kV	10 (3)
Plus de 50 kV à 200 kV	15 (5)
Plus de 200 kV à 350 kV	6 (20)
Plus de 350 kV à 500 kV	25 (8)
Plus de 500 kV à 750 kV	35 (11)
Plus de 750 kV à 1 000 kV	45 (14)

Note: Cette condition s'applique, excepté lorsque les réglementations de l'employeur, locales ou gouvernementales sont plus strictes.

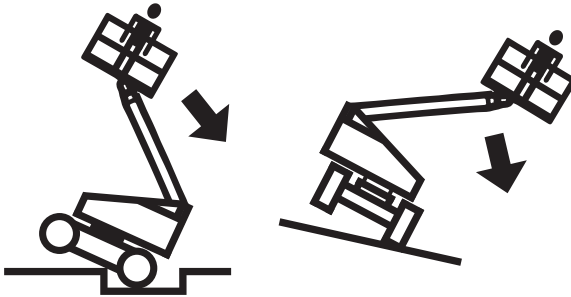
- Maintenir une distance d'au moins 3 m (10 ft) entre la machine, ses occupants, leurs outils ou leur équipement et tout appareil ou ligne électrique porteur de 50 000 volts ou moins. Ajouter 30 cm (1 ft) pour toute tension supplémentaire de 30 000 volts ou moins.
- La distance minimale de sécurité peut être réduite si des barrières isolantes sont installées pour empêcher le contact et que ces barrières sont prévues pour la tension de la ligne à protéger. Ces barrières ne doivent pas faire partie de la machine (ni y être attachées).
- La D.M.S sera alors réduite à une distance comprise dans les dimensions de travail désignées de la barrière isolante. Cette détermination doit être faite par une personne qualifiée en matière de transmission et de distribution électrique, conformément aux spécifications de l'employeur, locales ou gouvernementales concernant les pratiques de travail près de matériel sous tension.

⚠ DANGER

Ne pas manœuvrer la machine ni déplacer du personnel dans une zone interdite (D.M.S.). Supposer que toutes les pièces et câbles électriques sont sous tension à moins d'être sûr que l'alimentation a été coupée.

1.3.4 Risques de basculement

- Vérifier que le sol est capable de soutenir la charge maximale des pneus indiquée sur les autocollants de charge des pneus qui se trouvent sur le châssis, près de chaque roue. Ne pas conduire sur des surfaces meubles.
- L'utilisateur doit connaître la surface sur laquelle il va travailler avant la conduite. Ne pas conduire sur des pentes ou des dévers dépassant l'inclinaison admissible pour la machine.



- Ne pas relever la plate-forme ni rouler avec la plate-forme relevée sur des surfaces inclinées, irrégulières ou meubles, ou à proximité.
- S'assurer que la machine se trouve sur une surface ferme et uniforme qui ne dépasse pas les limites de la pente de service maximale, avant de relever la plate-forme ou de conduire avec la plate-forme relevée.
- Avant de conduire la machine sur un plancher, un pont, un camion ou toute autre surface, vérifier que la surface est capable de supporter la charge.
- Ne jamais dépasser la capacité maximale de la plate-forme spécifiée sur la plate-forme. Maintenir toutes les charges à l'intérieur de la plate-forme, sauf accord de JLG.
- Garder le châssis de la machine à au moins 0,6 m (2 ft) des trous, bosses, dévers, obstructions, débris et revêtements susceptibles de dissimuler des trous et autres dangers au niveau du sol.
- Ne pas pousser ni tirer d'objets avec la flèche.
- Ne jamais tenter d'utiliser la machine comme une grue. N'attacher la machine à aucune structure à proximité. Ne jamais attacher de fils électriques, câbles ou éléments similaires à la plate-forme.

- Si la flèche ou la plate-forme est dans une position telle qu'une ou plusieurs roues ne touchent plus le sol, tout le personnel doit être dégagé avant d'essayer de stabiliser la machine. Utiliser des grues, chariots à fourche ou tout autre équipement approprié pour stabiliser la machine.
- Ne pas utiliser la machine lorsque la vitesse du vent, y compris en rafales, dépasse 12,5 m/s (28 mph). Voir le [Tableau — Échelle de Beaufort \(pour référence uniquement, page 20\)](#). Les facteurs affectant la vitesse du vent incluent l'élévation de la plate-forme, les structures environnantes, les phénomènes météorologiques locaux et les menaces d'orage.
- La vitesse du vent peut être sensiblement plus élevée en hauteur qu'au niveau du sol.
- La vitesse du vent peut changer rapidement. Toujours tenir compte des menaces de phénomènes météorologiques, du temps nécessaire pour abaisser la plate-forme et des méthodes de surveillance des conditions de vent actuelles et potentielles.
- Ne pas couvrir ou augmenter la surface de la charge ni de la plate-forme. Ne pas transporter d'éléments de très grande taille dans la plate-forme lorsque la machine est utilisée à l'extérieur. De tels éléments augmentent la surface de la machine exposée au vent. Plus la surface exposée au vent est grande, moins la machine est stable.
- Ne pas augmenter la taille de la plate-forme à l'aide de modifications ou d'accessoires non agréés.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser la machine lorsque la vitesse du vent dépasse les spécifications de la section Caractéristiques générales de ce manuel, ou indiquées sur le panneau de charge apposé sur le tableau d'affichage de la plate-forme.

Tableau 2. Échelle de Beaufort (pour référence uniquement)

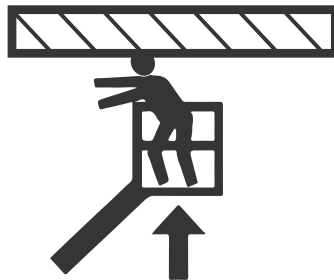
Valeur de Beaufort	Vitesse du vent		Description	Conditions terrestres
	mph	m/s		
0	0	0-0,2	Calme	Calme. La fumée monte verticalement.
1	1-3	0,3-1,5	Un peu d'air	Mouvements du vent visibles au niveau de la fumée.
2	4-7	1,6-3,3	Légère brise	On sent le vent sur la peau nue. Bruissement des feuilles.
3	8-12	3,4-5,4	Brise délicate	Les feuilles et les brindilles sont en mouvement constant.
4	13-18	5,5-7,9	Brise modérée	La poussière et les feuilles volantes sont emportées. Les petites branches commencent à bouger.

Tableau 2. Échelle de Beaufort (pour référence uniquement) (continued)

Valeur de Beaufort	Vitesse du vent		Description	Conditions terrestres
	mph	m/s		
5	19-24	8,0-10,7	Brise fraîche	Les arbustes oscillent.
6	25-31	10,8-13,8	Forte brise	Les grandes branches bougent. Les drapeaux ondulent presque horizontalement. Il devient difficile d'utiliser un parapluie.
7	32-38	13,9-17,1	Vent frais	Les arbres bougent. Marcher dans le sens inverse du vent requiert un effort.
8	39-46	17,2-20,7	Grand vent frais	Des brindilles sont cassées. Les voitures dévient sur la route.
9	47-54	20,8-24,4	Coup de vent	Légers dommages matériels.

1.3.5 Risques d'écrasement et de collision

- L'ensemble du personnel sur la machine et au sol doit porter un casque homologué.
- Repérer la présence d'obstacles autour et au-dessus de la machine lors de la translation. S'assurer de l'espace disponible au-dessus, en dessous et sur les côtés de la plate-forme lors des opérations.



- En cours de fonctionnement, maintenir toutes les parties du corps à l'intérieur de la rambarde de la plate-forme.
- Pour positionner la plate-forme près d'obstacles, utiliser les commandes de la flèche, pas la fonction de translation.
- Toujours se faire aider par un guide de manœuvre en cas de visibilité réduite.
- Tenir le personnel non opérant à une distance d'au moins 1,8 m (6 ft) de la machine lors de toutes les opérations.
- Pour chaque déplacement, l'opérateur doit adapter la vitesse de déplacement à l'état du sol, aux embouteillages, à la visibilité, à l'inclinaison, à l'emplacement du personnel et à d'autres facteurs.

- Tenir compte des distances de freinage en fonction de la vitesse de translation. Lors d'une translation à vitesse élevée, réduire la vitesse de translation avant de s'arrêter. Ne rouler sur des pentes qu'à vitesse réduite.
- Ne pas rouler à des vitesses élevées dans des espaces restreints ou clos, ni en marche arrière.
- Toujours faire preuve d'une extrême prudence afin d'empêcher tout obstacle de heurter ou d'entraver les commandes ou les personnes à bord de la plate-forme.
- Faire en sorte que les opérateurs des autres machines en hauteur ou au sol soient conscients de la présence de la plate-forme. Couper l'alimentation des ponts roulants suspendus. Si nécessaire, barricader la zone concernée.
- Ne pas utiliser au-dessus du personnel au sol. Avertir le personnel de ne pas travailler, se tenir ni se déplacer sous une flèche ou une plate-forme relevée. Si nécessaire, barricader la zone concernée.

1.4 REMORQUAGE, LEVAGE ET TRANSPORT

- Ne jamais laisser du personnel à bord de la plate-forme lors du remorquage, levage ou transport de la machine.
- Ne pas remorquer cette machine, sauf en cas d'urgence, de dysfonctionnement, de panne d'alimentation ou de chargement/déchargement. Se reporter à la section "Procédures d'urgence" du présent manuel pour connaître les procédures de remorquage d'urgence.
- Avant de remorquer, lever ou transporter la machine, s'assurer que la flèche est en position d'arrimage et, le cas échéant, que la plate-forme tournante est verrouillée. Aucun outil ne doit se trouver dans la plate-forme.
- Pour lever la machine, soulever uniquement aux endroits prévus à cet effet. Utiliser un appareil de levage de capacité suffisante.
- Se reporter à la section "Fonctionnement de la machine" du présent manuel pour plus d'informations sur le levage de la machine.

1.5 ENTRETIEN

Cette sous-section décrit les mesures de sécurité générales à observer lors de l'entretien de cette machine. D'autres mesures de sécurité à observer lors de l'entretien de la machine sont insérées au point auquel elles s'appliquent dans ce manuel et le manuel d'entretien et de maintenance. Le personnel d'entretien doit impérativement appliquer ces mesures afin d'éviter tout risque de dommage matériel ou corporel. Pour garantir le fonctionnement sûr de la machine, un programme d'entretien doit être établi par une personne qualifiée et respecté.

1.5.1 Risques liés à l'entretien

- Avant d'effectuer toute opération de réglage ou de réparation, couper l'alimentation de toutes les commandes et retirer la clé pour assurer que toutes les pièces mobiles sont bloquées pour les empêcher de bouger par inadvertance.
- Ne jamais travailler sous une plate-forme relevée tant qu'elle n'a pas été complètement abaissée, si possible, ou soutenue et immobilisée par des étais de sécurité, des cales ou des élingues aériennes appropriés.
- NE PAS tenter de réparer ou serrer les flexibles ou raccords hydrauliques pendant que la machine est en marche ou quand le circuit hydraulique est sous pression.
- Toujours relâcher la pression hydraulique de tous les circuits hydrauliques avant de desserrer ou de retirer des composants hydrauliques.
- NE PAS rechercher les fuites à la main. Utiliser plutôt un morceau de carton ou de papier. Porter des gants pour se protéger les mains des projections de liquide.



- Utiliser uniquement les pièces ou composants de rechange approuvés par JLG. Pour être considérés comme approuvés, les pièces ou composants de rechange doivent être identiques ou équivalents aux pièces ou composants d'origine.
- Ne jamais tenter de déplacer des pièces lourdes sans l'aide d'un appareil mécanique. Ne jamais laisser d'objets lourds dans une position instable. Lorsque des composants de la machine sont soulevés, s'assurer que cette dernière est correctement soutenue.
- Ne pas utiliser la machine comme masse de soudage.
- Lors d'opérations de soudure ou de coupe des métaux, prendre soin de protéger le châssis contre l'exposition directe aux projections de métal en fusion.
- Ne pas faire le plein de carburant avec le moteur en marche.
- N'utiliser que des solvants approuvés ininflammables pour nettoyer.
- Ne pas remplacer d'éléments essentiels à la stabilité, tels que les batteries ou les pneus pleins, par des éléments de poids ou de caractéristiques différents. Ne modifier la plate-forme en aucune manière qui affecte la stabilité.
- Consulter le manuel d'entretien et de maintenance pour connaître le poids des éléments de stabilité critiques.

AVERTISSEMENT

Une plate-forme MEWP ne peut en aucun cas être modifiée sans l'accord préalable écrit du fabricant. Une modification est définie comme un ou plusieurs changements apportés à une MEWP qui affectent le fonctionnement, la stabilité, les facteurs de sécurité, la charge nominale ou la sécurité de la MEWP de quelque manière que ce soit.

1.5.2 Risques liés à la batterie

- Toujours débrancher les batteries lors de l'entretien de composants électriques ou d'opérations de soudure sur la machine.
- Ne pas fumer ni créer de flamme nue ou d'étincelles près d'une batterie lors de son chargement ou de son entretien.
- Ne pas mettre d'outils ni aucun autre objet métallique en contact avec les bornes de la batterie.
- Toujours porter des gants, des lunettes et un masque de protection lors de l'entretien de batteries. Veiller à ce que l'acide des batteries n'entre pas en contact avec la peau ou les vêtements.

ATTENTION

Le liquide des batteries est extrêmement corrosif. Éviter tout contact avec la peau et les vêtements en permanence. Rincer immédiatement la zone affectée à l'eau claire et consulter un médecin.

- Ne charger les batteries que dans un endroit bien ventilé.
- Ne pas trop remplir les batteries. N'ajouter de l'eau distillée dans les batteries qu'une fois qu'elles sont complètement chargées.

1.6 REMISAGE À LONG TERME

- Avant le remisage à long terme (pour des périodes supérieures à 3 mois) des machines équipées d'un moteur à combustion interne, consulter les instructions du fabricant du moteur concernant la dégradation du carburant.
- Pour un remisage à long terme des machines électriques à batterie, remiser les machines dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur. Éviter de remiser les batteries complètement déchargées ou complètement chargées.

SECTION 2

Responsabilités de l'utilisateur, préparation et inspection de la machine

2.1 FORMATION DU PERSONNEL

Cette plate-forme de travail élévatrice mobile (MEWP) est une plate-forme élévatrice de personnel. Il est donc essentiel qu'elle soit conduite et entretenue uniquement par du personnel formé à cet effet.

2.1.1 Formation de l'opérateur

La formation de l'opérateur doit couvrir les domaines suivants :

1. Lecture et compréhension du manuel d'utilisation et de sécurité.
2. Compréhension approfondie de l'objet et de la fonction des commandes de la plate-forme MEWP, y compris les commandes de la plate-forme, les commandes au sol et les commandes de descente d'urgence.
3. Étiquettes, instructions et avertissements sur la machine.
4. Réglementations, normes et règles de sécurité applicables.
5. Utilisation d'un équipement antichute agréé.
6. Connaissance suffisante du fonctionnement mécanique de la machine pour être en mesure de reconnaître une panne ou un risque de panne.
7. Moyens les plus sûrs d'utiliser la machine à proximité d'obstructions aériennes, d'autres engins en déplacement et d'obstacles, de creux, de trous, de dévers.
8. Protection contre les risques que présentent des conducteurs électriques non isolés.
9. Sélection de la plate-forme MEWP et des options disponibles adaptées au travail à effectuer en tenant compte des exigences particulières de la tâche, avec la participation du propriétaire, de l'utilisateur et/ou du responsable de la plate-forme MEWP.
10. Responsabilité de l'opérateur de s'assurer que tous les occupants de la plate-forme possèdent les connaissances de base nécessaires pour travailler en toute sécurité sur la plate-forme MEWP et de les informer des réglementations, normes et règles de sécurité applicables.
11. Exigence de familiarisation avec l'équipement en plus de la formation.

2.1.2 Encadrement de la formation

La formation doit être dispensée par une personne qualifiée dans une zone ouverte sans obstacle, jusqu'à ce que l'élève démontre sa capacité à conduire et à faire fonctionner la machine en toute sécurité.

2.1.3 Responsabilité de l'opérateur

L'opérateur doit être averti qu'il a la responsabilité et le pouvoir d'éteindre la machine en cas de mauvais fonctionnement ou de tout problème de sécurité au niveau de la machine ou du lieu de travail.

2.1.4 Familiarisation avec la machine

Note: Les responsabilités en matière de familiarisation peuvent varier selon la région.

Seul le personnel dûment formé qui a suivi une formation spécifique à la machine est autorisé à utiliser une plate-forme MEWP. L'utilisateur doit déterminer si le personnel est qualifié pour actionner la plate-forme MEWP avant toute utilisation. L'utilisateur doit s'assurer qu'après s'être familiarisé avec l'équipement, l'opérateur utilise la plate-forme MEWP pendant suffisamment longtemps pour la maîtriser. Si l'utilisateur l'autorise, un opérateur dûment formé peut opter pour une autofamiliarisation et lire, comprendre et appliquer le manuel d'utilisation du fabricant.

Avant d'autoriser un opérateur à utiliser un modèle spécifique de plate-forme MEWP, l'utilisateur doit s'assurer que ce dernier est familiarisé avec les points suivants :

1. Emplacement du compartiment de rangement du manuel et obligation de respecter le ou les manuels associés à la plate-forme MEWP ;
2. Objet et fonction des commandes et des témoins de la machine dans les postes de commande de la plate-forme et au sol ;
3. Objet, emplacement et fonction des commandes d'urgence ;
4. Caractéristiques et limites de fonctionnement ;
5. Caractéristiques et dispositifs ;
6. Accessoires et équipements en option.

2.2 PRÉPARATION, INSPECTION ET MAINTENANCE

Le tableau suivant couvre les inspections et procédures d'entretien de la machine requises par JLG Industries, Inc. Consulter la réglementation locale pour connaître les autres exigences concernant les plates-formes MEWP. Si nécessaire, augmenter la fréquence des inspections et procédures de maintenance quand la machine est utilisée dans un environnement difficile ou hostile, de manière très intensive ou dans des conditions rigoureuses.

Tableau 3. Tableau d'inspection et d'entretien

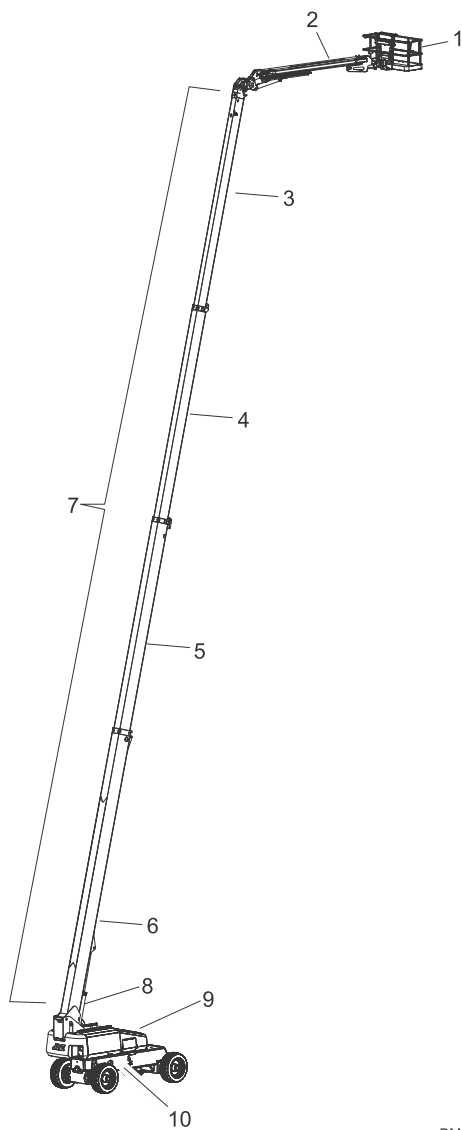
Type	Fréquence	Responsable principal	Qualification de l'entretien	Référence
Inspection avant mise en route	Chaque jour avant d'utiliser la machine, ou à chaque changement d'opérateur	Utilisateur ou opérateur	Utilisateur ou opérateur	Manuel d'utilisation et de sécurité
Inspection avant livraison (voir la remarque)	Avant chaque livraison de vente, concession de bail ou location	Propriétaire, concessionnaire ou utilisateur	Mécanicien JLG qualifié	Manuel d'entretien et de maintenance et formulaire d'inspection JLG applicable
Inspection périodique (voir la remarque)	En service depuis 3 mois ou 150 heures, selon la première des échéances ; ou Hors service pendant plus de 3 mois ou Machine d'occasion	Propriétaire, concessionnaire ou utilisateur	Mécanicien JLG qualifié	Manuel d'entretien et de maintenance et formulaire d'inspection JLG applicable
Inspection annuelle de la machine (voir la remarque)	Une fois par an, dans les 13 mois suivant l'inspection précédente	Propriétaire, concessionnaire ou utilisateur	Technicien formé en usine (recommandé)	Manuel d'entretien et de maintenance et formulaire d'inspection JLG applicable
Maintenance préventive	Aux intervalles spécifiés dans le manuel d'entretien et de maintenance	Propriétaire, concessionnaire ou utilisateur	Mécanicien JLG qualifié	Manuel d'entretien et de maintenance

Remarque : Les formulaires d'inspection sont disponibles auprès de JLG. Utiliser le manuel d'entretien et de maintenance pour effectuer les inspections.

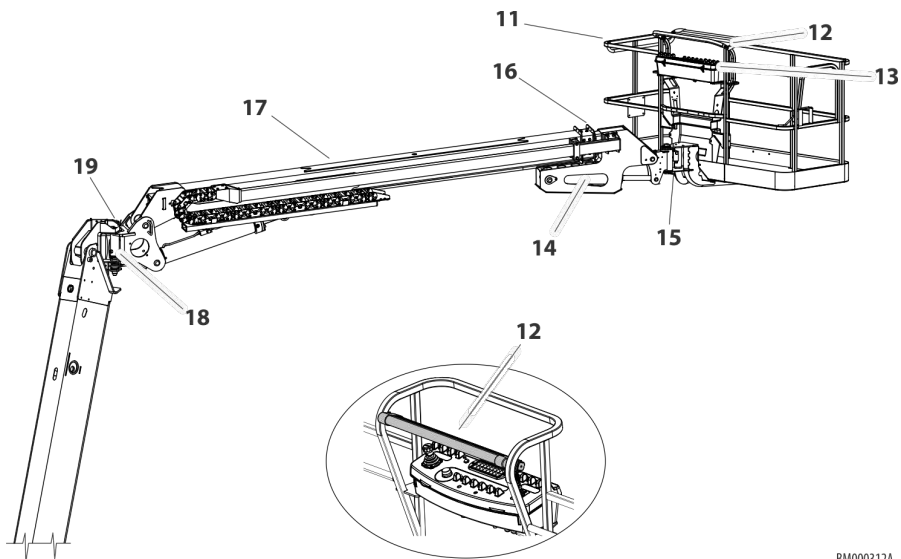
AVIS

Pour JLG Industries, Inc., un technicien formé en usine est une personne qui a répondu avec succès aux exigences de l'école de formation à l'entretien de JLG pour le modèle de produit JLG spécifiés.

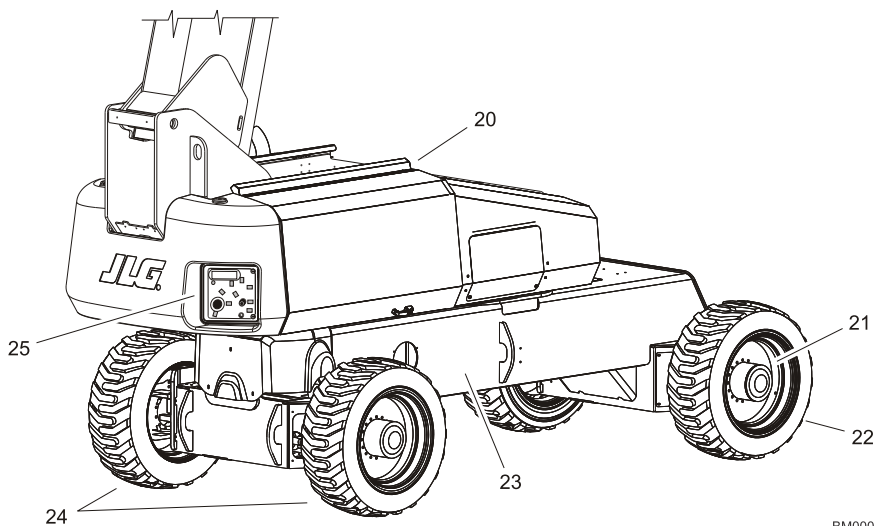
2.3 COMPOSANTS DE LA MACHINE 1500SJ



BM000311



BM000312A



BM00031:

Composants de la machine

1. Plate-forme	10. Châssis	19. Mécanisme de rotation du bras articulé
2. Bras articulé	11. Plate-forme	20. Plate-forme tournante
3. Section terminale	12. SkyGuard	21. Moyeux de transmission
4. Section médiane externe	13. Console de commande de la plate-forme	22. Roues motrices arrière
5. Section médiane interne	14. Vérin de mise à niveau de la plate-forme	23. Châssis
6. Section de flèche inférieure	15. Mécanisme de rotation de la plate-forme	24. Roues motrices/directrices avant
7. Ensemble de la flèche	16. Section terminale du bras articulé	25. Console de commande au sol
8. Vérin de levage	17. Flèche inférieure du bras articulé	
9. Plate-forme tournante	18. Vérin de verrouillage du bras articulé	

2.4 INSPECTION AVANT MISE EN ROUTE

L'inspection avant mise en route doit inclure chaque point suivant :

1. **Propreté** — S'assurer de l'absence de fuites (huile, carburant ou liquide de batterie) ou de corps étrangers sur toutes les surfaces. Signaler toute fuite au personnel d'entretien concerné.
2. **Structure** — Inspecter la structure de la machine en vue de détecter les bosselures, dommages, soudures ou métal de base fissurés ou autres anomalies.

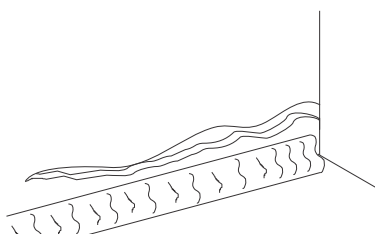


Figure 1. Fissure du métal de base

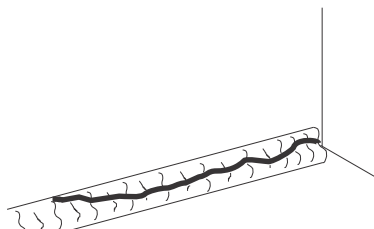


Figure 2. Fissure de la soudure

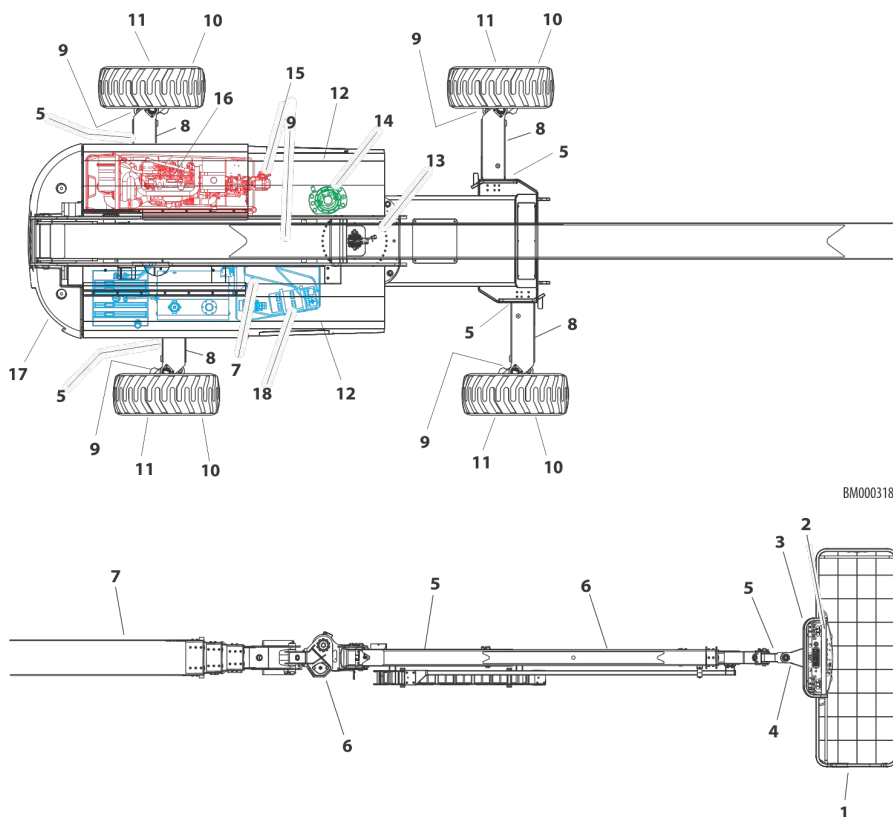
3. **Autocollants et panonceaux** — Vérifier qu'ils sont tous propres et lisibles. S'assurer qu'aucun autocollant ou panonceau ne manque. Veiller à nettoyer ou remplacer tout autocollant ou panonceau illisible.
4. **Manuels d'utilisation et de sécurité** — S'assurer qu'un exemplaire du manuel d'utilisation et de sécurité, du manuel de sécurité AEM (États-Unis uniquement) et du manuel des responsabilités ANSI (États-Unis uniquement) se trouve dans la boîte de rangement résistante aux intempéries.
5. **Ronde d'inspection** — Effectuer l'inspection selon les instructions.
6. **Batterie** — La charger selon le besoin.
7. **Carburant (machines à moteur à combustion)** — Ajouter du carburant approprié selon le besoin.
8. **Circuit d'huile moteur** — S'assurer que le niveau d'huile moteur se trouve au repère maximum sur la jauge d'huile et que le bouchon de remplissage est solidement fixé.
9. **Huile hydraulique** — Vérifier le niveau d'huile hydraulique. Veiller à ajouter de l'huile hydraulique selon le besoin.
10. **Accessoires** — Pour connaître les instructions spécifiques préconisées pour l'inspection, l'utilisation et l'entretien, consulter la section Accessoires de ce manuel ou l'accessoire installé sur la machine.

11. **Contrôle de fonctionnement** — Une fois la ronde d'inspection terminée, effectuer un contrôle de fonctionnement de tous les systèmes dans une zone ne présentant aucun obstacle en hauteur ni au sol. Se reporter à la Section 4 pour des instructions d'utilisation plus spécifiques.
12. **Vérification du système de commande de la flèche** — Vérifier le système de commande de la flèche comme indiqué dans cette section.
13. **Portillon de la plate-forme** — Maintenir le portillon et l'espace environnant propre et dégagé. S'assurer que le portillon se referme correctement et qu'il n'est pas courbé ou endommagé. Veiller à ce que le portillon soit fermé à tout moment, sauf lors de l'entrée dans/la sortie de la plate-forme et du chargement/déchargement de matériaux.
14. **Points de fixation de sangle** — Pendant le fonctionnement, toute personne se trouvant à bord de la plate-forme doit porter un harnais de sécurité attaché par une sangle à un point de fixation agréé. Fixer une (1) seule sangle par point de fixation.

AVERTISSEMENT

Si la machine ne fonctionne pas correctement, l'éteindre immédiatement ! Signaler le problème au personnel d'entretien concerné. Ne pas utiliser la machine tant qu'elle présente encore des risques.

2.5 RONDE D'INSPECTION 1500SJ



2.5.1 Généralités

Commencer la ronde d'inspection par le point 1, comme indiqué sur le schéma. Poursuivre en contrôlant, dans l'ordre, chaque élément de la liste de vérifications suivante.

! AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessures, s'assurer que la machine est hors tension. Ne pas faire fonctionner la machine tant que toutes les défaillances n'ont pas été réparées.

AVIS

Ne pas oublier de contrôler visuellement le dessous du châssis. Cette zone peut présenter des problèmes susceptibles de causer d'importants dégâts à la machine.

NOTE D'INSPECTION : pour chaque composant, s'assurer qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou manquantes, que les composants sont solidement fixés et qu'ils ne présentent pas de dommage apparent, de fuite ou d'usure excessive en plus des autres critères mentionnés.

1. **Plate-forme et portillon** – L'interrupteur à pédale fonctionne correctement ; il n'est pas modifié, désactivé ni bloqué. Verrous et charnières du portillon en état de marche.
2. **SkyGuard** – Voir la note d'inspection.
3. **Console de commande de la plate-forme** – Les interrupteurs et les leviers reviennent en position neutre lorsqu'ils sont actionnés puis relâchés, autocollants/panonceaux en place et lisibles, fonction des commandes lisible.
4. **Mécanisme de rotation de la plate-forme** – Voir la note d'inspection.
5. **Tous les vérins hydrauliques** – Pas de dommages apparents, pivots d'articulation et flexibles hydrauliques en bon état, pas de fuites.
6. **Bras articulé, mécanisme de rotation et vérin de verrouillage du bras articulé** – Voir la note d'inspection.
7. **Sections de flèche/plate-forme tournante** – Voir la note d'inspection.
8. **Essieux** - Voir la note d'inspection.
9. **Capteurs et pivots de fusée de direction** – Voir la note d'inspection.
10. **Roues et pneus** – Correctement fixés, pas d'écrous de roue manquants. Inspecter en vue de détecter l'usure de la bande de roulement, les coupures, les déchirures ou autres anomalies. Vérifier que les roues sont en bon état et non corrodées.
11. **Moteur d'entraînement, frein et moyeu** – Pas de trace de fuites.
12. **Capots** – Voir la note d'inspection.
13. **Roulement de la plate-forme tournante** – Lubrification correcte. Aucune trace de boulons desserrés ni de jeu entre le roulement et la structure.
14. **Commande de pivotement** – Pas de dommages.
15. **Pompe hydraulique** – Voir la note d'inspection.
16. **Robinet d'arrêt d'air (ASOV) (le cas échéant)** – Voir la note d'inspection.
17. **Console de commande au sol** – Les interrupteurs et les leviers reviennent en position neutre lorsqu'ils sont actionnés puis relâchés, autocollants/panonceaux en place et lisibles, fonction des commandes lisible.

18. **Pompe hydraulique auxiliaire** – Voir la note d'inspection.

2.6 CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessures graves, ne pas faire fonctionner la machine si un des leviers de commande ou interrupteurs à bascule contrôlant le mouvement de la plate-forme ne revient pas en position d'arrêt ou neutre lorsqu'il est relâché.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de collision et de blessures si la plate-forme ne s'arrête pas lorsqu'un interrupteur ou un levier de commande est relâché, retirer le pied de l'interrupteur à pédale ou utiliser l'interrupteur d'arrêt d'urgence pour arrêter la machine.

Pour effectuer le contrôle de fonctionnement, procéder comme suit :

1. Depuis le tableau de commande au sol avec la plate-forme vide :
 - a. S'assurer que toutes les commandes de la machine sont désactivées lorsque le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé.
 - b. S'assurer que toutes les commandes s'arrêtent lorsque l'interrupteur des fonctions est relâché.
 - c. Actionner toutes les fonctions et s'assurer de leur bon fonctionnement.
 - d. Relever la flèche principale dans une position proche de l'horizontale, puis étendre et rétracter les sections de flèche. Toutes les sections de flèche doivent s'étendre/se rétracter ensemble à la même vitesse. Toute différence indique un mouvement retardé et des câbles lâches.

AVERTISSEMENT

Si un mouvement retardé est détecté dans le fonctionnement des câbles, abaisser la plate-forme en position d'arrimage, arrêter la machine et faire inspecter/réparer les câbles par un mécanicien formé en usine. Des câbles lâches ou mal réglés peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.

2. Vérifier le système de commande de la flèche. Se reporter à la procédure de vérification du système de commande de la flèche dans cette section.

3. Depuis la console de commande de la plate-forme :
 - a. S'assurer que la console de commande est solidement fixée au bon emplacement.
 - b. Vérifier que toutes les protections d'interrupteurs ou les dispositifs de blocage sont en place.
 - c. S'assurer que toutes les commandes de la machine sont désactivées lorsque le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé.
 - d. S'assurer que toutes les commandes de la machine s'arrêtent lorsque l'interrupteur à pédale est relâché.
 - e. Actionner toutes les fonctions et s'assurer de leur bon fonctionnement.
 - f. Relever la flèche principale dans une position proche de l'horizontale, puis étendre et rétracter les sections de flèche. Toutes les sections de flèche doivent s'étendre/se rétracter ensemble à la même vitesse. Toute différence indique un mouvement retardé et des câbles lâches.

AVERTISSEMENT

Si un mouvement retardé est détecté dans le fonctionnement des câbles, abaisser la plate-forme en position d'arrimage, arrêter la machine et faire inspecter/réparer les câbles par un mécanicien formé en usine. Des câbles lâches ou mal réglés peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.

4. Plate-forme en position d'arrimage :
 - a. Conduire la machine sur une pente, sans dépasser la pente de service maximale, et s'arrêter pour s'assurer que les freins la retiennent.
 - b. S'assurer que le témoin de basculement s'allume pour garantir un fonctionnement correct.
 - c. Vérifier que les fonctions d'extension (au-delà du mode de transport), de relevage (plus de 5° au-dessus de l'horizontale) et de pivotement (à plus de 35° du centre) de la flèche sont désactivées avec les essieux rétractés.
5. Lorsque le bras articulé est aligné sur la flèche et verrouillé, veiller à ce que le bras articulé ne se déverrouille que si :
 - a. La machine est en position de transport (flèches rétractées et flèche principale en dessous de l'élévation de 5°).
 - b. Bras articulé rétracté, essieux rétractés.
 - c. Le sélecteur de charge de la flèche est en mode 500 lb.
6. Lorsque le bras articulé est en position d'arrimage, veiller à ce que le bras articulé ne pivote que si :
 - a. Le bras articulé est complètement rétracté.
 - b. La machine est en position de transport (flèches rétractées, flèche principale en dessous de l'élévation de 5° et essieux rétractés).
 - c. Le sélecteur de charge de la flèche est en mode 500 lb.

7. Étendre les essieux, faire pivoter la flèche au-dessus de l'un des pneus arrière et vérifier que le témoin de direction de translation est allumé et que l'interrupteur de direction de translation prioritaire est utilisé pour activer la commande de translation.
8. La machine étant positionnée sur une surface uniforme et ferme, dans les limites de la pente de service maximale, relever la flèche d'environ 5 degrés au-dessus de l'horizontale et sélectionner le mode de translation rapide. Tenter de conduire avec précaution et s'assurer que la vitesse de translation est réduite.

2.7 PROCÉDURE DE VÉRIFICATION DU SYSTÈME DE COMMANDE DE LA FLÈCHE

Effectuer les contrôles suivants sans charge (sans personne ni matériel) dans la plate-forme à partir de la console de commande au sol.

1. S'assurer que tous les essieux sont entièrement étendus.
2. Lorsque la flèche est complètement rétractée, la relever de son support jusqu'à l'horizontale.
3. Positionner le bras articulé à l'horizontale (le cas échéant) avec la plate-forme à niveau.
4. Étendre la flèche jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
5. Appuyer sans relâcher sur le bouton de test du système de commande de la flèche. L'allumage du témoin vert du système de commande de la flèche étalonné indique que le système fonctionne correctement. L'absence de témoin allumé ou l'allumage d'un témoin d'avertissement rouge du système de commande de la flèche indique que le système doit être réparé par le personnel d'entretien autorisé JLG avant d'utiliser la machine.

2.8 CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT SKYGUARD®

Depuis la station de commande de la plate-forme, dans une zone dégagée :

1. Actionner la fonction d'extension.
2. Activer le capteur **SkyGuard SkyLine®** en appuyant sur la tige pour rompre la connexion entre la tige et le support de droite.

3. Une fois le capteur activé, vérifier les conditions suivantes :
 - a. La fonction d'extension s'arrête et la fonction de rétraction s'active pendant une courte durée.
 - b. L'avertisseur retentit.
 - c. Si la machine est équipée d'un ClearSky CS550 configuré ou d'un gyrophare SkyGuard, le gyrophare s'allume.

Note: Si SkyGuard est activé avec le système Soft Touch, les fonctions sont arrêtées au lieu d'être inversées.

4. Relâcher les commandes, fixer à nouveau la tige sur le support de droite et actionner l'interrupteur à pédale. S'assurer que la machine peut fonctionner normalement.

Si SkyGuard reste activé après l'inversion ou l'arrêt des fonctions, appuyer sans relâcher sur l'interrupteur de priorité manuelle sur SkyGuard pour pouvoir utiliser normalement les fonctions de la machine jusqu'à ce que le capteur soit désactivé.

Reportez-vous à la section Activation/Désactivation de SkyGuard pour plus d'informations.

SECTION 3

Commandes et indicateurs de la machine

3.1 GÉNÉRALITÉS

AVIS

Le fabricant n'a aucun contrôle direct sur l'utilisation et le fonctionnement de la machine. Le respect des pratiques de sécurité relève de la responsabilité de l'utilisateur et de l'opérateur.

Cette section fournit les informations nécessaires à la compréhension des fonctions des commandes.

3.2 COMMANDES ET INDICATEURS

Note: Les panneaux des témoins utilisent des symboles de forme différente pour indiquer à l'opérateur les différentes situations de fonctionnement qui peuvent se présenter. La signification de ces symboles est expliquée ci-après.



Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas corrigée, risque d'entraîner des blessures graves voire mortelles. Ce témoin est rouge.

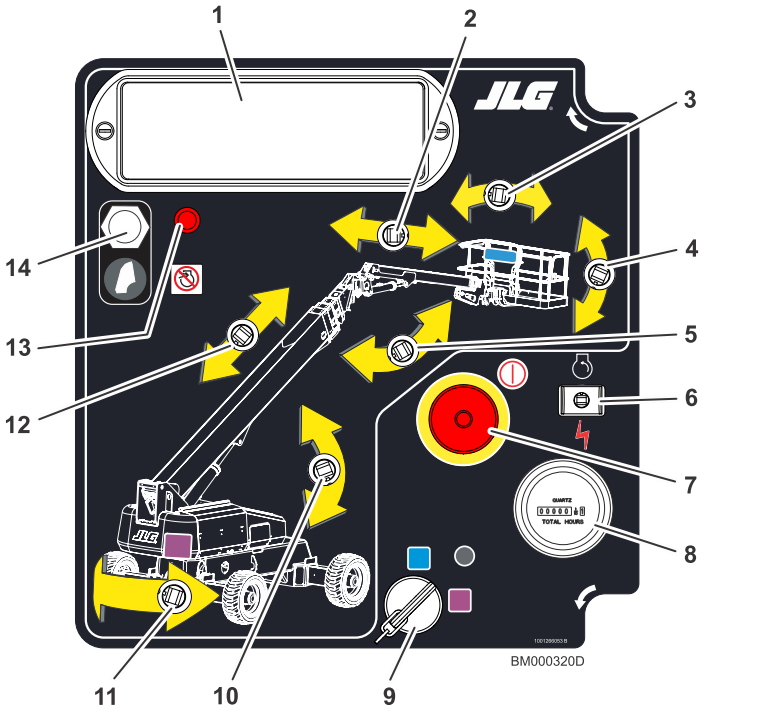


Signale une condition de fonctionnement anormale qui, si elle n'est pas corrigée, peut entraîner des dégâts ou la panne de la machine. Ce témoin est jaune.



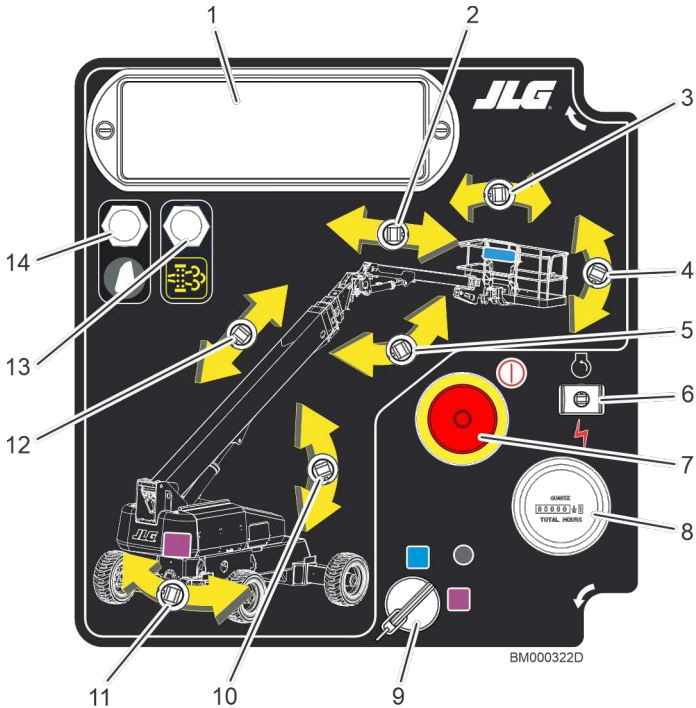
Indique des informations importantes sur les conditions de fonctionnement, par exemple les procédures essentielles pour un fonctionnement en toute sécurité. Ce témoin est vert, à l'exception du témoin de charge qui est jaune.

3.3 POSTE DE COMMANDE AU SOL



- | | |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1. Panneau des témoins | 8. Compteur horaire |
| 2. Extension du bras articulé | 9. Sélecteur Plate-forme/Sol |
| 3. Rotation de la plate-forme | 10. Levage de la flèche principale |
| 4. Interrupteur de mise à niveau prioritaire de la plate-forme | 11. Pivotement |
| 5. Relevage du bras articulé | 12. Extension de la flèche principale |
| 6. Interrupteur de démarrage du moteur/ d'alimentation auxiliaire | 13. Robinet d'arrêt d'air (ASOV) (le cas échéant) |
| 7. Interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence | 14. Bouton de test du système de commande de la flèche |

Figure 3. 1500SJ Poste de commande au sol



- | | |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1. Panneau des témoins | 8. Compteur horaire |
| 2. Extension du bras articulé | 9. Sélecteur Plate-forme/Sol |
| 3. Rotation de la plate-forme | 10. Levage de la flèche principale |
| 4. Priorité manuelle pour la mise à niveau de la plate-forme | 11. Pivotement |
| 5. Relevage du bras articulé | 12. Extension de la flèche principale |
| 6. Démarrage du moteur/Alimentation auxiliaire | 13. Filtre à particules diesel (FAP) |
| 7. Alimentation/arrêt d'urgence | 14. Bouton de test du système de commande de la flèche |

Figure 4. Poste de commande au sol avec FAP 1500SJ

3.3.1 Fonctions du poste de commande au sol

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'actionnement de la flèche, s'assurer que personne ne se trouve à côté ou en dessous de la plate-forme.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessures graves, ne pas faire fonctionner la machine si un des leviers de commande ou interrupteurs à bascule contrôlant le mouvement de la plate-forme ne revient pas en position d'arrêt ou neutre lorsqu'il est relâché.

Note: Lorsque la machine est éteinte, le sélecteur Plate-forme/Sol et l'interrupteur d'arrêt d'urgence doivent être placés en position d'arrêt.
Pour utiliser la machine depuis la plate-forme, le commutateur de sélection plate-forme/sol doit être placé sur le carré bleu.
Pour utiliser la machine depuis le sol, l'interrupteur de sélection plate-forme/sol doit être placé sur le carré violet.



Robinet d'arrêt d'air (ASOV) (le cas échéant)

La DEL ASOV rouge indique que le robinet a été actionné.



Bouton de test du système de commande de la flèche

Le bouton-poussoir est utilisé pour contrôler le bon fonctionnement du système de commande de la flèche.



Filtre à particules diesel (FAP) (le cas échéant)

Ce bouton est utilisé pour lancer le nettoyage du système d'échappement à l'arrêt.



Interrupteur de démarrage du moteur/d'alimentation auxiliaire

Pour démarrer le moteur, maintenir l'interrupteur vers le haut jusqu'à ce que le moteur démarre.



Note: Lorsque le témoin de préchauffage est allumé sur les machines équipées de moteurs diesel, attendre que le témoin s'éteigne avant de mettre le moteur en marche.

Pour utiliser l'alimentation auxiliaire, cet interrupteur doit être tenu vers le bas pendant toute la durée d'utilisation de la pompe auxiliaire.



⚠ ATTENTION

Lorsque l'alimentation auxiliaire est utilisée, ne pas actionner plus d'une commande à la fois. Cela risque de surcharger le moteur de la pompe auxiliaire.

Compteur horaire

Enregistre le temps pendant lequel la machine a été utilisée avec le moteur en marche. En le connectant au circuit de pression d'huile du moteur, seules les heures de fonctionnement du moteur sont enregistrées. Le compteur horaire enregistre jusqu'à 9 999,9 heures et ne peut pas être remis à zéro.



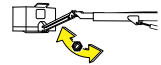
Panneau des témoins

Le panneau des témoins est constitué de témoins qui signalent des problèmes ou l'utilisation des fonctions durant le fonctionnement de la machine.



Bras articulé

Permet de relever et d'abaisser le bras articulé.



Extension du bras articulé

Permet d'étendre et de rétracter le bras articulé.



Levage de la flèche principale

Permet de relever et d'abaisser la flèche principale.



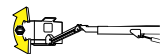
Extension de la flèche principale

Permet d'étendre et de rétracter la flèche principale.



Interrupteur de mise à niveau prioritaire de la plate-forme

Interrupteur à trois positions qui permet à l'opérateur de régler le dispositif de mise à niveau automatique. Cet interrupteur permet d'ajuster le niveau de la plate-forme lors de la montée/descente d'une pente, par exemple.

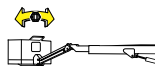


⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser uniquement la fonction de priorité manuelle pour la mise à niveau de la plate-forme afin de procéder à une légère mise à niveau de la plate-forme. Un usage inapproprié peut causer le déport ou la chute de la charge/de l'occupant. Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Rotation de la plate-forme

Assure la rotation de la plate-forme.



Sélecteur Plate-forme/Sol

Le sélecteur à clé à trois positions alimente la console des commandes de la plate-forme lorsqu'il est placé en position Plate-forme. Lorsque la clé du sélecteur est placée en position Sol, seules les commandes au sol sont utilisables.



Note: Lorsque le sélecteur Plate-forme/Sol est en position centrale, l'alimentation vers les commandes des deux postes de commande est coupée. Retirer la clé pour empêcher que ces commandes ne soient actionnées.



Interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence

Interrupteur rouge en forme de champignon à deux positions qui, lorsqu'il est tiré (position activé), alimente le sélecteur Plate-forme/Sol. Lorsqu'il est enfoncé (position Arrêt), l'alimentation vers le sélecteur Plate-forme/Sol est coupée.



Note: Lorsque l'interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence est en position de marche alors que le moteur ne tourne pas, une alarme sonore signale que le contact est mis.

AVIS

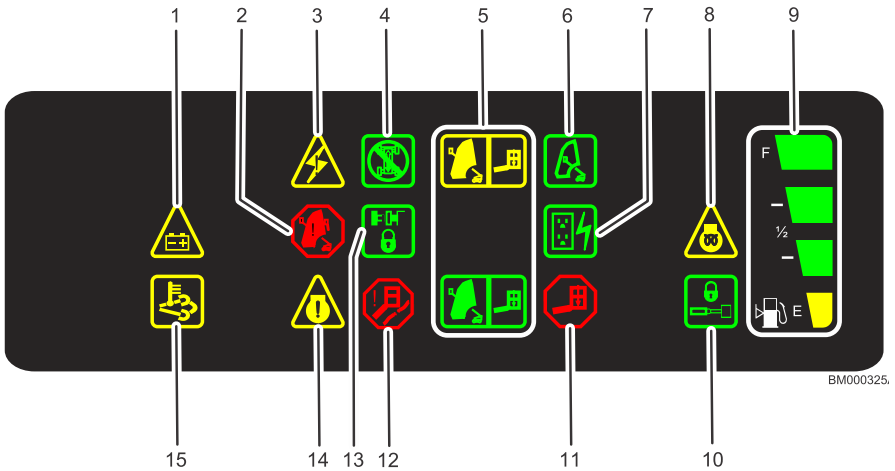
Toujours placer l'interrupteur d'arrêt d'urgence en position d'arrêt (enfoncé) lorsque la machine n'est pas utilisée.

Pivotement

Permet de faire pivoter la plate-forme tournante de 360° de manière continue.



3.4 PANNEAU DES TÉMOINS DES COMMANDES AU SOL



BM000325.

- | | |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Charge des batteries | 9. Jauge de carburant |
| 2. Avertissement du système de commande de la flèche | 10. Témoin de verrouillage du bras articulé |
| 3. Alerte du système | 11. Surcharge de la plate-forme |
| 4. Translation et direction désactivées | 12. Entretien des câbles métalliques |
| 5. Indicateur de zone de charge | 13. Réglage des essieux |
| 6. Système de commande de la flèche étalonné | 14. Erreur du moteur |
| 7. Générateur CA | 15. Température des émissions |
| 8. Bougie de préchauffage | |

3.4.1 Fonctions du panneau des témoins des commandes au sol

Générateur CA

Indique que le générateur est en marche.



Réglage des essieux

Indique que les essieux sont totalement étendus. Le témoin clignote à mesure que les essieux sont étendus ou rétractés et s'allume de façon continue une fois les essieux complètement étendus. Le témoin s'éteint une fois les essieux complètement rétractés.



Charge des batteries

Indique un problème dans la batterie ou le circuit de charge et informe qu'un entretien est requis.



Système de commande de la flèche étalonné

Lorsqu'il est allumé, ce témoin indique que le système de commande de la flèche est correctement étalonné.



Avertissement du système de commande de la flèche

Indique que la plate-forme se trouve à l'extérieur de la zone de fonctionnement et que certaines fonctions de la flèche peuvent être désactivées (telles que le relevage, l'extension). Toute tentative d'utilisation des fonctions désactivées fait clignoter le témoin et retentir une alarme. Ramener la plate-forme immédiatement au sol. Si le témoin reste allumé, une anomalie ou une défaillance du système de commande de la flèche a été détectée. Si une défaillance est localisée, le système doit être réparé par un technicien JLG formé en usine avant d'utiliser la machine.



Indicateur de zone de charge

Indique la zone de charge de la plate-forme en fonction de sa position actuelle. Des charges limitées sont autorisées dans des positions restreintes de la plate-forme (longueurs de flèche plus courtes et angle de flèche plus important).

Note: Se reporter aux autocollants de charge sur la machine pour les charges de la plate-forme limitées et sans condition.



Translation et direction désactivées

Indique que la fonction de translation et direction désactivées a été activée.



Température des émissions

L'indicateur s'allume lorsque la température des gaz d'échappement atteint 550 °C (1022 °F).



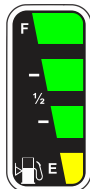
Erreur du moteur

Indique une panne du moteur et qu'un entretien est nécessaire ou demande une séquence de nettoyage.



Jauge de carburant

Indique le niveau de carburant dans le réservoir.



Bougie de préchauffage

Indique que les bougies de préchauffage sont allumées. Les bougies de préchauffage sont automatiquement allumées avec le circuit d'allumage et restent allumées pendant environ sept secondes. Ne faire démarrer le moteur qu'une fois le témoin éteint.



Témoin de verrouillage du bras articulé

Lorsqu'il est allumé, ce témoin indique que la goupille de blocage du bras articulé est en place.



Surcharge de la plate-forme

Indique que la plate-forme a été surchargée.



Alerte du système

Ce témoin indique que le système de contrôle JLG a détecté un état anormal et qu'un code d'anomalie a été enregistré dans la mémoire du système. Consulter le manuel d'entretien pour des instructions sur les codes d'anomalie et savoir comment les rechercher.

Le témoin d'alerte du système reste allumé 2 à 3 secondes quand la clé est placée en position de MARCHÉ pour l'auto test.

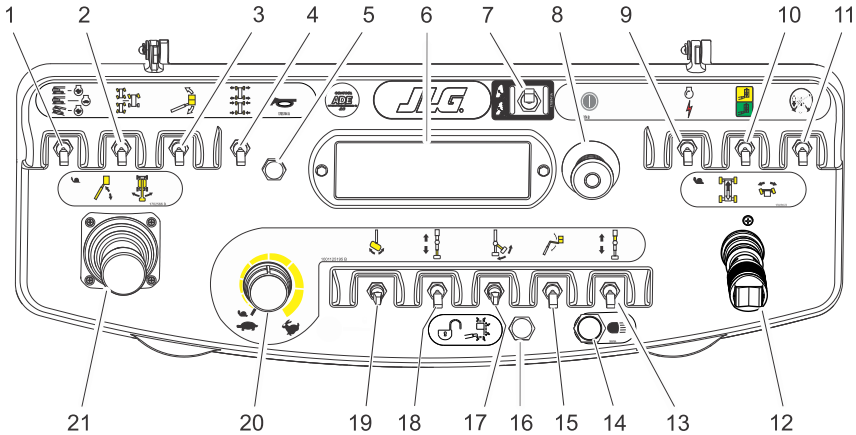


Entretien des câbles métalliques

Lorsqu'il est allumé, ce témoin indique que les câbles sont desserrés ou cassés et doivent être réparés ou réglés avant utilisation.



3.5 POSTE DE COMMANDE DE LA PLATE-FORME



BM000328C

- | | |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1. Sélecteur de vitesse de translation/couple | 12. Translation/direction |
| 2. Sélecteur de direction | 13. Extension de la flèche principale |
| 3. Priorité manuelle pour la mise à niveau de la plate-forme | 14. Éclairage/Coupage de SkySense |
| 4. Extension/rétraction des essieux | 15. Relevage du bras articulé |
| 5. Avertisseur | 16. Priorité manuelle pour Soft Touch/SkyGuard/SkySense |
| 6. Panneau des témoins | 17. Arrimage du bras articulé |
| 7. Sélection de la commande de la flèche (le cas échéant) | 18. Extension du bras articulé |
| 8. Alimentation/arrêt d'urgence | 19. Rotation de la plate-forme |
| 9. Démarrage du moteur/Alimentation auxiliaire | 20. Bouton de vitesse des commandes |
| 10. Sélecteur de charge | 21. Manipulateur de relevage/pivotement de la flèche principale |
| 11. Priorité manuelle pour la direction de translation | |

3.5.1 Fonctions du poste de commande de la plate-forme

⚠ AVERTISSEMENT

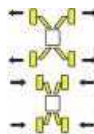
Pour éviter tout risque de blessures graves, ne pas faire fonctionner la machine si un des leviers de commande ou interrupteurs à bascule contrôlant le mouvement de la plate-forme ne revient pas en position d'arrêt ou neutre lorsqu'il est relâché.

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser uniquement la fonction de priorité manuelle pour la mise à niveau de la plate-forme afin de procéder à une légère mise à niveau de la plate-forme. Un usage inapproprié peut causer le déport ou la chute de la charge/des occupants. Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Extension/rétraction des essieux

Permet à l'opérateur d'étendre ou de rétracter les essieux. Les essieux sont uniquement extensibles ou rétractables lorsque la machine fonctionne en marche avant ou en marche arrière.



Sélection de la commande de la flèche

Mode automatique :

Lorsque la commande de la flèche est placée en mode automatique, les mouvements de relevage et d'extension/rétraction sont coordonnés par le système de commande JLG et la fonction de mise à niveau automatique de la plate-forme est activée durant les opérations de relevage, d'extension/rétraction et de translation.



Note:

- Lors de l'utilisation de la commande de relevage, la flèche peut aussi s'étendre.
- Lors de l'utilisation de la commande d'abaissement, la flèche peut aussi se rétracter.
- Lors de l'utilisation de la commande de pivotement ou de translation, la flèche peut se relever ou s'abaisser.
- Lors de l'utilisation de la commande de rétraction, la flèche peut s'abaisser quand l'angle de flèche est important et que le témoin de vitesse d'approche clignote.

Mode manuel :

Lorsque la commande de la flèche est placée en mode manuel, les mouvements de relevage et d'extension/rétraction sont commandés séparément par l'opérateur et la fonction de mise à niveau automatique de la plate-forme est activée seulement durant les opérations de relevage.



Note:

En mode manuel, les commandes de la flèche sont arrêtées quand les limites de l'enveloppe de fonctionnement sont atteintes. Dans ce cas, se servir d'une fonction différente ou sélectionner la position automatique.

Note:

Selon l'angle du châssis et celui de la flèche, il se peut que le pivotement vers la gauche ou vers la droite ne puisse plus être utilisé en mode manuel. Le témoin du système de commande de la flèche s'allume et il clignotera à toute nouvelle tentative de pivotement dans le sens où l'utilisation n'est plus possible. En pareil cas, les seules solutions consistent à pivoter dans le sens opposé ou à passer en mode automatique.

Sélecteur de charge

Cet interrupteur permet à l'opérateur de choisir entre une enveloppe de fonctionnement avec une charge limitée à 227 kg (500 lb) (pour les États-Unis) et 230 kg (pour l'Europe et l'Australie) ou à 454 kg (1000 lb) (pour les États-Unis) et 450 kg (pour l'Europe et l'Australie).



Priorité manuelle pour la direction de translation

Une fois que la flèche a pivoté au-dessus des pneus arrière, voire au-delà dans un sens ou dans l'autre, le témoin de direction de translation doit s'allumer dès que la commande de translation est sélectionnée. Appuyer sur l'interrupteur, puis le relâcher et, dans un délai de 3 secondes, déplacer la commande de translation/direction pour activer soit la translation, soit la direction. Avant de conduire la machine, observer le sens des flèches de direction noires/blanches sur le châssis et les commandes de la plate-forme. Déplacer les commandes de translation vers la flèche correspondant au sens de déplacement prévu de la machine.



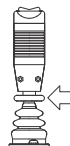
Note: Les leviers des commandes de relevage, de pivotement et de translation sont montés sur ressorts et reviennent automatiquement en position neutre (arrêt) lorsqu'ils sont relâchés.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessures graves, ne pas faire fonctionner la machine si un des leviers de commande ou interrupteurs à bascule contrôlant le mouvement de la plate-forme ne revient pas en position d'arrêt ou neutre lorsqu'il est relâché.

Note: Pour actionner le manipulateur de translation, tirer vers le haut l'anneau de verrouillage en dessous de la poignée.

Note: Le manipulateur de translation est monté sur ressort et revient automatiquement en position neutre (arrêt) lorsqu'il est relâché.

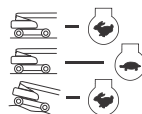


Sélecteur de vitesse de translation/couple

La machine est munie d'un sélecteur à trois positions.

Lorsqu'il est placé vers l'avant, il fournit la vitesse de déplacement maximum. La position centrale permet de conduire la machine aussi calmement que possible.

Lorsqu'il est placé vers l'arrière, il fournit le couple maximum pour les terrains difficiles et en pente.

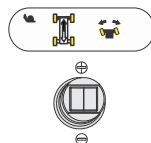


⚠ ATTENTION

Ne pas faire fonctionner la machine si le sélecteur de vitesse de déplacement/couple est activé alors que la flèche est au-dessus de l'horizontale.

Translation/direction

Pousser vers l'avant pour avancer, tirer vers l'arrière pour reculer. La direction est contrôlée par un interrupteur à bascule situé à l'extrémité du manipulateur de direction.



Démarrage du moteur/Alimentation auxiliaire

Lorsque l'interrupteur est poussé vers l'avant, il met sous tension le démarreur pour pouvoir faire démarrer le moteur.

L'interrupteur d'alimentation auxiliaire met sous tension la pompe hydraulique à moteur électrique. (L'interrupteur doit être maintenu pendant toute la durée d'utilisation de la pompe auxiliaire).



La pompe auxiliaire est destinée à fournir un débit d'huile suffisant pour actionner les principales fonctions de la machine en cas de panne de la pompe principale ou du moteur. Elle permet de commander le relevage de la flèche de tourelle, l'extension de la tourelle, ainsi que le relevage, l'extension et le pivotement de la flèche principale.



Bouton de vitesse des commandes

Cette commande affecte la vitesse d'extension de la flèche principale, d'extension et de relevage du bras articulé, de pivotement du bras articulé et de rotation de la plate-forme.

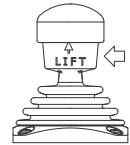
Note: Pendant la rotation de la plate-forme, les différences de vitesse peuvent ne pas être perceptibles par l'opérateur.

Pour passer en vitesse d'approche, tourner le bouton complètement vers la gauche jusqu'au déclic. La vitesse d'approche sélectionne le réglage de vitesse le plus lent pour les fonctions énumérées ci-dessus, ainsi que les fonctions Translation/direction et Relevage/pivotement de la flèche principale.



Note: Pour actionner le manipulateur de relevage/pivotement de la flèche principale, tirer vers le haut l'anneau de verrouillage en dessous de la poignée.

Note: Le manipulateur de relevage de la flèche principale/de pivotement est monté sur ressort et revient automatiquement en position neutre (arrêt) lorsqu'il est relâché.



⚠ ATTENTION

Ne pas faire fonctionner la machine si le sélecteur de vitesse des commandes est activé alors que la flèche est au-dessus de l'horizontale.

Avertisseur

Avertisseur de type bouton-poussoir qui alimente un appareil d'avertissement sonore en courant électrique lorsqu'il est enfoncé.



Relevage du bras articulé

Permet de relever et d'abaisser le bras articulé.



Arrimage du bras articulé

Permet de remettre le bras articulé en position d'arrimage pour le transport et de le déplacer de la position de transport pour utiliser la machine. Cette commande actionne le pivotement et la goupille de blocage du bras articulé de manière coordonnée.



Extension du bras articulé

Permet d'étendre et de rétracter le bras articulé.

Note: La fonction d'extension du bras articulé fonctionne uniquement en mode de capacité de 227 kg (500 lb) (pour les États-Unis) et 230 kg (pour le marché CE/UKCA et l'Australie).



Éclairage/Coupure de SkySense (le cas échéant)

Cet interrupteur permet d'actionner les éclairages des accessoires si la machine en est équipée.

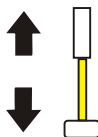
Note: Le contacteur d'allumage ne doit pas nécessairement être sur marche pour actionner l'éclairage, il faut donc faire attention à ne pas décharger la batterie lorsque la machine est laissée sans surveillance. L'interrupteur principal et/ou le contacteur d'allumage des commandes au sol permettent de couper l'alimentation vers tout l'éclairage/tous les phares.



Si la machine est équipée de SkySense, l'interrupteur coupe les haut-parleurs de SkySense.

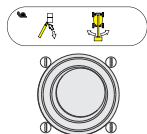
Extension de la flèche principale

Permet d'étendre et de rétracter la flèche principale.



Manipulateur de relevage/pivotement de la flèche principale

Permet le relevage et le pivotement de la flèche principale. Le pousser vers l'avant pour relever la flèche, et le tirer vers l'arrière pour l'abaisser. Le placer à droite pour pivoter vers la droite, et à gauche pour pivoter vers la gauche.



Priorité manuelle pour la mise à niveau de la plate-forme

Interrupteur à trois positions qui permet à l'opérateur de régler le dispositif de mise à niveau automatique. Cet interrupteur permet d'ajuster le niveau de la plate-forme lors de la montée/descente d'une pente, par exemple.



Rotation de la plate-forme

Assure la rotation de la plate-forme.



Alimentation/arrêt d'urgence

Interrupteur rouge en forme de champignon à deux positions permettant d'alimenter les commandes de la plate-forme lorsqu'il est tiré (Marche). Lorsqu'il est enfoncé (désactivé), l'alimentation vers les commandes de la plate-forme est coupée.



Priorité manuelle pour Soft Touch/SkyGuard/SkySense

Sur les machines équipées de la fonction SkyGuard :

L'interrupteur de priorité manuelle sur SkyGuard permet aux fonctions désactivées par le système SkyGuard de fonctionner à nouveau, permettant ainsi à l'opérateur d'utiliser à nouveau les fonctions de la machine.



Sur les machines équipées des fonctions SkyGuard et Soft Touch :

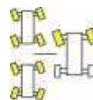
L'interrupteur fonctionne comme l'interrupteur de priorité manuelle sur SkyGuard décrit ci-dessus. Il permet également aux fonctions désactivées par le système Soft Touch de fonctionner à nouveau en vitesse d'approche, permettant ainsi à l'opérateur d'éloigner la plate-forme de l'obstacle à l'origine de la désactivation.

Sur les machines équipées des fonctions SkyGuard et SkySense :

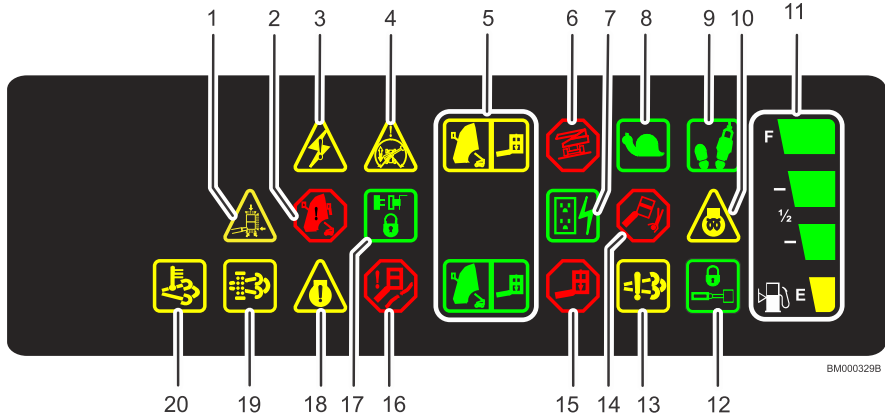
L'interrupteur fonctionne comme l'interrupteur de priorité manuelle sur SkyGuard décrit ci-dessus. Il permet également aux fonctions désactivées par le système SkySense de fonctionner à nouveau en vitesse d'approche, permettant ainsi à l'opérateur de rapprocher la plate-forme de l'obstacle à l'origine de la désactivation, le cas échéant.

Sélecteur de direction

L'opérateur peut choisir l'action du circuit de direction. La position centrale du sélecteur donne une direction train avant classique sans affectation des roues arrière. Il s'agit de la position pour conduire normalement à des vitesses maximum. La position avant convient à la translation "en crabe". Dans ce mode, les essieux avant et arrière sont orientés dans la même direction, ce qui permet au châssis de se déplacer latéralement tout en avançant. Utiliser ce mode pour positionner la machine dans des allées ou près des bâtiments. La position arrière s'applique à la direction "coordonnée". Dans ce mode, les essieux avant et arrière s'orientent dans les directions opposées pour permettre un rayon de braquage très serré afin de manœuvrer dans les zones confinées.



3.6 PANNEAU DES TÉMOINS DES COMMANDES DE LA PLATE-FORME



- 1. Témoin Soft Touch/SkyGuard/SkySense
- 2. Avertissement du système de commande de la flèche
- 3. Alerte du système
- 4. Direction de translation
- 5. Indicateur de zone de charge
- 6. Alarme/avertissement de basculement
- 7. Générateur CA
- 8. Vitesse d'approche
- 9. Activation de l'interrupteur à pédale
- 10. Bougie de préchauffage

- 11. Jauge de carburant
- 12. Témoin de verrouillage du bras articulé
- 13. Dysfonctionnement du système antipollution
- 14. Système de mise à niveau
- 15. Surcharge de la plate-forme
- 16. Entretien des câbles métalliques
- 17. Réglage des essieux
- 18. Erreur du moteur
- 19. Filtre à particules diesel
- 20. Température des émissions

3.6.1 Fonctions du panneau des témoins des commandes de la plate-forme

Générateur CA

Indique que le générateur est en marche.



Réglage des essieux

Indique que les essieux sont totalement étendus. Le témoin clignote à mesure les essieux sont étendus ou rétractés et s'allume de façon continue une fois les essieux complètement étendus. Le témoin s'éteint une fois les essieux complètement rétractés.



Avertissement du système de commande de la flèche

Indique que la plate-forme se trouve à l'extérieur de la zone de fonctionnement et que certaines fonctions de la flèche peuvent être désactivées (telles que le relevage, l'extension). Toute tentative d'utilisation des fonctions désactivées fait clignoter le témoin et retentir une alarme. Ramener la plate-forme immédiatement au sol. Si le témoin reste allumé, une anomalie ou une défaillance du système de commande de la flèche a été détectée. Si une défaillance est localisée, le système doit être réparé par un technicien JLG formé en usine avant d'utiliser la machine.



Indicateur de zone de charge

Indique la zone de charge de la plate-forme en fonction de sa position actuelle. Des charges limitées sont autorisées dans des positions restreintes de la plate-forme (longueurs de flèche plus courtes et angle de flèche plus important).

Note: Se reporter aux autocollants de charge sur la machine pour les charges de la plate-forme limitées et sans condition.



Vitesse d'approche

Lorsque le bouton de vitesse des commandes est tourné en position de vitesse d'approche, le témoin permet de se souvenir que toutes les commandes sont réglées sur la vitesse la plus lente.



Filtre à particules diesel

L'icône s'allume lorsqu'un nettoyage du système d'échappement à l'arrêt est nécessaire.



Direction de translation

Une fois que la flèche a pivoté au-delà des pneus arrière, voire au-delà dans un sens ou dans l'autre, le témoin de direction de translation doit s'allumer dès que la commande de translation est sélectionnée. Ce signal indique à l'opérateur qu'il faut vérifier que la commande de translation est actionnée dans la bonne direction (commandes de conduite inversées).



Température des émissions

L'icône s'allume lorsque le capteur de contrôle des émissions du moteur atteint une température élevée.



Dysfonctionnement du système antipollution

L'icône s'allume en cas de dysfonctionnement du système de post-traitement des émissions.



Erreur du moteur

Indique une défaillance du moteur et qu'un entretien est requis.



Activation de l'interrupteur à pédale

Pour activer une commande quelconque, l'interrupteur à pédale doit être enfoncé et la fonction correspondante sélectionnée dans les sept secondes qui suivent. Le témoin d'activation atteste de l'activation des commandes. Si une fonction n'est pas sélectionnée dans un délai de sept secondes, ou si sept secondes se sont écoulées entre la désactivation d'une fonction et l'activation de la fonction suivante, le témoin d'activation s'éteint et l'interrupteur à pédale doit être relâché et enfoncé à nouveau pour activer les commandes.

Lorsque l'interrupteur à pédale est relâché, l'alimentation est coupée vers toutes les commandes et les freins d'entraînement sont serrés.

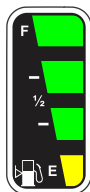


AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessures graves, ne pas retirer, modifier ni désactiver l'interrupteur à pédale en le bloquant ou par quelque autre moyen que ce soit.

Jauge de carburant

Indique le niveau de carburant dans le réservoir.



Bougie de préchauffage

Indique que les bougies de préchauffage fonctionnent. Une fois le contact mis, attendre que le témoin s'éteigne pour lancer le moteur.



Témoin de verrouillage du bras articulé

Lorsqu'il est allumé, ce témoin indique que la goupille de blocage du bras articulé est en place.



Système de mise à niveau

Indique un défaut du système de mise à niveau électronique. Le témoin de défaut clignote et un avertisseur retentit. Toutes les commandes passent par défaut à la vitesse d'approche si la flèche est étendue au-delà du mode de transport ou élevée à plus de 8 degrés au-dessus de l'horizontale.



Surcharge de la plate-forme

Indique que la plate-forme a été surchargée.



Témoin Soft Touch/SkyGuard/SkySense

Indique que le pare-chocs touche un objet ou que le capteur SkyGuard a été activé. Toutes les commandes sont désactivées jusqu'à ce que le bouton de priorité manuelle soit enfoncé. Pour Soft Touch, les commandes sont alors activées en vitesse d'approche ou pour SkyGuard, les commandes fonctionnent normalement.



Alerte du système

Ce témoin indique que le système de contrôle JLG a détecté un état anormal et qu'un code d'anomalie a été enregistré dans la mémoire du système. Consulter le manuel d'entretien pour des instructions sur les codes d'anomalie et savoir comment les rechercher.



Alarme et témoin d'avertissement de basculement

Ce témoin lumineux rouge indique que le châssis se trouve sur une pente. Si la flèche est au-dessus de l'horizontale et que la machine se trouve sur une pente, le témoin d'avertissement de basculement s'allume, une alarme retentit, les fonctions disponibles sont mises en vitesse d'approche et la translation est désactivée dans le sens du déplacement. La translation dans le sens inverse peut être autorisée dans certaines conditions.



Note: Lorsque l'avertisseur du capteur de basculement est activé, la fonction de translation est désactivée si la flèche est relevée au-dessus de l'horizontale.

⚠️ AVERTISSEMENT

Si le témoin d'avertissement de basculement est allumée lorsque la flèche est relevée ou étendue, rétracter et abaisser cette dernière en dessous de l'horizontale, puis repositionner la machine pour la placer dans les limites de la pente de service maximale avant d'étendre ou de relever de nouveau la flèche au-dessus de l'horizontale.

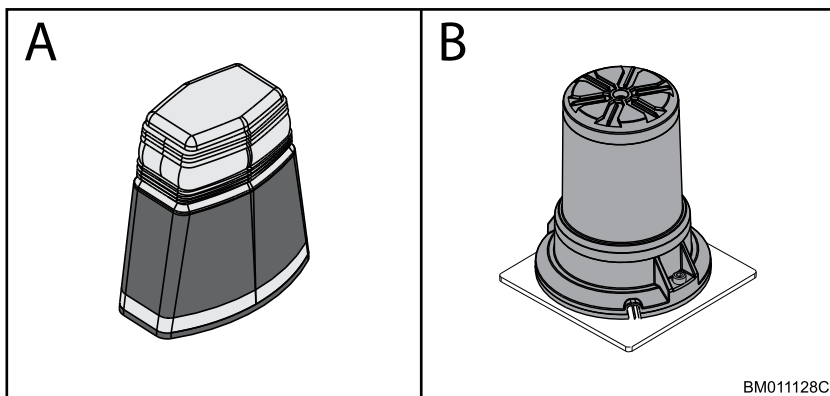
Angle de basculement	Marché
4°	Tous les marchés

Entretien des câbles métalliques

Lorsqu'il est allumé, ce témoin indique que les câbles sont desserrés ou cassés et doivent être réparés ou réglés avant utilisation.



3.7 GYROPHARES



A. Gyrophare orange à DEL (CS550)

B. Gyrophare

Note: Image à titre de référence uniquement. La conception du gyrophare peut varier en fonction du type de gyrophare, du modèle de machine et de l'emplacement d'installation.

3.7.1 Gyrophare orange à DEL ClearSky® (CS550)

L'option ClearSky® CS550 est installée sur les machines équipées du système ClearSky Smart Fleet™.

Le dispositif CS550 peut fonctionner comme un gyrophare de machine en utilisant différentes couleurs et rythmes de clignotement à des fins de communication et d'identification. En plus de l'orange, les autres couleurs peuvent être rouge, bleu, vert, cyan et blanc. L'application mobile ClearSky Smart Fleet peut commander des alertes visuelles ou sonores pour faciliter l'identification des machines. Le cas échéant, le dispositif CS550 peut également être configurée pour fonctionner comme un gyrophare SkyGuard (voir ci-dessous).

Le dispositif CS550 sert également de point de connexion visible pour ClearSky Smart Fleet. Se reporter à la section ClearSky Smart Fleet pour plus d'informations.

3.7.2 Gyrophare orange

Ce gyrophare de couleur orange clignote à un rythme constant pour avertir les personnes à proximité que la machine est en état de fonctionnement actif. L'appareil peut également utiliser différents rythmes de clignotement pour identifier des alertes spécifiques de la machine.

3.7.3 Gyrophare SkyGuard® bleu ou rouge

Le gyrophare SkyGuard est disponible avec une lampe bleue ou rouge. Le gyrophare clignote et émet simultanément une alarme sonore lorsque le capteur SkyGuard est activé.

Reportez-vous à la section Utilisation de SkyGuard pour plus d'informations.

SECTION 4

Fonctionnement de la machine

4.1 DESCRIPTION

Cette machine est une plate-forme de travail élévatrice mobile servant à amener des personnes, leur outillage et leur matériel jusqu'à un emplacement de travail.

Le poste de commande principal se trouve dans la plate-forme. Depuis ce poste de commande, l'opérateur peut conduire et diriger la machine en marche avant comme en marche arrière. Il peut relever ou abaisser la flèche supérieure ou inférieure, ou encore faire pivoter la flèche vers la gauche ou vers la droite. La flèche pivote sur 360° de manière non continue vers la gauche et la droite par rapport à sa position repliée. Cette machine est également équipée d'un poste de commande au sol prioritaire sur le poste de commande de la plate-forme. Les commandes au sol permettent d'actionner toutes les fonctions à l'exception de celles de translation et de direction. Sauf dans le cadre d'inspections et de contrôle du fonctionnement, les commandes au sol ne sont utilisées qu'en cas d'urgence pour abaisser la plate-forme si l'opérateur est dans l'incapacité de le faire à partir de la plate-forme.

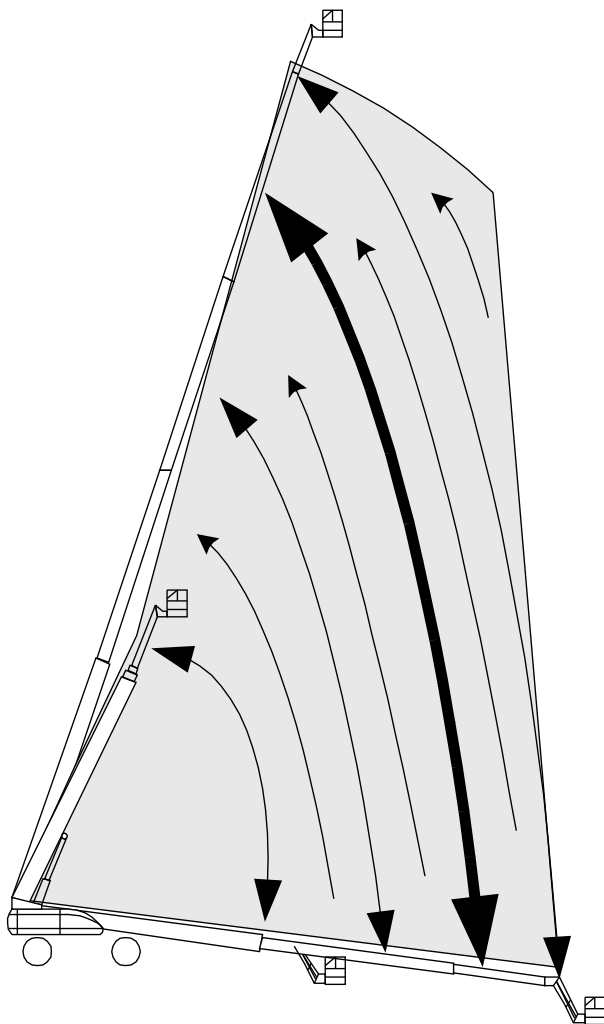
4.2 CARACTÉRISTIQUES ET LIMITES DE FONCTIONNEMENT

4.2.1 Contenances

La flèche peut être relevée à plus de 15° au-dessus de l'horizontale, avec ou sans charge dans la plate-forme, si :

1. La machine repose sur une surface ferme et uniforme, dans les limites de la pente de service maximale.
2. Les essieux sont étendus.
3. Le bras articulé est centré et la goupille de blocage est engagée.
4. La charge correspond aux valeurs nominales spécifiées par le fabricant.
5. Tous les systèmes de la machine fonctionnent correctement.
6. L'équipement d'origine de la machine telle que livrée par JLG n'est pas modifié.

4.2.2 Arc contrôlé



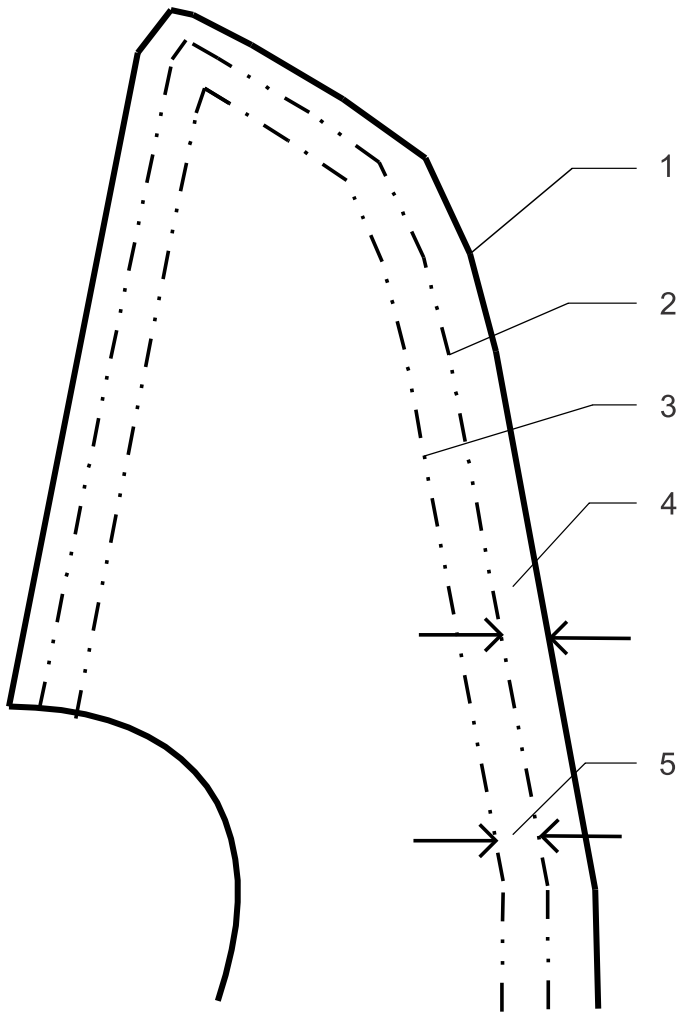
BM000314

Lorsque le sélecteur de commande de la flèche est en mode automatique, le système de commande de la flèche commande automatiquement son relevage et son extension lorsque la commande de relevage est sélectionnée pour déplacer la plate-forme dans un arc prédéfini, correspondant au pourcentage d'extension. (Par exemple, en commençant avec une extension de la flèche de 70 %, on finira avec une extension d'environ 70 % quel que soit l'endroit où l'on s'arrête dans l'arc.) Cela

signifie que, lors de l'abaissement, la commande de rétraction fonctionne automatiquement ou que, lors du relevage, la commande d'extension fonctionne automatiquement.

Quand l'interrupteur de commande de la flèche est en mode manuel, le relevage et l'extension/rétraction sont des fonctions indépendantes commandées par l'opérateur.

4.2.3 Maintien de l'enveloppe



BM000315.

- 1. avant et arrière
- 2. Ligne de protection
- 3. Zone de ralentissement

- 4. Zone de protection
- 5. Zone de ralentissement

Lorsque la plate-forme s'approche des bords de l'enveloppe de fonctionnement, toutes les commandes de machine sont automatiquement ralenties par le système de commande de la flèche pour réduire les mouvements de la machine.

Note: Système de commande de la flèche en mode automatique : Lorsque la flèche est complètement relevée aux confins de la position la moins stable de la machine vers l'arrière et que la commande de rétraction est activée, la commande d'abaissement fonctionne automatiquement jusqu'à ce que la flèche quitte la zone proche de la position la moins stable de la machine vers l'arrière.

Système de commande de la flèche en mode manuel : La flèche s'arrête quand la limite de l'enveloppe de fonctionnement est atteinte et l'opérateur doit activer la commande de relevage et/ou d'extension/rétraction dans le sens approprié pour ramener la flèche dans l'enveloppe de fonctionnement.

4.2.4 Angle contrôlé

Le système de commande maintient automatiquement un angle constant de la flèche relevée durant le pivotement de la plate-forme tournante. Si l'angle de la flèche est de 30 degrés, lorsque le pivotement s'engage, cela doit provoquer un soulèvement pour maintenir l'angle relatif de la flèche à 30 degrés.

4.2.5 Réglage de la vitesse de pivotement

Les capteurs du système de commande de la flèche déterminent l'extension de la plate-forme depuis la plate-forme tournante, permettant d'augmenter les vitesses de pivotement avec la flèche rétractée et de les diminuer progressivement à mesure que la flèche s'étend.

4.2.6 Système de détection de charge (LSS) de la plate-forme

Le système de détection de charge de la plate-forme indique la charge de la plate-forme au système de commande.

Si le système LSS détecte une surcharge, les commandes de la flèche sont désactivées, le témoin de surcharge des deux postes de commande est allumé et l'alarme de surcharge retentit. Réduire le poids de la plate-forme de façon à ne pas dépasser la charge nominale figurant sur l'autocollant de capacité. Alors, les commandes pourront à nouveau être utilisées.

4.3 STABILITÉ

La stabilité de la machine est basée sur deux (2) conditions, appelées stabilité vers l'avant et stabilité vers l'arrière. La position de la machine la moins stable vers l'avant est illustrée ici (voir la *figure - Position la moins stable vers l'avant*) et la position la moins stable vers l'arrière est illustrée ici (voir la *figure - Position la moins stable vers l'arrière*)

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de basculement vers l'avant ou vers l'arrière, ne pas surcharger la machine, ni la faire fonctionner au-delà de la limite de pente de service maximale.

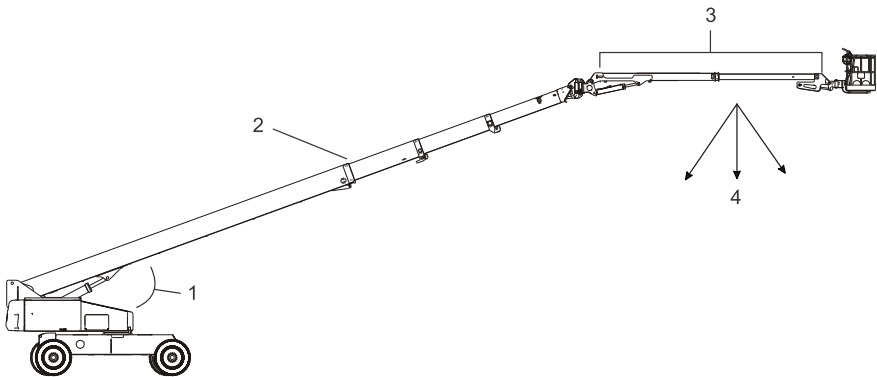
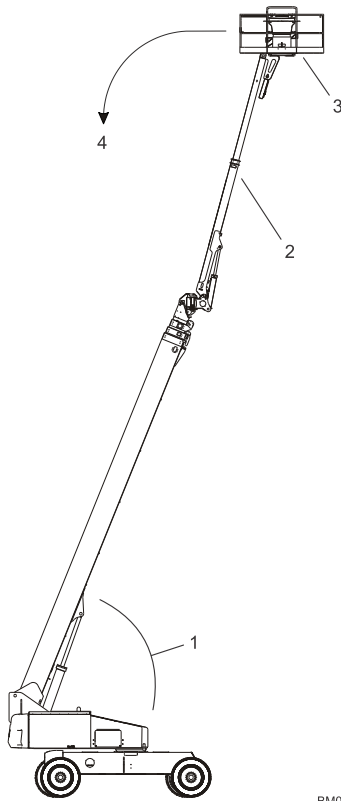


Figure 5. Position la moins stable vers l'avant

BM00033:

1. Flèche principale relevée de 20°
2. Flèche principale complètement relevée.
3. Bras articulé à l'horizontale et complètement étendu.
4. La machine basculera dans cette direction si elle est surchargée ou utilisée au-delà des limites de la pente de service maximale.



BM00034i

Figure 6. Position la moins stable vers l'arrière

1. Flèche principale rétractée et relevée de 68°.
2. Bras articulé complètement étendu.
3. Plate-forme pivotée de 90°.
4. La machine basculera dans cette direction si elle est surchargée ou utilisée au-delà des limites de la pente de service maximale.

4.4 SÉLECTEUR DE CHARGE

Cette machine est équipée d'un système de double charge qui permet à l'opérateur de sélectionner le fonctionnement dans des zones de charge limitées et sans condition, grâce à l'actionnement du sélecteur de charge de la console de la plate-forme. L'indicateur de zone de charge applicable s'allume sur les postes de commande de la plate-forme et au sol, en fonction de la position du sélecteur de charge.



Lorsque la charge de la plate-forme est inférieure ou égale à 227 kg (500 lb) pour les marchés ANSI et 230 kg pour les marchés CE, UKCA et Australie, la plate-forme peut-être positionnée n'importe où dans les limites de l'enveloppe de la machine. Lorsque la charge de la plate-forme est comprise entre 227 kg (500 lb) pour les marchés ANSI et 230 kg pour les marchés CE, UKCA et Australie et 454 kg (1000 lb) pour les marchés ANSI et 450 kg pour les marchés CE, UKCA et Australie, la position de la plate-forme est limitée par une enveloppe de travail plus petite.

La machine s'arrête à la limite entre la zone réglementée et la zone non réglementée, à moins que le sélecteur de charge soit en position non restreinte. Les deux témoins de charge clignotent et une alarme sonore se déclenche si la plate-forme est en dehors de la plage de charge sélectionnée.

Note: L'enveloppe de fonctionnement avec une charge limitée à 454 kg (1000 lb) (pour les États-Unis) et 450 kg (pour le marché CE, UKCA et l'Australie) nécessite la rétraction complète du bras articulé.

4.5 FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

Note: En cas d'utilisation à des altitudes élevées, la diminution de l'intensité de l'air peut entraîner une baisse des performances de la machine.

Note: Une utilisation à des températures ambiantes élevées peut entraîner une baisse des performances de la machine et une augmentation de la température du liquide de refroidissement moteur.

Note: Éviter les utilisations répétées, de faible intensité ou périodiques de la machine et les durées de fonctionnement au ralenti prolongées du moteur par temps froid.

ATTENTION

Pour chaque tranche de 8 heures de fonctionnement de faible intensité de la machine ou de durée d'arrêt prolongé du moteur, faire rouler la machine en continu pendant 15 minutes.

Note: Contacter le service clientèle JLG pour en savoir plus sur le fonctionnement de la machine dans des conditions anormales.

4.5.1 Procédure de démarrage

Note: Le démarrage initial doit toujours être effectué depuis le poste de commande au sol. Assurez-vous d'effectuer une vérification de la fonction de commande au sol avant d'utiliser la plate-forme.

⚠ ATTENTION

Si le moteur ne démarre pas rapidement, ne pas continuer à le lancer pendant une période prolongée. Si le démarrage du moteur échoue de nouveau, laisser le démarreur refroidir pendant 2 à 3 minutes. Si le moteur cale après plusieurs tentatives, consulter le manuel d'entretien du moteur.

Note: Moteurs diesel uniquement : Une fois le contact mis, l'opérateur doit attendre que le témoin de préchauffage s'éteigne pour lancer le moteur.



1. Placer le sélecteur à clé Plate-forme/Sol en position Sol.
2. Placer l'interrupteur d'alimentation/arrêt d'urgence sur marche.



3. Appuyer sur l'interrupteur de démarrage du moteur jusqu'à ce que le moteur démarre.



⚠ ATTENTION

Laisser le moteur se réchauffer pendant quelques minutes au ralenti avant d'appliquer une charge quelconque.

4. Une fois que le moteur est suffisamment chaud, enfoncer l'interrupteur d'alimentation/arrêt d'urgence et couper le moteur.
5. Mettre le sélecteur Plate-forme/Sol en position Plate-forme.



Fonctionnement de la machine

6. Depuis la console de commande au sol, tirer l'interrupteur d'alimentation/arrêt d'urgence.
7. Depuis la plate-forme, tirer l'interrupteur d'alimentation/arrêt d'urgence.
8. Appuyer sur l'interrupteur de démarrage du moteur jusqu'à ce que le moteur démarre.



Note: L'interrupteur à pédale doit être relâché vers le haut pour que le démarreur puisse fonctionner. Si le démarreur fonctionne alors que l'interrupteur à pédale est enfoncé vers le bas, ne pas faire fonctionner la machine.

ATTENTION

Ne pas faire tourner le moteur au ralenti, avec une charge légère ou à vide pendant des périodes prolongées. Cela peut provoquer un empilage humide et entraîner ainsi une usure prématurée du moteur ou une défaillance de celui-ci.

4.5.2 Procédure de coupure du moteur

ATTENTION

Si une défaillance du moteur provoque un arrêt imprévu de la machine, déterminer et corriger la cause de la panne avant de redémarrer le moteur.

1. Retirer toute charge et laisser le moteur fonctionner au ralenti pendant 3 à 5 minutes. Cela permet de réduire la température à l'intérieur du moteur.
2. Pousser sur l'interrupteur d'alimentation/arrêt d'urgence.



3. Mettre le sélecteur Plate-forme/Sol en position d'arrêt.



Note: Consulter le manuel du fabricant du moteur pour des informations plus détaillées.

4.6 ROBINET D'ARRÊT D'AIR (ASOV) (LE CAS ÉCHÉANT)

Le robinet d'arrêt d'air (ASOV) est un dispositif de protection contre le surrégime monté sur le circuit d'admission d'air du moteur. Lorsqu'il est actionné, il bloque l'arrivée d'air et arrête le moteur. Il est recommandé de procéder à des tests hebdomadaires pour vérifier le bon état de marche du robinet.

1. Démarrer le moteur et le faire tourner au ralenti.
2. Ouvrir la protection rouge de l'interrupteur d'essai ASOV, puis placer l'interrupteur à bascule en mode test.

Note: L'interrupteur d'essai se trouve sous le capot, à gauche du tableau de commande au sol (près de l'autocollant d'essai).



3. Sur le tableau de commande au sol, sélectionner une fonction et l'activer jusqu'à ce que le robinet se déclenche à un régime d'essai de 1 500 tr/min. Lorsque le robinet se déclenche, le moteur s'arrête.
4. Couper l'alimentation.
5. Inspecter visuellement le robinet pour s'assurer qu'il semble en bon état.
6. Réinitialiser le robinet en tournant sa poignée en position ouverte.

Note: la poignée ne peut être tournée que si la machine est hors tension. S'assurer que le contact est coupé.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le robinet ASOV pour arrêter la machine.

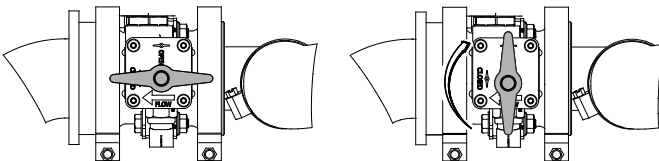


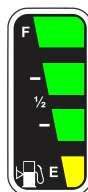
Figure 7. Réinitialisation du robinet ASOV (de la position fermée à ouverte)

4.7 CIRCUIT D'ARRÊT DU CARBURANT (RÉSERVE)

Note: Consulter le manuel d'entretien et de maintenance ainsi qu'un mécanicien JLG qualifié pour vérifier la configuration de la machine.

Le circuit d'arrêt du carburant surveille le carburant dans le réservoir et détecte quand le niveau de carburant devient bas. Le système de commande JLG coupe le moteur automatiquement avant que le réservoir de carburant soit vidé sauf si la machine est configurée pour le redémarrage du moteur.

Si le niveau de carburant devient bas, le témoin de réservoir rempli à 1/4 clignote une fois par seconde et il reste environ 5 minutes de fonctionnement du moteur. Si le système se trouve dans cet état et coupe le moteur automatiquement ou si l'opérateur coupe le moteur manuellement avant l'expiration des 5 minutes de fonctionnement du moteur, le témoin de réservoir rempli au 1/4 clignote 10 fois par seconde et le moteur réagit selon la configuration de la machine. Les options de configuration sont les suivantes :



- Un redémarrage du moteur – Lorsque le moteur s'arrête, l'opérateur peut couper et redémarrer le moteur une seule fois avec environ 2 minutes de fonctionnement. Au bout des 2 minutes de fonctionnement ou si le moteur est coupé par l'opérateur avant l'expiration des 2 minutes de fonctionnement, il ne peut pas redémarrer avant l'ajout de carburant au réservoir.
- Redémarrage du moteur – Lorsque le moteur s'arrête, l'opérateur peut couper et redémarrer le moteur pendant environ 2 minutes de fonctionnement. Au bout des 2 minutes de fonctionnement, l'opérateur peut couper et redémarrer le moteur pendant encore 2 minutes de fonctionnement. L'opérateur peut refaire cette procédure jusqu'à ce que le carburant soit épuisé.

AVIS

Contactez un mécanicien JLG qualifié s'il est nécessaire de redémarrer la machine une fois le carburant épuisé.

- **Arrêt du moteur** – Le moteur s'arrête. Il ne peut pas redémarrer avant l'ajout de carburant au réservoir.

4.8 FILTRE À PARTICULES DIESEL (LE CAS ÉCHÉANT)

Le filtre à particules diesel (FAP) est un système de contrôle des émissions utilisé dans les moteurs diesel et requiert une intervention de l'opérateur pour assurer le bon fonctionnement du système.

Pour un fonctionnement optimal, le système FAP doit être nettoyé à l'aide de la méthode de nettoyage à l'arrêt ou de la méthode de nettoyage de maintenance à l'arrêt. Le nettoyage à l'arrêt désigne tout nettoyage demandé par le moteur en dehors des fenêtres de maintenance (par exemple, si le système détecte une suie excessive dans la cartouche FAP). Le nettoyage de maintenance à l'arrêt désigne un nettoyage demandé par le moteur lors des intervalles de maintenance réguliers.

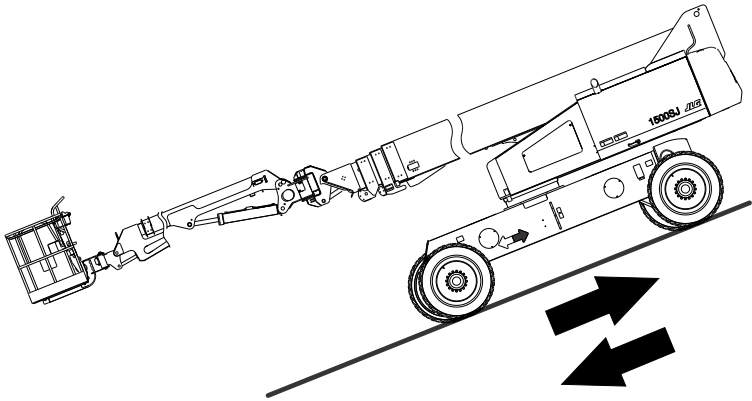
Note: Le système remettra à zéro heure l'intervalle de maintenance après la réalisation de tout nettoyage à l'arrêt ou nettoyage de maintenance à l'arrêt.

Note: Pour les procédures de nettoyage à l'arrêt, veuillez consulter le manuel d'entretien et de maintenance associé à ce modèle.

4.9 TRANSLATION (PENTE/DÉVERS)

4.9.1 Translation en pente

Lors d'une translation en pente, le freinage et la traction maximum sont obtenus avec la flèche en position d'arrimage sur l'essieu arrière (roues motrices) et dans le sens du déplacement. Conduire la machine en marche avant pour gravir une pente et en marche arrière pour la descendre. Ne pas dépasser l'inclinaison admissible de la machine.



BM00034

Figure 8. Translation en pente

AVIS

Si la flèche est au-dessus de l'essieu avant (roues directrices), les mouvements de translation et de direction sont inversés par rapport à ceux des commandes.

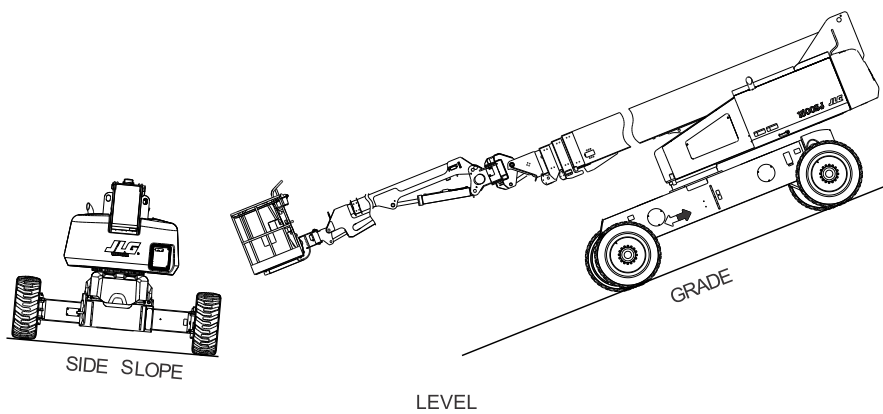


Figure 9. Pente et dévers

BM00034;

4.10 DÉPLACEMENT (TRANSLATION)

Note: Lorsque la flèche principale est relevée d'environ 3° au-dessus de l'horizontale, la commande d'entraînement passe automatiquement en vitesse lente.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduire avec la flèche au-dessus de l'horizontale que lorsque la machine se trouve sur une surface ferme et uniforme, dans les limites de la pente de service maximale.

S'assurer que le dispositif de verrouillage de la plate-forme tournante est engagé avant d'entreprendre tout déplacement sur de longues distances.

⚠ AVERTISSEMENT

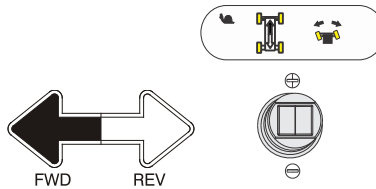
De pas conduire sur des dévers de plus de 5 degrés.

Pour éviter toute perte de contrôle ou tout risque de renversement, ne pas conduire la machine sur des pentes supérieures à l'inclinaison admissible spécifiée dans la section des caractéristiques de fonctionnement de ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

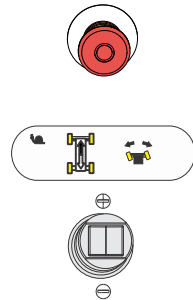
Toujours faire preuve d'une extrême prudence en marche arrière et en conduisant avec la plate-forme relevée.

Avant de conduire la machine, observer le sens des flèches de direction noires/blanches sur le châssis et les commandes de la plate-forme. Déplacer les commandes de translation vers la flèche correspondant au sens de déplacement prévu de la machine.



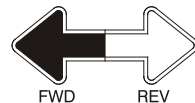
4.10.1 Translation en marche avant et en marche arrière

1. Depuis les commandes de la plate-forme, tirer l'interrupteur d'arrêt d'urgence, faire démarrer le moteur et activer l'interrupteur à pédale.
2. Placer le manipulateur de translation sur Marche avant ou Marche arrière, selon l'action souhaitée.



Cette machine est équipée d'un témoin de direction de translation. Le témoin jaune sur la console de commande de la plate-forme indique que la flèche a pivoté au-delà des pneus arrière et que la machine peut fonctionner (Translation/Direction) dans la direction opposée au mouvement des commandes. Si le témoin est allumé, faire fonctionner la commande de translation comme suit :

1. Faire correspondre les flèches de direction noire et blanche sur le tableau de commande de la plate-forme et sur le châssis pour déterminer le sens de déplacement de la machine.
2. Appuyer sur l'interrupteur de direction de translation prioritaire et le relâcher. Dans un délai de 3 secondes, déplacer lentement la commande de translation vers la flèche correspondant au sens de déplacement prévu de la machine. Le témoin clignote pendant 3 secondes tant que la commande de translation n'est pas sélectionnée.



4.11 DIRECTION

Enfoncer l'interrupteur à pédale. Placer l'interrupteur à bascule du manipulateur de translation/direction à droite pour tourner à droite ou à gauche pour tourner à gauche.



4.12 EXTENSION DES ESSIEUX

Note: L'opérateur doit conduire la machine (en marche avant ou en marche arrière) afin d'étendre les essieux.

Placer l'interrupteur d'extension des essieux de façon à permettre leur extension ou rétraction.

4.13 PLATE-FORME

JLG propose plusieurs tailles de plates-formes permettant de répondre aux besoins d'applications très diverses. Consulter le manuel des pièces illustrées pour connaître les plates-formes disponibles.

Toutes les options de plate-forme ne sont pas forcément de taille suffisante pour accueillir le nombre maximum d'occupants indiqué sur l'autocollant de capacité de charge de la machine. Le nombre d'occupants de la plate-forme ne doit jamais dépasser le nombre de points d'ancrage de sangle disponibles. Fixer une (1) seule sangle par point de fixation.

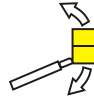
4.13.1 Réglage de la mise à niveau de la plate-forme

AVERTISSEMENT

Utiliser uniquement la fonction de priorité manuelle pour la mise à niveau de la plate-forme afin de procéder à une légère mise à niveau de la plate-forme. Un usage inapproprié peut causer le déport ou la chute de la charge/des occupants. Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Note: Lorsque le sélecteur de commande de la flèche est en mode manuel, la mise à niveau de la plate-forme fonctionne uniquement lors du relevage de la flèche principale. Lorsque le sélecteur de commande de la flèche est en mode automatique, la mise à niveau de la plate-forme est active avec toutes les fonctions, à l'exception de l'extension. De même, en mode manuel, les systèmes d'arc contrôlé et d'angle contrôlé ne sont pas actifs.

Durant le fonctionnement normal de la machine, la plate-forme maintient automatiquement sa position. Pour mettre la plate-forme à niveau manuellement vers le haut ou vers le bas, placer l'interrupteur de commande de la plate-forme/mise à niveau vers le haut ou vers le bas et l'y maintenir jusqu'à ce que la plate-forme soit à niveau.



Note: La mise à niveau de la plate-forme est active avec toutes les fonctions, à l'exception de l'extension.

4.13.2 Rotation de la plate-forme

Pour faire pivoter la plate-forme vers la gauche ou vers la droite, sélectionner une direction avec l'interrupteur de commande de rotation de la plate-forme et l'y maintenir jusqu'à ce que la position souhaitée soit atteinte.



4.14 FLÈCHE

⚠ AVERTISSEMENT

Un témoin d'avertissement de basculement rouge situé sur la console des commandes s'allume lorsque le châssis se trouve sur une pente excessive. Ne pas faire pivoter ni relever la flèche au-dessus de l'horizontale lorsque le témoin est allumé.

Ne pas compter sur le témoin d'avertissement de basculement pour indiquer le niveau du châssis. Le témoin d'avertissement de basculement indique que le châssis se trouve sur une pente excessive (5 degrés ou plus). Le châssis doit être à niveau avant de faire pivoter ou de relever la flèche au-dessus de l'horizontale ou avant la conduite avec la flèche relevée.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de renversement si le témoin d'avertissement de basculement rouge s'allume alors que la flèche est au-dessus de l'horizontale, abaisser la plate-forme au sol. Puis repositionner la machine de façon à mettre le châssis à niveau avant de relever la flèche.

Si la plate-forme ne s'arrête pas lorsqu'un interrupteur ou un levier de commande est relâché, retirer le pied de l'interrupteur à pédale ou utiliser l'interrupteur d'arrêt d'urgence pour arrêter la machine.

⚠ AVERTISSEMENT

La conduite avec la flèche en dessous de l'horizontale est autorisée sur les types de pentes et de dévers spécifiés dans la section des caractéristiques de fonctionnement de ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessures graves, ne pas faire fonctionner la machine si un des leviers de commande ou interrupteurs à bascule contrôlant le mouvement de la plate-forme ne revient pas en position d'arrêt ou neutre lorsqu'il est relâché.

⚠ ATTENTION

Pour éviter tout risque de collision et de blessures si la plate-forme ne s'arrête pas lorsqu'un interrupteur ou un levier de commande est relâché, retirer le pied de l'interrupteur à pédale ou utiliser l'interrupteur d'arrêt d'urgence pour arrêter la machine.

4.14.1 Pivotement de la flèche

Note: Les essieux doivent être complètement étendus pour permettre le pivotement au-delà des essieux arrière (40 degrés).

Pour faire pivoter la flèche, placer l'interrupteur de commande de pivotement à droite ou à gauche selon la direction souhaitée.



AVIS

Lors du pivotement de la flèche, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace entre la flèche et les murs et équipements environnants.

4.14.2 Relevage et abaissement de la flèche principale

Note: La commande principale de relevage n'est pas utilisable pour une inclinaison de plus de 6 degrés au-dessus de l'horizontale tant que les essieux ne sont pas complètement étendus.

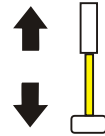
Pour relever ou abaisser la flèche principale, placer l'interrupteur de relevage/abaissement de la flèche principale vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la hauteur souhaitée soit atteinte.



4.14.3 Extension de la flèche principale

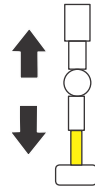
Note: La commande d'extension n'est pas utilisable au-delà de la position de transport si les essieux ne sont pas complètement étendus.

Pour étendre ou rétracter la flèche principale, placer l'interrupteur de commande d'extension de la flèche principale sur rétraction ou extension.



4.14.4 Extension du bras articulé

Pour étendre ou rétracter le bras articulé, placer l'interrupteur de commande d'extension du bras articulé sur Rétraction ou sur Extension.



4.14.5 Arrimage/pivotement du bras articulé

Pour faire pivoter le bras articulé pour l'arrimage ou l'utilisation de la machine, placer la commande d'arrimage à droite ou à gauche selon la direction souhaitée. La goupille de blocage du bras articulé fonctionne automatiquement lors de l'utilisation de l'interrupteur d'arrimage du bras articulé.



4.15 BOUTON DE VITESSE DES COMMANDES

Cette commande affecte la vitesse d'extension de la flèche principale, d'extension et de relevage du bras articulé, d'arrimage du bras articulé et de rotation de la plate-forme.

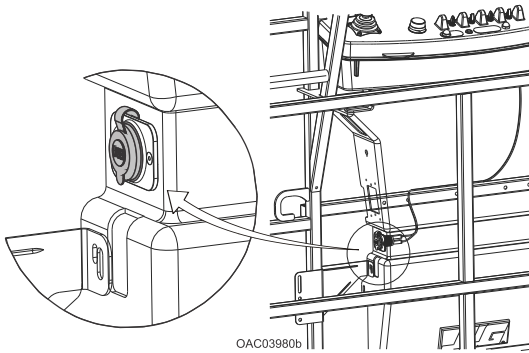
Note: Pendant la rotation de la plate-forme, les différences de vitesse peuvent ne pas être perceptibles par l'opérateur.



Pour passer en vitesse d'approche, tourner le bouton complètement vers la gauche jusqu'au déclic. La vitesse d'approche sélectionne le réglage de vitesse le plus lent pour les fonctions énumérées ci-dessus, ainsi que les fonctions Translation/direction et Relevage/pivotement de la flèche principale.

4.16 PORT DE CHARGE USB

Cette machine est équipée d'un port de charge USB pour l'opérateur.



4.17 CLEARSKY SMART FLEET™

ClearSky Smart Fleet™ intègre du matériel embarqué sur machine avec un logiciel basé sur un navigateur Web et une application mobile pour fournir des données et des analyses de gestion du parc de véhicules. Le personnel disposant des autorisations appropriées peut accéder aux données télématiques et d'identification des machines à partir d'un tableau de bord accessible à partir du portail Web ClearSky Smart Fleet ou dans l'application mobile ClearSky Smart Fleet. (La navigation et la configuration visuelle peuvent différer entre le portail Web et l'application mobile.)

Les caractéristiques comprennent la surveillance de la machine, comme le niveau de carburant et la charge de la batterie, les tâches d'analyse à distance, y compris les codes d'anomalie ou les alertes système, et les restrictions de commande d'accès (le cas échéant).

Se reporter aux sections Commandes d'accès et Balises du présent manuel pour plus d'informations. Visitez la section ClearSky du site Web de JLG pour plus de ressources et d'informations sur l'accès aux données du portail Web ou de l'application mobile.

4.18 COMMANDE D'ACCÈS — CLEARSKY SMART FLEET™ (LE CAS ÉCHÉANT)

AVIS

L'accès de l'opérateur à la machine peut être restreint à distance.

Si une modification pour activer une restriction est nécessaire, contactez le propriétaire du compte ClearSky Smart Fleet™. Seul le personnel autorisé peut effectuer des modifications à partir du portail Web ou de l'application mobile.

Cette machine peut être équipée du système de commande d'accès ClearSky Smart Fleet. À l'aide de l'application mobile ou du portail Web ClearSky Smart Fleet (à distance ou en local), la machine peut être configurée dans des états restreints qui limitent la fonctionnalité de la machine pour tous les opérateurs.

En utilisant cette machine, l'opérateur reconnaît l'existence de la fonctionnalité de commande d'accès, y compris les états restreints, et en tient compte dans son plan d'utilisation sécurisée.

Les états restreints peuvent comprendre :

1. Vitesse restreinte — La machine est en mode extra-lent. Voir la section Fonctionnement de la machine pour plus d'informations sur les modes de la machine.
2. Vitesse et fonction restreintes — La machine est en mode extra-lent et le mouvement de la flèche est restreint à la position de transport. Dans cet état, une fois que la flèche a atteint sa position de transport, il n'est plus possible de quitter cette position définie.
3. Verrouillage — La machine a été verrouillée et ne fonctionnera pas (y compris le démarrage du moteur et l'alimentation auxiliaire, le cas échéant).

ATTENTION

L'état verrouillé annule la capacité de la machine à utiliser l'alimentation auxiliaire.

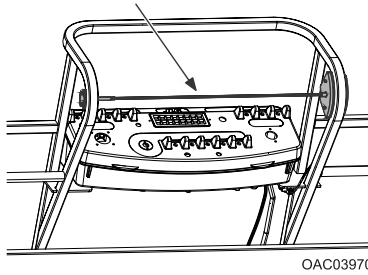
Note: Une fonctionnalité restreinte peut s'activer si le dispositif CS550 (DEL de mouvement ClearSky®/balise orange) est endommagé ou supprimé. Une cage de protection est disponible auprès de JLG.

Les machines équipées du système de commande d'accès ClearSky Smart Fleet sont également équipées du dispositif CS550. Se reporter aux sections ClearSky Smart Fleet et Balises du présent manuel pour plus d'informations.

Au moment de la publication, le contrôle d'accès n'est pas disponible pour les marchés CE/UKCA.

4.19 ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE SKYGUARD

SkyGuard offre une protection renforcée au niveau de la station de contrôle de la plate-forme. Lorsque le capteur SkyGuard est activé, les fonctions utilisées au moment de l'activation sont inversées ou arrêtées. Voir le tableau des fonctions du système SkyGuard.



OAC03970

Figure 10. SkyGuard — SkyLine

Pour activer SkyGuard, appuyer sur le câble pour rompre la connexion entre le câble et le support de droite.

Pendant l'activation, l'avertisseur retentit et le gyrophare (s'il est présent et configuré) s'allume jusqu'à ce que le capteur soit de nouveau fixé et que l'interrupteur à pédale soit désactivé.

Si SkyGuard est activé par inadvertance, relâcher les commandes, fixer à nouveau la tige sur le support de droite et actionner l'interrupteur à pédale. Le fonctionnement normal devrait reprendre.

Si SkyGuard reste activé après que la tige a été fixée à nouveau, appuyer sur l'interrupteur de priorité manuelle sur SkyGuard et le maintenir enfoncé pour autoriser l'utilisation des fonctions permettant de ramener l'opérateur au sol. Ne pas utiliser la machine avant de l'avoir inspectée et d'avoir remédié à tout dysfonctionnement.

Tableau 4. Tableau des fonctions du système SkyGuard

Fonction	Inversion/Arrêt
Translation en marche avant	I* / A**
Translation en marche arrière	I
Direction	C
Pivotement	I
Relevage de la flèche	I
Abaissement de la flèche	I
Extension de la flèche sortie	I
Extension de la flèche rentrée	C
Relevage du bras articulé	C
Bras articulé sorti	C
Bras articulé rentré	C
Pivotement du bras articulé — arrimage et transport	C
Niveau de la plate-forme	C

Tableau 4. Tableau des fonctions du système SkyGuard (continued)

Fonction	Inversion/Arrêt
Rotation de la plate-forme	C
<p>I = indique que l'inversion est activée ; A = indique que l'arrêt est activé * DOS (système d'orientation de direction) activé ** DOS non activé, la machine roule droit sans direction et toute autre fonction hydraulique est active Remarque : Si SkyGuard est activé avec le système Soft Touch, les fonctions sont arrêtées au lieu d'être inversées.</p>	

4.20 REMORQUAGE D'URGENCE

AVERTISSEMENT

Risque de perte de contrôle du véhicule/de la machine. La machine n'est pas équipée de freins de remorquage. Le véhicule de remorquage doit être capable de garder constamment la maîtrise de la machine. Le remorquage est interdit sur autoroute. Le non-respect de ces instructions risque de provoquer des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

Vitesse de remorquage maximale 8 km/h (5 mph)

AVERTISSEMENT

Inclinaison maximum pour le remorquage de 25 %.

ATTENTION

Ne pas remorquer la machine avec le moteur en marche ou les moyeux de transmission engagés.

1. Rétracter et abaisser la flèche et la mettre en position de transport ; verrouiller la plate-forme tournante.
2. Débrayer les moyeux de transmission (1) en retournant le couvercle de prise (2). Le bouchon de déconnexion sera en position inversée (3).

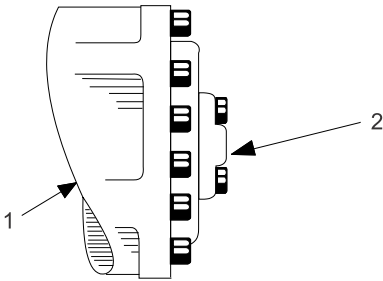


Figure 11. Moyeu de transmission engagé

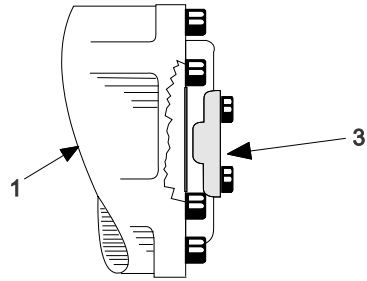


Figure 12. Moyeu de transmission désengagé

- Engager les moyeux de transmission en retournant le couvercle de prise une fois le remorquage terminé.

4.21 EXTINCTION ET STATIONNEMENT DE LA MACHINE

Les procédures recommandées pour éteindre et garer la machine sont les suivantes :

- Conduire la machine dans une zone bien protégée.
- S'assurer que la flèche est complètement rétractée et abaissée au-dessus de l'essieu arrière.
- Désactiver l'interrupteur d'arrêt d'urgence au niveau des commandes de la plate-forme.
- Désactiver l'interrupteur d'arrêt d'urgence au niveau des commandes au sol. Placer le sélecteur Plate-forme/Sol en position d'ARRÊT (position centrale).
- Si nécessaire, couvrir les commandes de la plate-forme pour protéger les panneaux d'instructions, les autocollants d'avertissement et les commandes d'environnements hostiles.

AVIS

Lorsqu'une plate-forme MEWP est garée avec la flèche relevée pour optimiser l'espace, les flèches peuvent être relevées mais pas étendues. L'opérateur est chargé de s'assurer que toutes les consignes de sécurité indiquées dans la Section 1 de ce manuel sont respectées pour chaque situation unique.

4.22 LEVAGE ET ARRIMAGE

4.22.1 Levage

1. Pour obtenir le poids brut de véhicule, consulter la plaque de numéro de série de la machine, contacter JLG Industries ou peser chaque unité.
2. Placer la flèche en position d'arrimage.
3. Retirer tous les éléments non fixés de la machine.
4. Régler la fixation de manière précise de sorte que la machine ne soit pas endommagée et reste horizontale.

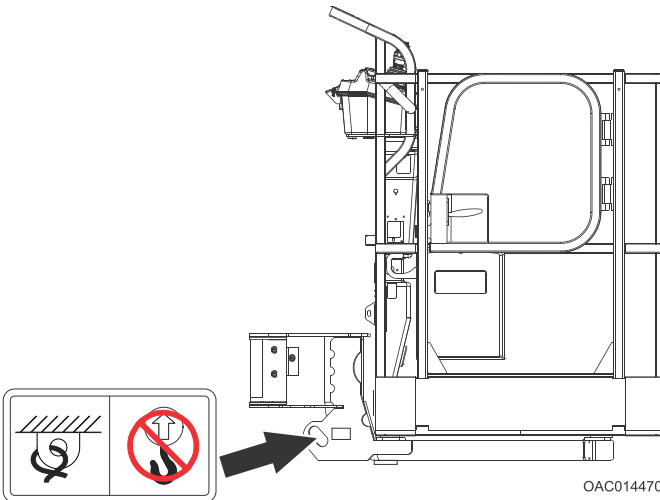
4.22.2 Arrimage

AVIS

Lors du transport de la machine, la flèche doit être entièrement abaissée dans son support.

1. Placer la flèche en position d'arrimage.
2. Retirer tous les éléments non fixés de la machine.
3. Fixer le châssis à l'aide de sangles ou de chaînes d'une résistance adéquate.
4. Veiller à abaisser la plate-forme de façon à ce que la plaquette d'usure en bas repose sur la surface du véhicule de transport.

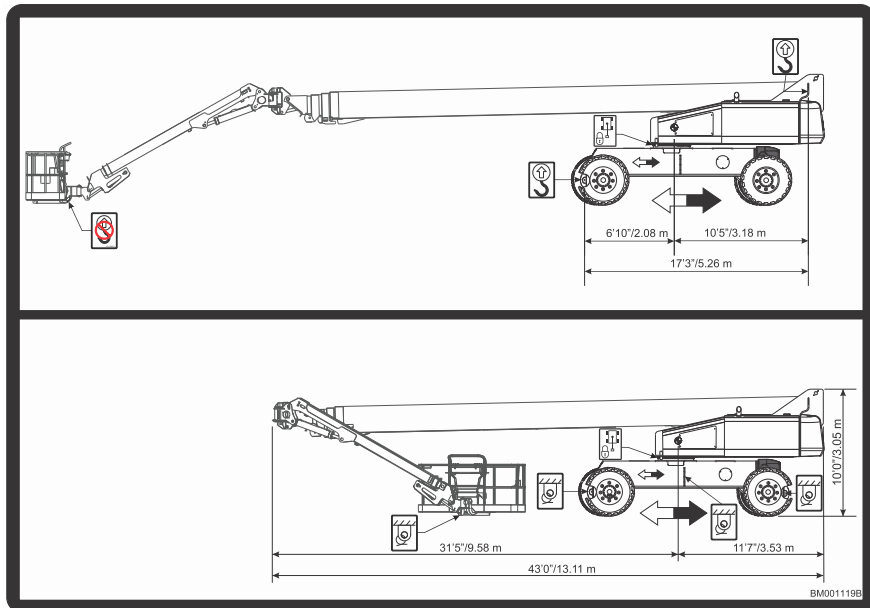
Note: Fixer par les emplacements d'arrimage sur la flèche à l'aide de sangles ou de chaînes d'une résistance adéquate.



AVIS

Verrouiller la plate-forme tournante à l'aide de son dispositif de verrouillage (le cas échéant) avant de se déplacer sur de longues distances ou de transporter la machine sur un camion ou une remorque.

4.23 TABLEAU DE LEVAGE



4.24 AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

4.24.1 Emplacement des autocollants de sécurité

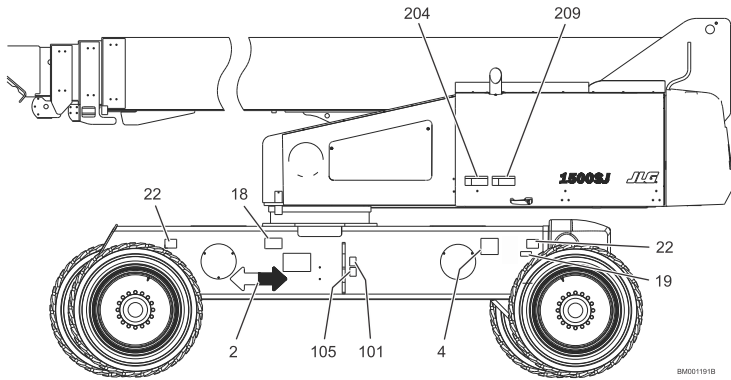


Figure 13. Emplacement des autocollants – Fiche 1 de 6

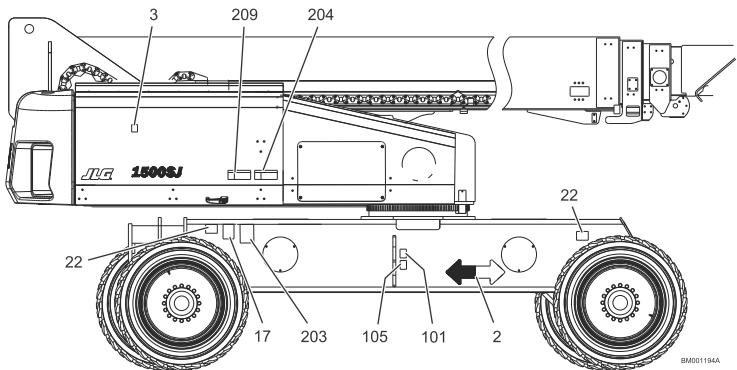


Figure 14. Emplacement des autocollants – Fiche 2 de 6

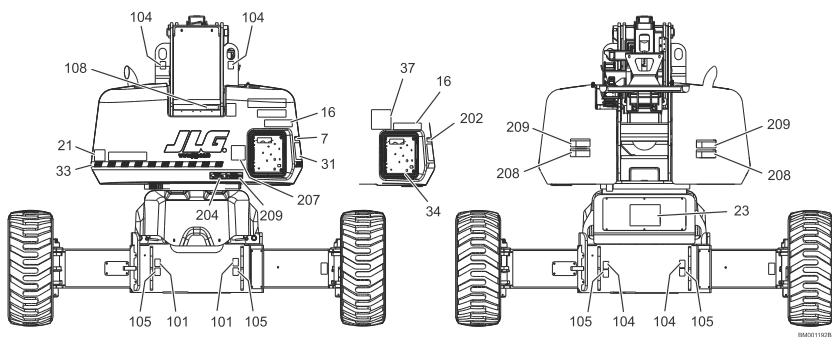


Figure 15. Emplacement des autocollants – Fiche 3 de 6

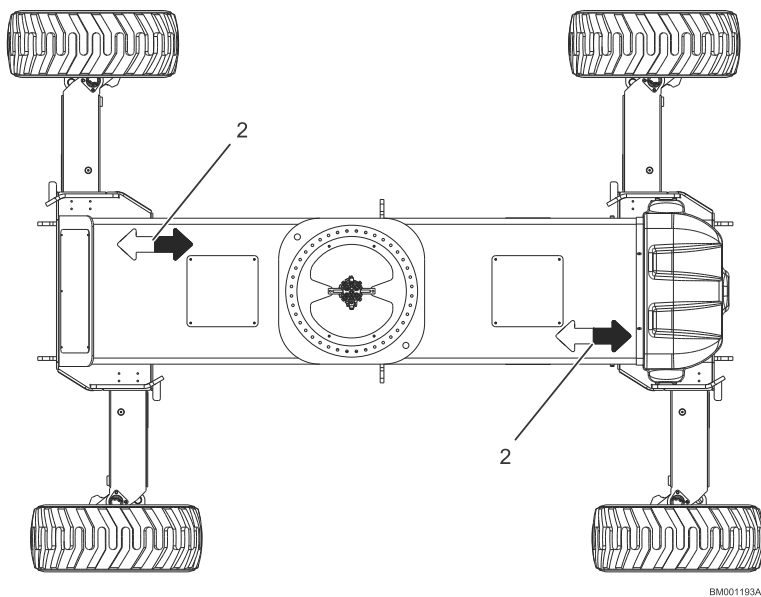


Figure 16. Emplacement des autocollants – Fiche 4 de 6

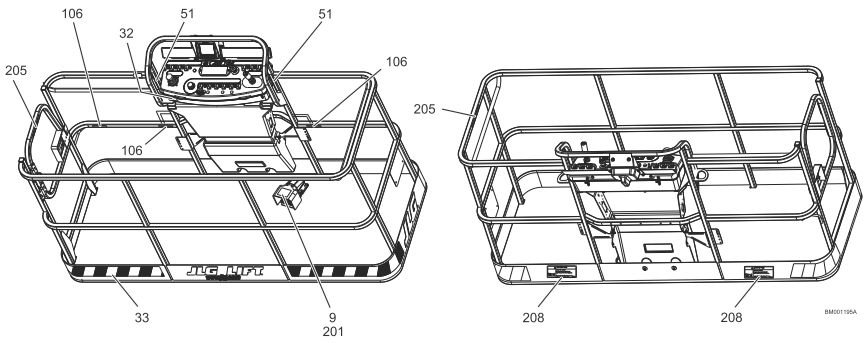


Figure 17. Emplacement des autocollants – Fiche 5 de 6

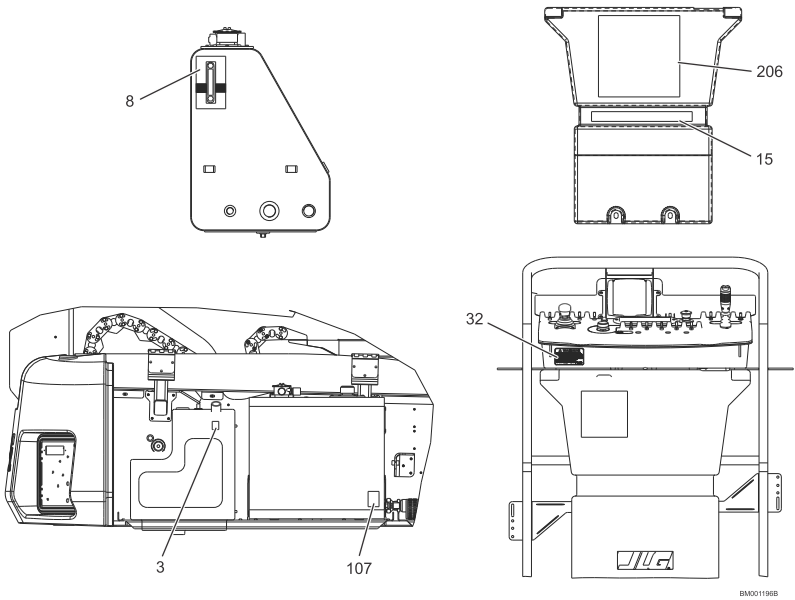


Figure 18. Emplacement des autocollants – Fiche 6 de 6

4.24.2 Légende des autocollants de sécurité

Tableau 5. Légende des autocollants de sécurité

Élément	ANSI	Coréen	Chinois	Portugais	Espagnol	Français	CEUKCA	Japonais	Australien
2	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501
3	1701505	1701505	1701505	1701505	1701505	1701505	1701505	1701505	1701505
5	1704972	1706061	1706060	1706059	1706063	1706064	1702773	1706062	1706098
6	1705351	1705427	1705430	1705905	1705910	1705429	1705174	1705426	1001125178
7	1705492	--	--	--	--	--	1705511	--	--
8	1705511	1705511	1705511	1705511	1705511	1705511	1705864	1705511	1705511
9	3252347	--	--	--	--	--	1706098	--	--
14	1001122611	1001122611	1001122611	1001122611	1001122611	1705174	1001125177	1001122611	1705174
15	1001253543	1001253547	1001253549	1001253551	1001253553	1001253545	1001125178	1001253555	1001125177
16	1001253544	1001253548	1001253550	1001253552	1001253554	1001253546	--	1001253556	--
17	1001131269	--	--	--	--	1001131269	--	--	--
18	1001223055	1001224048	1001224050	1001224052	1001224049	1001223971	--	1001221053	--
19	1001223453	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1001225192	1001225192	1001225192	1001225192	1001225192	1001225192	1001225192	1001225192	1001225192
23	1001284692	1001284692	1001284692	1001284692	1001284692	1001284692	1001284692	1001284692	1001284692
31	1001125196	1001125197	1001125198	1001125200	1001125199	1001125201	1001125196	1001125202	1001125196
32	1001231801	--	--	--	--	--	--	--	--
33	4420051	4420051	4420051	4420051	4420051	4420051	4420051	4420051	4420051

Tableau 5. Légende des autocollants de sécurité (continued)

Élément	ANSI	Coréen	Chinois	Portugais	Espagnol	Français	CE/UKCA	Japonais	Australien
34	--	--	--	--	--	--	1001319656	--	--
36	--	--	--	--	--	--	170508410011-91525	--	1705084
37	--	--	--	--	--	--	--	--	1001112551
101	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
102	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
103	--	--	1701529	--	--	--	--	--	--
104	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
105	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
106	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
107	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
108	3251243	--	--	--	--	3251243	--	--	--
202	--	1705503	1001117035	1705906	1705915	1705505	--	1705493	--
203	--	--	--	1705901	1704007	1704006	--	--	--
204	1703953	1703945	1703943	1705903	1703941	1703942	--	1703944	--
205	1702868	1705969	1001116846	1705967	1704001	1704000	1001218850	--	1001218850
206	1001231315	1001231317	1001231321	1001231319	1001231318	1001231316	1705921	1001231320	1705921
207	1705336	1705345	1001116849	1705896	1705917	1705347	1705822	1705344	1705822
208	1703804	1703951	1703949	1705898	1703947	1703948	1701518	1703950	1701518

Tableau 5. Légende des autocollants de sécurité (continued)

Élément	ANSI	Coréen	Chinois	Portugais	Espagnol	Français	CE/UKCA	Japonais	Australien
209	1703805	1703939	100116851	1705897	1703935	1703936	1705961	1703938	1705961
210	--	1703981	1703982	1705902	1703983	1703984	1705828	1703980	1705828

SECTION 5

Écran à cristaux liquides

5.1 DESCRIPTION

Cette machine utilise un écran à cristaux liquides pour aider l'opérateur en lui fournissant des informations complémentaires lors de l'utilisation de la machine. Il ne remplace PAS le manuel d'utilisation et de sécurité, de même qu'il ne remplace pas des connaissances opérationnelles approfondies de la machine.

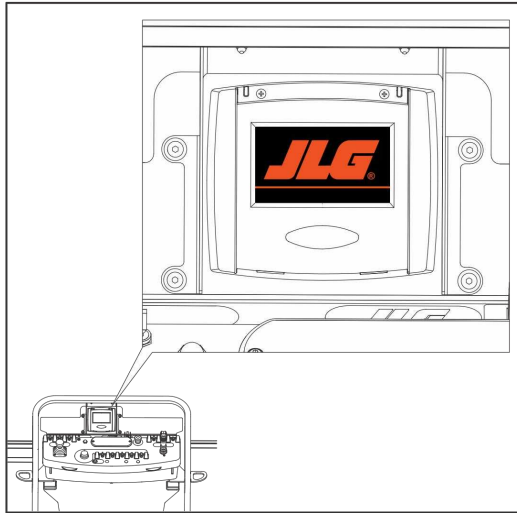


Figure 19. Écran à cristaux liquides

5.2 ÉCRAN D'ACCUEIL AU DÉMARRAGE

À la première mise en route de la machine, l'écran d'accueil au démarrage JLG apparaît, suivi de trois écrans de rappel. Un rappel indique à l'utilisateur qu'il doit porter un harnais de sécurité attaché par une sangle à un point de fixation agréé, un autre indique à l'utilisateur qu'il doit lire et comprendre le manuel d'utilisation et de sécurité et un autre qu'il doit sélectionner la plage de charge souhaitée pour la machine. Chaque écran de rappel reste affiché pendant 3 secondes.



Figure 20. Écran d'accueil au démarrage

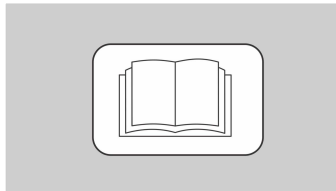


Figure 21. Écran Lire le manuel

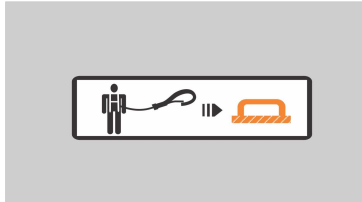


Figure 22. Écran Attacher la sangle

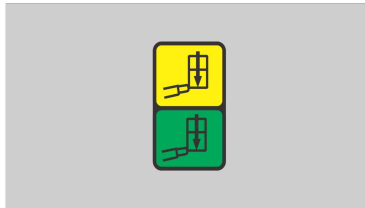


Figure 23. Écran Sélectionner la zone de charge

5.3 ÉCRAN DE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Après les écrans de rappel, l'écran de fonctionnement de la machine apparaît. L'écran de fonctionnement de la machine comprend diverses images et sections. Chaque section fournit des informations différentes sur la machine.

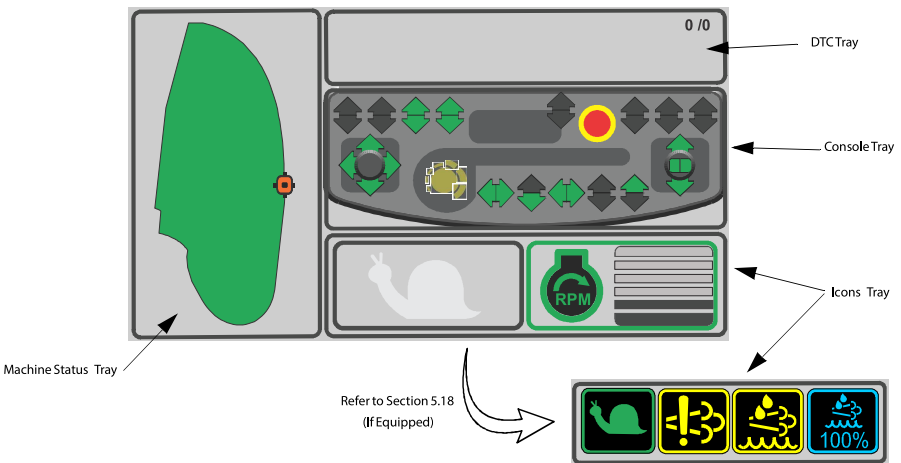


Figure 24. Écran de fonctionnement de la machine

5.3.1 Section des codes d'anomalie

Cette section indique le nombre total de codes d'anomalie et leur texte. Si plusieurs codes d'anomalie sont affichés, l'opérateur peut faire défiler toute la liste des codes d'anomalie. Lorsque cette section est vide, cela signifie qu'il n'y a aucun code d'anomalie actif.

5.3.2 Section de console

Cette section affiche les informations relatives à la console de la plate-forme.

Lorsque la machine fonctionne et que l'interrupteur à pédale est enfoncé, la console affiche les fonctions disponibles au moyen d'une flèche verte et les fonctions non disponibles au moyen d'une flèche grise.

Note: Les flèches grises et vertes de la console affichées dans les exemples de cette section peuvent être différentes selon la configuration de la machine et les conditions de fonctionnement spécifiques.

5.3.3 Section des icônes

La section des icônes montre le régime moteur, ainsi que les modes vitesse d'approche et très lent.

Le niveau du régime est représenté par des barres.

5.3.4 Section d'état de la machine

La section d'état de la machine est utilisée pour afficher différentes images selon l'état de la machine, notamment :

- Interrupteur à clé en mode sol
- Perte du bus CAN
- Retirer le pied
- Enfoncer l'interrupteur à pédale
- Témoin du système de commande de la flèche allumé
- Entretien des câbles métalliques
- Codes d'anomalie de système/mise à niveau de la plate-forme
- Codes d'anomalie de surcharge de la plate-forme
- Mode de charge incorrect
- État du châssis
- En et hors position de transport
- Essieux étendus, rétractés, transitoires
- Machine inclinée
- État de l'enveloppe

- Modèle de machine inconnu

5.4 INTERRUPTEUR À CLÉ EN MODE SOL :

Lorsque l'interrupteur à clé est tourné sur les commandes au sol, l'écran affiche l'image de l'interrupteur à clé en mode sol.

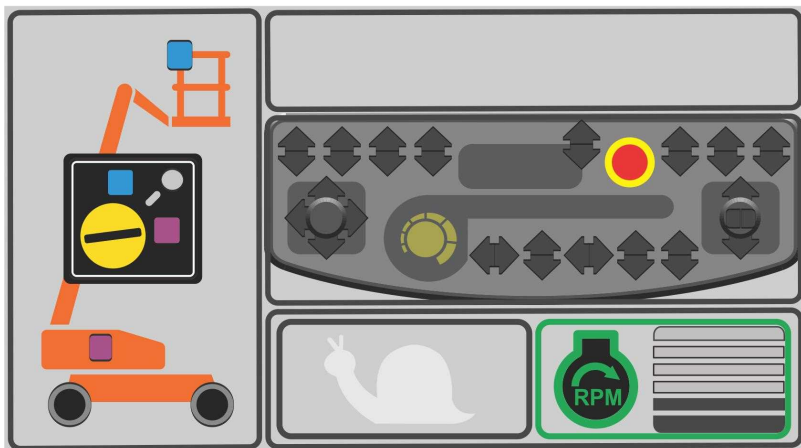


Figure 25. Écran de l'interrupteur à clé en mode sol

5.5 VITESSE DES COMMANDES

S'il n'y a pas de restriction de vitesse des commandes, un escargot gris s'affiche. Si la machine se trouve en mode vitesse d'approche, un escargot vert s'affiche. Si la machine se trouve en mode vitesse très lente, un escargot vert clignote.

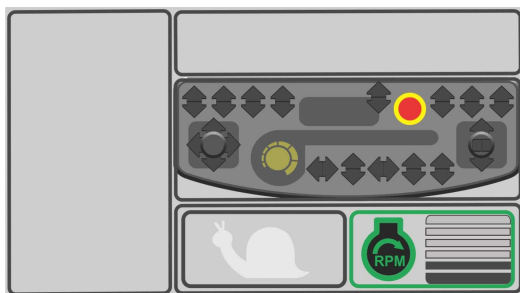


Figure 26. Icônes de vitesse des commandes

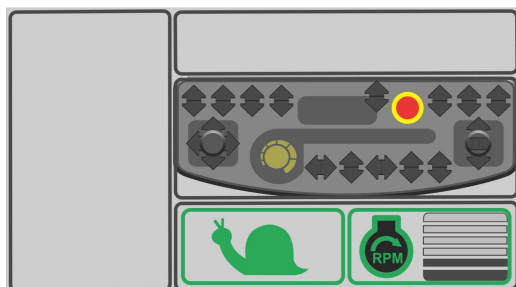


Figure 27. Icônes de vitesse des commandes

5.6 PERTE DU BUS CAN

Lorsque le système de commande détecte une perte de communication avec un des modules de commande (module de commande BLAM, du châssis, UGM ou du bras articulé), l'écran affiche une perte de communication CAN jusqu'à ce que les communications soient rétablies.

Note: Il n'y a aucun moyen d'afficher les codes d'anomalie actifs, c'est pourquoi les codes d'anomalie précédemment actifs défilent avec le code d'anomalie de perte de communication du bus CAN. Ce code d'anomalie doit être effacé pour que les communications puissent être rétablies.

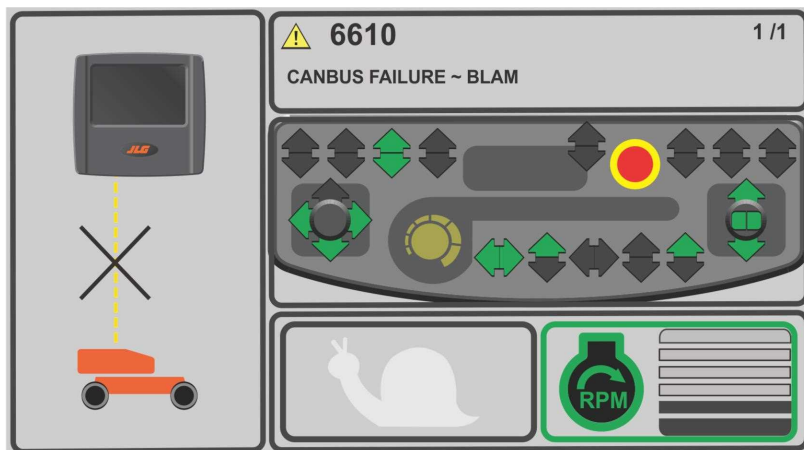


Figure 28. Écran de perte du bus CAN

5.7 RETIRER LE PIED

Lorsque l'interrupteur à pédale est enfoncé et que le système de commande détecte un code d'anomalie Retirer le pied, l'écran affiche l'image Retirer le pied dans la section d'état de la machine.

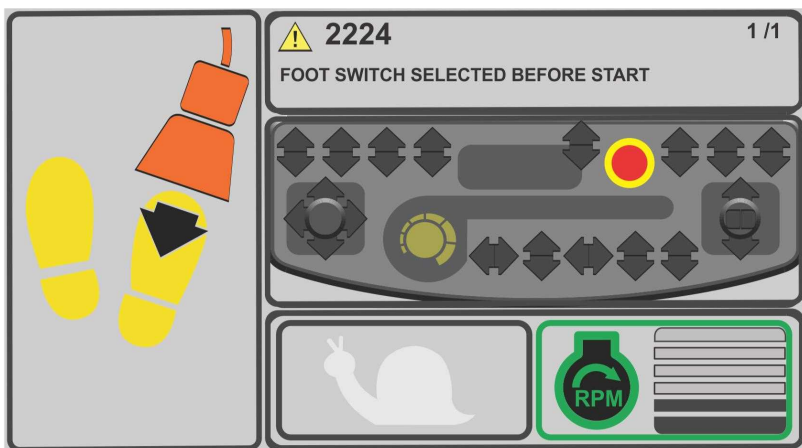


Figure 29. Écran Retirer le pied

5.8 ENFONCER L'INTERRUPTEUR À PÉDALE

Lorsque l'opérateur fait fonctionner la machine sans enfoncer l'interrupteur avec son pied, le code d'anomalie Enfoncer l'interrupteur à pédale s'active après un certain délai.

Lorsque le code d'anomalie Enfoncer l'interrupteur à pédale est actif, l'écran affiche l'image Enfoncer l'interrupteur à pédale dans la section d'état de la machine.

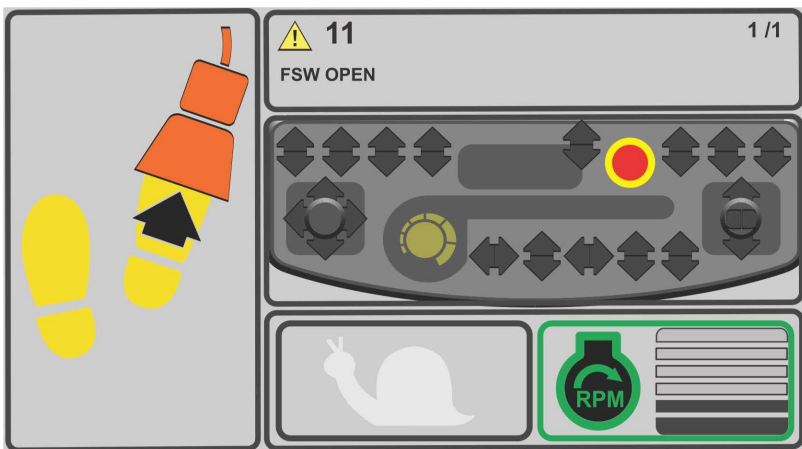


Figure 30. Écran Enfoncer l'interrupteur à pédale

5.9 TÉMOIN DU SYSTÈME DE COMMANDE DE LA FLÈCHE ALLUMÉ

Lorsque le système de commande de la flèche détecte que la plate-forme est en-dehors de la zone de fonctionnement, le témoin du système de commande de la flèche s'allume. Lorsque le témoin du système de commande de la flèche est allumé, l'écran affiche un octogone rouge dans la section d'état de la machine pour signaler une situation potentiellement dangereuse.

- Les codes d'anomalie qui ont déclenché l'allumage du témoin du système de commande de la flèche défilent dans la section des codes d'anomalie.

Note: Les commandes disponibles varient en fonction des différents codes d'anomalie. L'image ci-dessous correspond UNIQUEMENT à un dépassement des limites de l'enveloppe.

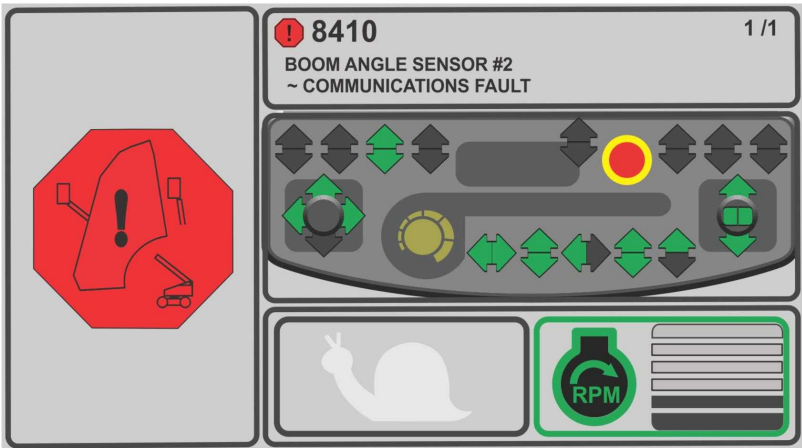


Figure 31. Écran Témoin du système de commande de la flèche allumé

5.10 ENTRETIEN DES CÂBLES MÉTALLIQUES

Lorsque le système de commande détecte un câble lâche ou cassé, le témoin d'entretien des câbles du panneau de la plate-forme s'allume. Lorsque ce témoin est allumé, l'écran affiche un octogone rouge d'entretien des câbles dans la section d'état de la machine.

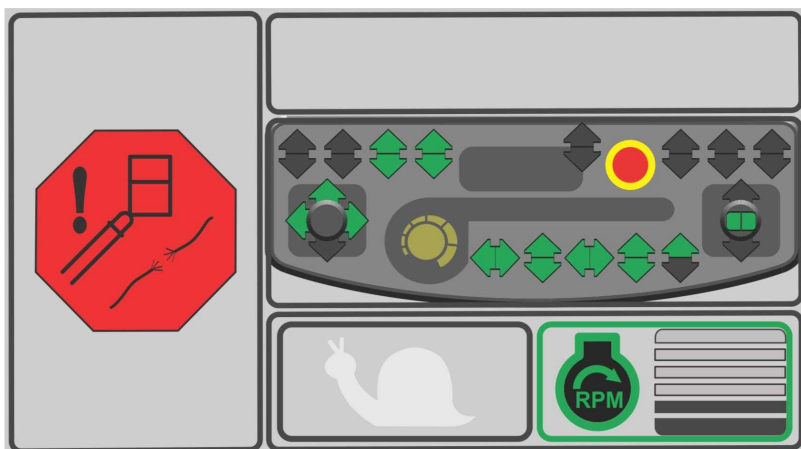


Figure 32. Écran d'entretien des câbles métalliques

5.11 NIVEAU DE LA PLATE-FORME

Lorsque le système de commande détecte un code d'anomalie de mise à niveau de la plate-forme, le témoin de mise à niveau de la plate-forme de la console de la plate-forme s'allume. Lorsque ce témoin est allumé, l'écran affiche un octogone rouge de mise à niveau incorrecte de la plate-forme dans la section d'état de la machine.

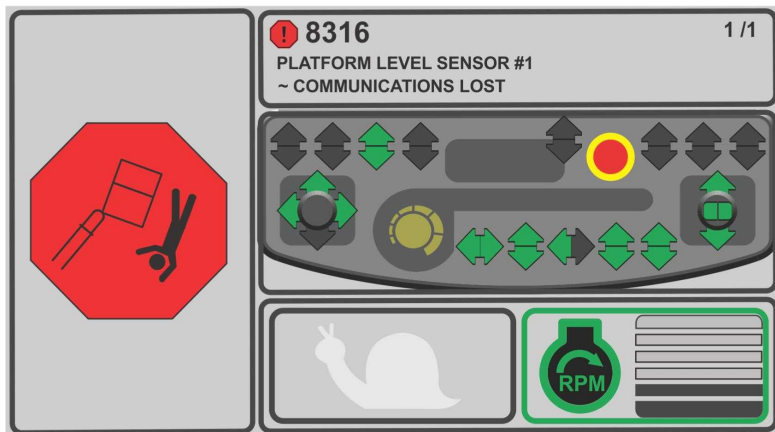


Figure 33. Écran de code d'anomalie du système de mise à niveau

5.12 SURCHARGE DE LA PLATE-FORME

Lorsque le système de commande de la flèche détecte que la plate-forme est surchargée, le témoin de surcharge de la plate-forme situé sur la console de la plate-forme s'allume.

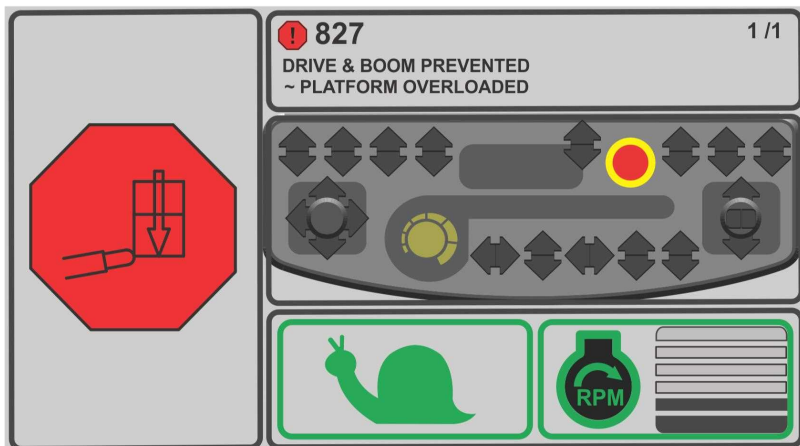


Figure 34. Écran de code d'anomalie de surcharge

5.13 MODE DE CHARGE INCORRECT

Si l'opérateur sélectionne le mode de charge incorrect pour la configuration du bras articulé (par ex. si l'opérateur est en mode Sans condition avec le bras articulé complètement étendu et qu'il passe en mode de charge Limitée), l'icône du témoin de mode de charge clignote une fois par seconde dans la section d'état de la machine.

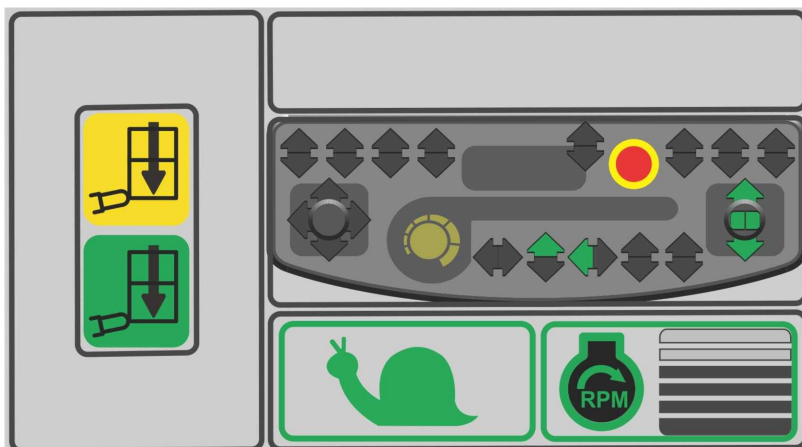


Figure 35. Écran de mode de charge incorrect

5.14 ÉTAT DU CHÂSSIS

5.14.1 Essieux rétractés en position de transport

Lorsque les essieux sont rétractés, quel que soit l'état dans lequel se trouve le moteur, l'écran suivant est affiché. L'image des essieux rétractés apparaît dans la section d'état de la machine à gauche de l'écran. Cette image reste affichée jusqu'à ce que les essieux soient étendus.

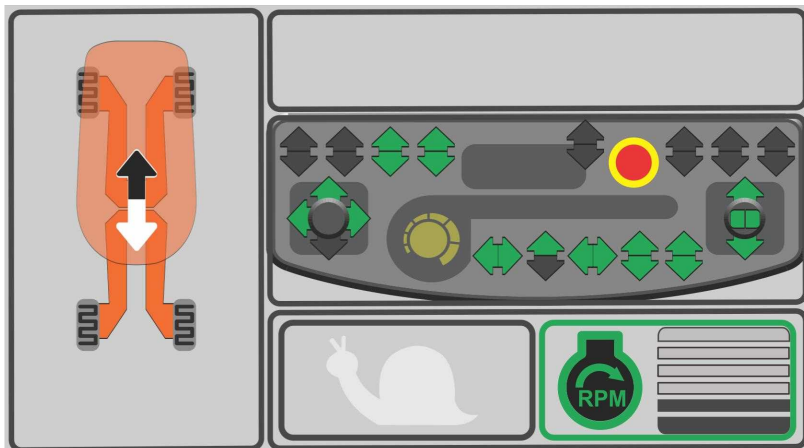


Figure 36. Écran d'essieux rétractés

5.14.2 Essieux étendus

Lorsque les essieux sont étendus pour la première fois (c'est-à-dire qu'ils étaient jusque-là rétractés et qu'ils sont maintenant étendus), quel que soit l'état dans lequel se trouve le moteur, l'image des essieux étendus est affichée dans la section d'état de la machine pendant trois secondes.

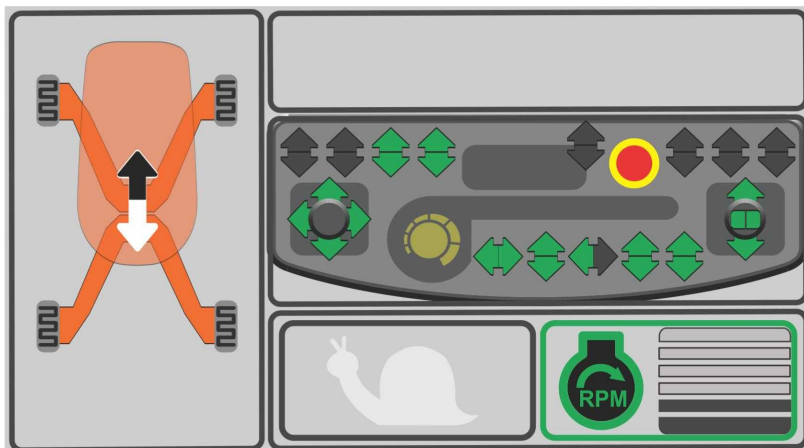


Figure 37. Écran d'essieux étendus

5.14.3 Essieux rétractés hors de la position de transport

Lorsque les essieux sont rétractés et que la machine est hors de la position de transport, l'écran bascule entre les essieux étendus et rétractés toutes les 0,5 seconde pour inviter l'opérateur à étendre les essieux de façon à pouvoir relever la flèche.

5.14.4 Essieux en position transitoire

Lorsque l'opérateur étend ou rétracte les essieux, l'écran des essieux en position transitoire s'affiche et des flèches représentant la direction du mouvement des essieux clignotent. Lorsque les essieux ne sont pas totalement étendus ou rétractés et qu'aucune fonction d'essieu n'est sélectionnée, les flèches vertes s'allument en continu.

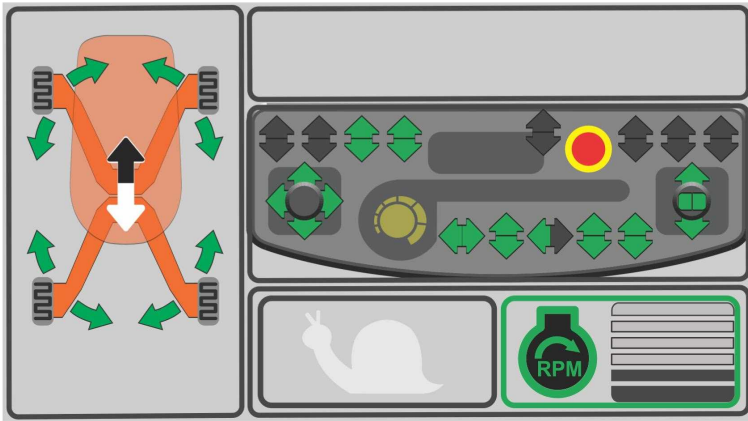


Figure 38. Écran des essieux en position transitoire

5.15 MODE MACHINE INCLINÉE

Lorsque le système de commande détecte que le châssis se trouve sur une pente excessive, l'écran affiche l'image de machine inclinée dans la section d'état de la machine.

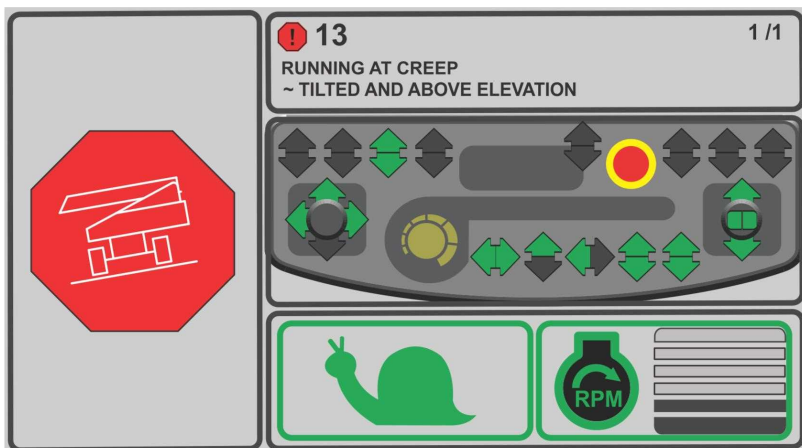


Figure 39. Écran du mode Machine inclinée

5.16 ÉTAT DE L'ENVELOPPE

Mode	Flèche	Plate-forme	Couleur de l'enveloppe
Sans condition	Orange	Noir	Jaune
Limitée	Orange	Noir	Vert

Exemple 1 : Plate-forme éloignée des bords de l'enveloppe

- Lorsque le mode Sans condition ou Limitée est sélectionné, l'écran affiche l'image de l'enveloppe dans la section d'état de la machine.
- La couleur de l'enveloppe correspond aux autocollants de sélection de charge apposés sur la machine.
- Lorsque le système de commande détecte que les essieux sont complètement étendus, l'enveloppe sélectionnée est affichée dans la section d'état de la machine.
- L'écran affiche les informations de longueur et d'angle de la flèche avec l'enveloppe.
- Le mouvement de la flèche est proportionnel aux limites de l'enveloppe.
- La plate-forme est toujours illustrée à l'extrémité de la flèche.

- Lorsque l'opérateur passe du mode Sans condition au mode Limitée, l'enveloppe rétrécit pour indiquer l'enveloppe de fonctionnement réduite.

Exemple 2 : Plate-forme proche des bords de l'enveloppe

- Lorsque le mode Sans condition ou Limitée est sélectionné, l'écran fait clignoter l'image de l'escargot toutes les 0,5 seconde dans la section d'état de la machine.
- La couleur de l'enveloppe correspond au mode de charge sélectionné.

Exemple 3 : Mode Sans condition avec condition de basculement de l'enveloppe

- Lorsque l'écran d'enveloppe est affiché en mode Sans condition et que l'opérateur rencontre une condition de basculement dans laquelle le basculement est inférieur à ce pour quoi la machine est configurée, l'enveloppe rétrécit davantage pour indiquer une nouvelle enveloppe.
- L'écran affiche les informations de longueur et d'angle de la flèche avec la nouvelle enveloppe.
- Le mouvement de la flèche est proportionnel aux limites de l'enveloppe.
- La plate-forme est toujours à l'extrémité de la flèche.

Exemple 4 : Mode Limitée avec condition de basculement de l'enveloppe

- Lorsque l'écran d'enveloppe est affiché en mode Limitée et que l'opérateur rencontre une condition de basculement dans laquelle le basculement est inférieur à ce pour quoi la machine est configurée, l'enveloppe rétrécit davantage pour indiquer une nouvelle enveloppe.
- L'écran affiche les informations de longueur et d'angle de la flèche avec la nouvelle enveloppe.
- Le mouvement de la flèche est proportionnel aux limites de l'enveloppe.
- La plate-forme est toujours à l'extrémité de la flèche.

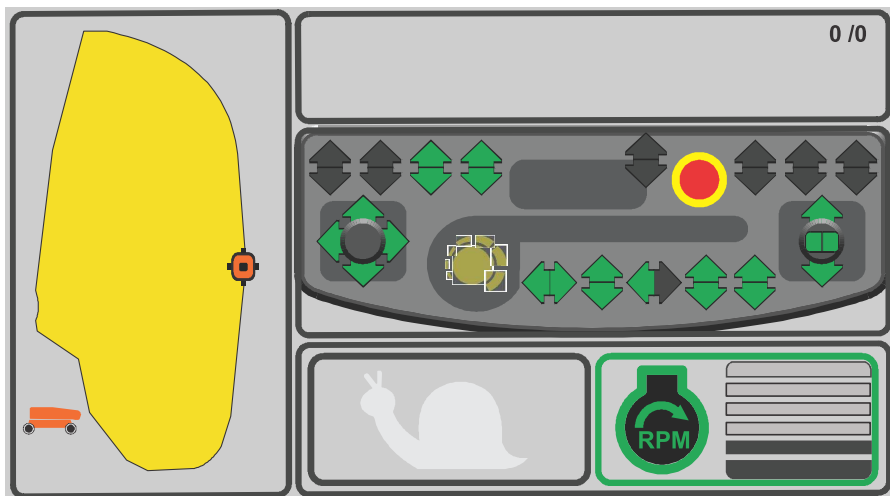


Figure 40. Écran du mode Sans condition

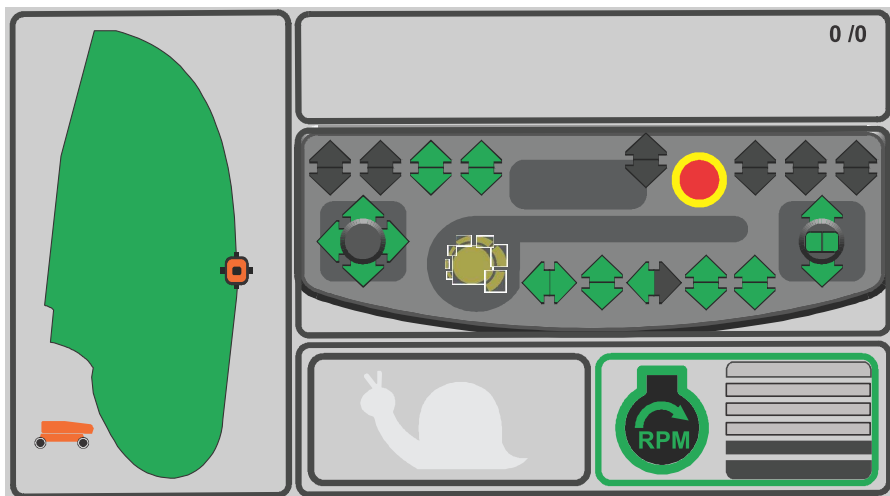


Figure 41. Écran du mode Limitée

5.17 MODÈLE DE MACHINE INCONNU

Dès que la machine est mise en route, le système de commande en contrôle le modèle. S'il ne s'agit pas du modèle 1500AJP, 1500SJ ou 1850SJ, l'écran affiche l'image de modèle de machine inconnu dans la section d'état de la machine.

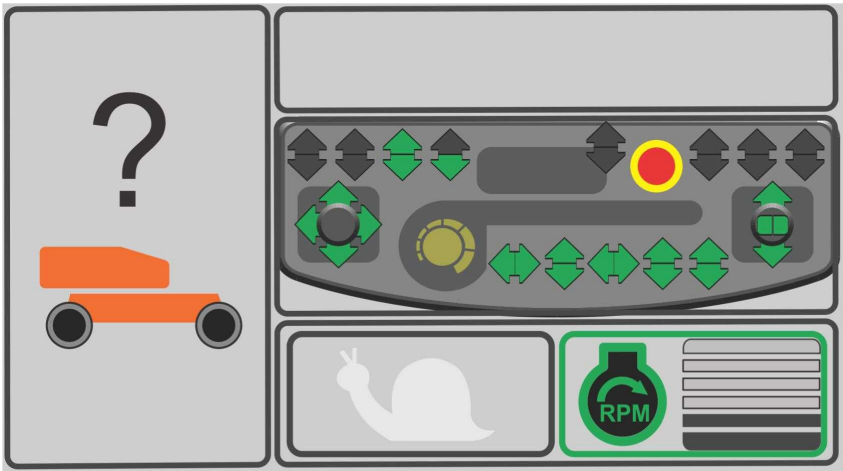


Figure 42. Écran de modèle de machine inconnu

5.18 NETTOYAGE DE RÉDUCTION CATALYTIQUE SÉLECTIVE (SCR)

Les icônes SCR s'affichent dans la section des icônes lorsqu'un nettoyage ou un avertissement est actif. L'icône d'avertissement SCR s'affiche lorsque le nettoyage est nécessaire. Se reporter à la [Section — Fonctionnement de la machine](#) pour plus d'informations. L'icône de nettoyage SCR s'affiche quand :

- Le système de contrôle JLG requiert un nettoyage
- Une cristallisation est détectée
- La machine est en mode nettoyage
- Le processus de nettoyage a échoué

La température élevée du circuit d'échappement (HEST) apparaît dans la section des icônes lorsque la température d'échappement atteint 550 °C (1022 °F). L'icône d'urée DEF affiche le niveau de liquide dans le réservoir d'urée DEF, par incréments de 1 %.

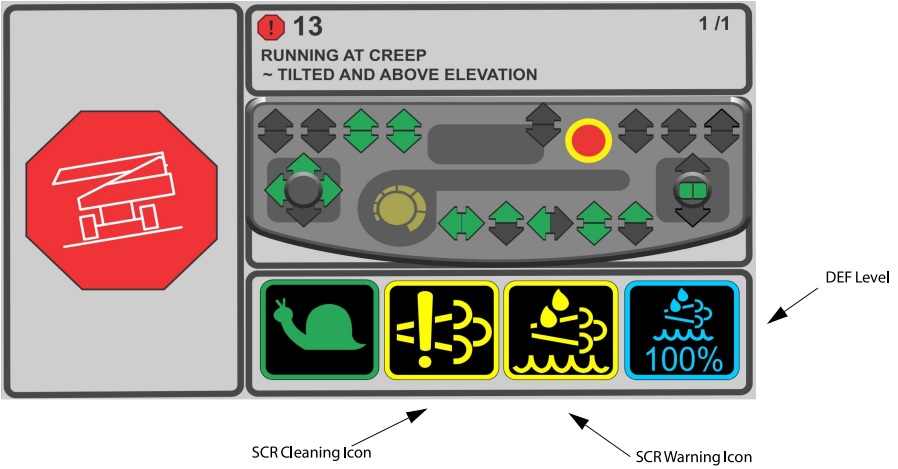


Figure 43. Écran de nettoyage SCR — Fiche 1 sur 2

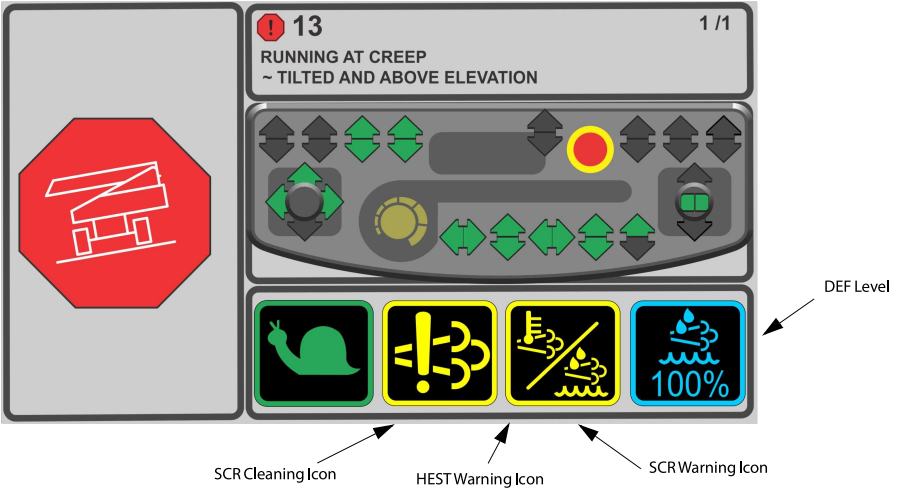


Figure 44. Écran de nettoyage SCR — Fiche 2 sur 2

SECTION 6

Procédures d'urgence

6.1 GÉNÉRALITÉS

Cette section explique les procédures à suivre en cas d'urgence durant le fonctionnement de la machine.

6.2 RAPPORT D'INCIDENT

JLG Industries, Inc. doit immédiatement être averti de tout incident impliquant un produit JLG. Même si aucun dommage corporel ou matériel n'est apparent, contacter l'usine par téléphone et lui fournir tous les détails nécessaires.

- ÉTATS-UNIS : 877-JLG-SAFE (554-7233)
- EUROPE : (32) 0 89 84 82 20
- AUSTRALIE : +61 2 65 811111
- Adresse e-mail : ProductSafety@JLG.com

Tout incident impliquant un produit de JLG Industries n'ayant pas été signalé au fabricant dans un délai de 48 heures peut entraîner l'annulation de la garantie sur la machine concernée.

AVIS

Après un incident, inspecter soigneusement la machine et tester toutes les fonctions en commençant à partir des commandes au sol, puis depuis les commandes de la plate-forme. Ne pas relever la plate-forme à plus de 3 m (10 ft) à moins d'être sûr que tous les dommages ont été réparés et que toutes les commandes fonctionnent correctement.

6.3 EN CAS D'URGENCE

6.3.1 Opérateur perdant totalement le contrôle de la machine

Si l'opérateur de la plate-forme est coincé, bloqué ou dans l'incapacité de faire fonctionner ou de contrôler la machine ; procéder comme suit :

1. D'autres personnes doivent faire fonctionner la machine depuis les commandes au sol uniquement selon le besoin.
2. Les autres personnes se trouvant à bord de la plate-forme peuvent utiliser les commandes de la plate-forme.

AVERTISSEMENT

Ne pas continuer à utiliser la machine si les commandes ne fonctionnent pas correctement.

3. Les grues, chariots à fourche ou autres équipements peuvent servir à libérer les occupants de la plate-forme et stabiliser le mouvement de la machine.

6.3.2 Plate-forme ou flèche prise dans des structures en hauteur ou mouvement de la flèche empêché par le système de commande de la flèche

L'abaissement de la flèche sur un objet ou une structure peut amener le système de commande de la flèche à empêcher la machine de se mouvoir. Cela affecte en particulier le mouvement nécessaire pour relever la flèche et la dégager de l'objet. De plus, si la plate-forme ou la flèche est coincée ou accrochée dans des structures en hauteur, il est possible de restaurer le mouvement de la flèche de la manière suivante :

1. Éteindre la machine.
2. Libérer tous les occupants de la plate-forme avant de dégager la machine. Le personnel doit être sorti de la plate-forme avant d'actionner les commandes de la machine.
3. Utiliser des grues, chariots à fourche ou tout autre appareil pour stabiliser et caler la machine comme il faut pour éviter qu'elle ne bascule.
4. Depuis les commandes au sol, utiliser le système d'alimentation auxiliaire pour dégager la plate-forme ou la flèche avec précaution de l'objet.
5. Une fois dégagée, redémarrer la machine et ramener la plate-forme dans une position sûre.
6. Inspecter la machine pour déterminer si elle est endommagée. Si la machine est endommagée ou ne fonctionne pas correctement, l'éteindre immédiatement. Signaler le problème au personnel d'entretien concerné. Ne pas utiliser la machine tant qu'elle présente encore des risques.

6.4 REMORQUAGE D'URGENCE

Il est interdit de remorquer cette machine sans l'équipement approprié. Il est toutefois possible de la déplacer. Pour des procédures spécifiques, se reporter à la section Utilisation de la machine.

6.5 CLEARSKY SMART FLEET™ — ÉTAT VERROUILLÉ

La machine peut être mise en état verrouillé, à distance, par l'intermédiaire de ClearSky Smart Fleet.

Si le dispositif CS550 (DEL de mouvement ClearSky®/balise orange) est retiré d'une machine ou déconnecté du système de commande en raison d'un dommage, la machine peut également être mise en état verrouillé.

AVIS

Contactez le propriétaire du compte ClearSky Smart Fleet™ si la machine est dans l'état verrouillé.

Page laissée blanche intentionnellement

SECTION 7

Accessoires

7.1 TABLEAU DES ACCESSOIRES DISPONIBLES ET DES RELATIONS

Tableau 6. Tableau des accessoires disponibles

Accessoire	Marché						
	ANSI (États-Unis uniquement)	ANSI	AUS	CE/UKCA	CSA	GB (Chine)	MOL 70 (Japon)
Dispositif anti-chute externe boulonné	✓	✓	✓		✓	✓	✓
Porte-échelle à câble			✓				
Bâche anti-chute en tissu jusqu'au rail central (30 in x 48 in) (36 in x 72 in) (36 in x 96 in)	✓	✓	✓			✓	
Bâche anti-chute en tissu jusqu'au rail supérieur (36 in x 72 in)	✓	✓			✓	✓	
Bâche anti-chute en tissu jusqu'au rail supérieur (36 in x 96 in)	✓				✓		
Plate-forme antichute (36 in x 96 in)	✓		✓				
Nite Bright®	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Porte-tuyaux	✓		✓	✓	✓		

Tableau 6. Tableau des accessoires disponibles (continued)

Accessoire	Marché						
	ANSI (États-Unis unique- ment)	ANSI	AUS	CE/ UKCA	CSA	GB (Chine)	MOL 70 (Japon)
Filet de plate- forme jus- qu'au rail central (30 in x 48 in) (36 in x 72 in) (36 in x 96 in)	✓	✓	✓			✓	
Filet de plate- forme jus- qu'au rail supérieur (36 in x 72 in)	✓	✓			✓	✓	
Filet de plate- forme jus- qu'au rail supérieur (36 in x 96 in)	✓				✓		
Plancher de plate-forme à rail intermédiaire (36 in x 96 in)	✓						
Extension de plate-forme jusqu'au rail supérieur	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Projecteurs de travail de la plate-forme	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Plan de travail de la plate- forme	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
SkyCutter®	✓	✓			✓		✓
SkyGlazier®	✓		✓		✓		
SkyPower® 7,5 kW	✓	✓	✓		✓		✓

Tableau 6. Tableau des accessoires disponibles (continued)

Accessoire	Marché						
	ANSI (États-Unis uniquement)	ANSI	AUS	CE/ UKCA	CSA	GB (Chine)	MOL 70 (Japon)
Générateur 4 kW	✓	✓	✓	✓	✓		✓
SkySense®	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Garniture d'a- mortissement pour plate- forme SkySense®	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
SkyWelder®	✓	✓	✓		✓		✓
Soft Touch	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Plateau de rangement	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Tableau 7. Tableau des relations options/accessoires

Accessoire	Éléments requis	Compatible avec (Remarque 1)	Incompatible avec	Interchangeable avec (Remarque 2)
Porte-échelle à câble			Dispositif antichute boulonné, Plate-forme antichute, Plate-forme MTR**, Extension de plate-forme jusqu'au rail supérieur, SkyGlazier, SkySense, Garniture d'amortissement pour plate-forme SkySense	
Nite Bright			Plate-forme antichute, Plate-forme MMR*, Plate-forme MTR**, Projecteurs de travail de la plate-forme, Garniture d'amortissement pour plate-forme SkySense, Plateau de rangement, Extension jusqu'au rail supérieur	
Porte-tuyaux		SkyPower	Plate-forme MMR*, Plate-forme MTR**, SkySense, Soft Touch	
Plancher de plate-forme à rail intermédiaire		Plate-forme MTR** (tissu), porte-tuyaux, Nite Bright, SkyCutter, SkyGlazier, SkyWelder, extension du rail supérieur	Dispositif antichute boulonné, Plate-forme MMR* (acier), Plate-forme MTR** (acier), Projecteurs de travail de la plate-forme, SkySense	
Plan de travail de la plate-forme			Plate-forme MMR*, Plate-forme MTR**, SkySense, Garniture d'amortissement pour plate-forme SkySense, Soft Touch, Plate-forme 30 in x 36 in, Plate-forme 30 in x 48 in	
SkyAir	SkyPower	SkyCutter, SkyGlazier, SkyWelder		
SkyCutter	SkyPower	SkyWelder	Plate-forme 30 in x 36 in, Porte-tuyaux, Filet/Bâche MMR*, Filet/Bâche MTR**, SkySense, Garniture d'amortissement pour plate-forme SkySense, Soft Touch, Plateau de rangement	SkyGlazier

Tableau 7. Tableau des relations options/accessoires (continued)

Accessoire	Éléments requis	Compatible avec (Remarque 1)	Incompatible avec	Interchangeable avec (Remarque 2)
SkyGlazier		SkyPower	Plate-forme 4 ft; Dispositif antichute boulonné; Porte-échelle à câble; Plate-forme antichute; Porte-tuyaux; Filet/Bâche MMR*, Filet/Bâche MTR**, SkySense; Garniture d'amortissement pour plate-forme SkySense; Soft Touch; Extension jusqu'au rail supérieur; Plate-forme à trois entrées; Plate-forme 30 in x 36 in	SkyCutter, SkyWelder
SkyPower		Nite Bright, SkyCutter, SkyGlazier, SkyWelder		
SkySense		SkyPower	Dispositif antichute boulonné; Porte-échelle à câble; Porte-tuyaux; Bâche MMR*, Bâche MTR**, SkyGlazier, SkyWelder; Soft Touch; Extension jusqu'au rail supérieur	
Garniture d'amortissement pour plate-forme SkySense		SkySense	Porte-échelle à câble; Nite Bright, SkyWelder; Filet/Bâche MTR, Filet/Bâche MMR; Soft Touch; Plateau de rangement; Extension jusqu'au rail supérieur; SkyGlazier, SkyCutter; Plan de travail de la plate-forme	
SkyWelder	SkyPower	Nite Bright, SkyCutter	Plate-forme 30 in x 36 in; Porte-tuyaux; Filet/Bâche MMR*, Filet/Bâche MTR**, SkySense; Garniture d'amortissement pour plate-forme SkySense; Soft Touch; Plateau de rangement	SkyGlazier
Soft Touch		SkyPower	Dispositif antichute boulonné; Nite Bright; Porte-tuyaux; Filet/Bâche MTR**, Projecteurs de travail de la plate-forme; Plan de travail de la plate-forme; SkyCutter, SkyGlazier, SkySense, SkyWelder; Plateau de rangement; Extension jusqu'au rail supérieur; Plate-forme à trois entrées	
Plateau de rangement			Dispositif antichute boulonné; Plate-forme MMR*, Plate-forme MTR**, SkyCutter, SkyWelder; Garniture d'amortissement pour plate-forme SkySense; Soft Touch; Extension jusqu'au rail supérieur	

Tableau 7. Tableau des relations options/accessoires (continued)

Accessoire	Éléments requis	Compatible avec (Remarque 1)	Incompatible avec	Interchangeable avec (Remarque 2)
<p>Note: 1. Tout accessoire autre que "Sky" qui ne figure pas dans la colonne "Incompatible avec" est présumé compatible.</p>				
<p>Note: 2. Ils peuvent être utilisés sur la même unité mais pas simultanément.</p>				
<p>* MMR = Filet jusqu'au rail central , ** MTR = Filet jusqu'au rail supérieur</p>				

7.2 DISPOSITIF ANTICHUTE EXTERNE BOULONNÉ

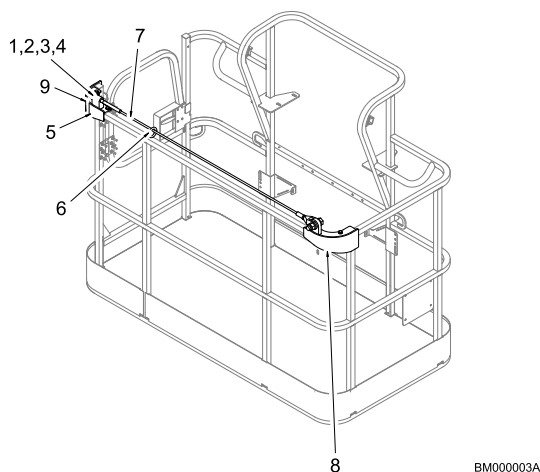


Figure 45. Dispositif antichute externe boulonné

- | | | |
|------------------------|-----------------------|----------------------|
| 1. Rondelle Belleville | 4. Contre-écrou | 7. Câble |
| 2. Rondelle | 5. Support de gauche | 8. Support de droite |
| 3. Écrou hexagonal | 6. Anneau de fixation | 9. Autocollant |

Le dispositif antichute externe boulonné prévoit un point d'attache de sangle permettant à l'opérateur d'accéder à des endroits extérieurs à la plate-forme. Entrer et sortir de la plate-forme uniquement par la zone du portillon. Le dispositif ne doit être utilisé que par une seule personne.

Le personnel doit utiliser la protection antichute en permanence. Un harnais de sécurité est nécessaire, avec sangle antichoc ou auto-rétractable d'une longueur maximale de 1,8 m (6 ft).

La charge maximale du dispositif antichute externe est de 140 kg (310 lb) – une (1) personne max.

Ne pas déplacer la plate-forme pendant l'utilisation du dispositif antichute externe.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser les commandes de la machine lorsqu'on n'est pas sur la plate-forme. Faire attention pour entrer/sortir de la plate-forme en hauteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le dispositif antichute externe est utilisé pour arrêter une chute ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit, le dispositif complet doit être remplacé et la plate-forme entièrement inspectée avant sa remise en service. Consulter le manuel d'entretien pour les procédures de dépose et d'installation.

AVIS

Le dispositif antichute externe doit être contrôlé et certifié tous les ans. L'inspection annuelle et la certification doivent être effectuées par une personne qualifiée autre que l'utilisateur.

7.2.1 Inspection avant utilisation

Le dispositif antichute externe doit être contrôlé avant chaque utilisation de la machine. Remplacer les composants en cas de signes d'usure ou de dommage.

Avant chaque utilisation, effectuer une inspection visuelle des composants suivants :

- Câble : s'assurer que le câble est correctement tendu et qu'il ne présente pas de brins cassés, de plis ou de signes de corrosion.

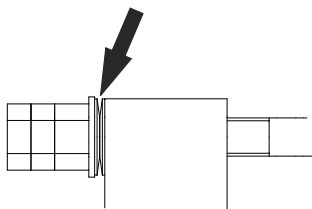


Figure 46. Espace incorrect

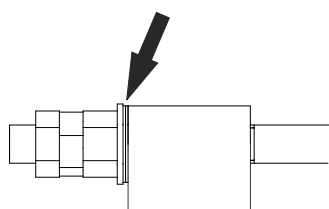
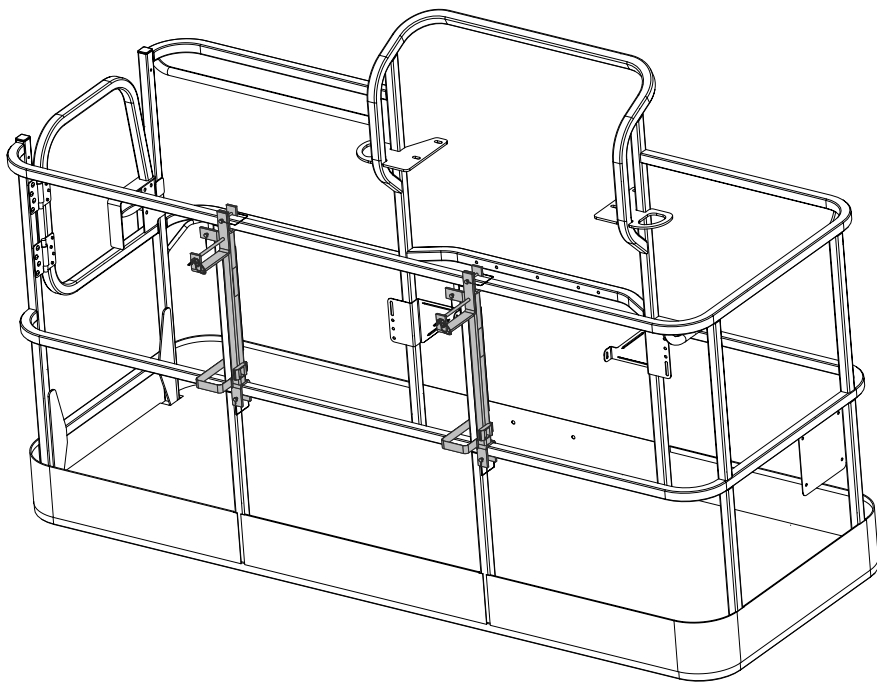


Figure 47. Espace correct

Note: Il ne doit pas y avoir d'espace visible entre les deux rondelles Belleville lors du réglage de la tension correcte du câble. Si un espace est visible entre les deux rondelles Belleville, la tension du câble est incorrecte.

- Raccords et supports : s'assurer que tous les raccords sont bien serrés et qu'ils ne présentent aucun signe de fractures. Inspecter les supports pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
- Anneau de fixation : aucune craquelure ou aucun signe d'usure n'est acceptable. Tout signe de corrosion nécessite un remplacement.
- Matériel de fixation : inspecter tout le matériel de fixation pour s'assurer qu'il ne manque aucun composant et que les fixations sont bien serrées.
- Rails de la plate-forme : aucun dommage visible n'est acceptable.

7.3 PORTE-ÉCHELLE À CÂBLE



BM00036Z

Figure 48. Porte-échelle à câble

L'accessoire support pour échelle à câble se compose de deux fixations réglables verticales montées à l'extérieur de la plate-forme, utilisées pour porter un chemin de câbles de type « échelle ».

7.4 BÂCHE ANTICHUTE EN TISSU JUSQU'AU RAIL INTERMÉDIAIRE OU SUPÉRIEUR

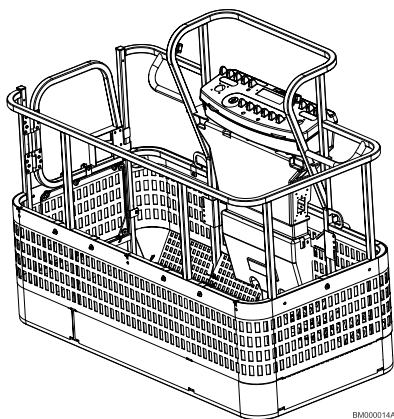


Figure 49. Bâche antichute en tissu jusqu'au rail central

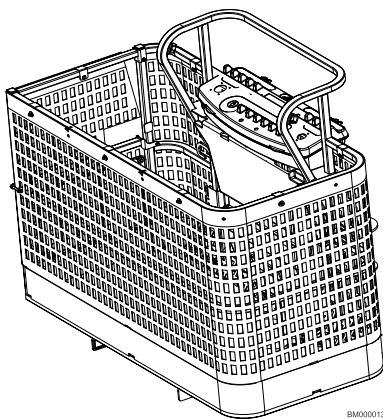


Figure 50. Bâche antichute en tissu jusqu'au rail supérieur

La bâche antichute se compose d'un filet léger et ignifuge qui est fixé au rail de la plate-forme intermédiaire ou au rail de la plate-forme supérieure.

7.5 PLATE-FORME ANTICHUTE

Note: Voir le manuel du dispositif antichute externe JLG (réf. 3128935) pour des informations plus détaillées.

Le dispositif antichute externe prévoit un point d'attache de sangle permettant à l'opérateur d'accéder à des endroits extérieurs à la plate-forme. Entrer et sortir de la plate-forme uniquement par la zone du portillon. Le dispositif ne doit être utilisé que par une seule personne.

Le personnel doit utiliser la protection antichute en permanence. Un harnais corporel complet est nécessaire, avec une sangle d'une longueur maximale de 1,8 m (6 ft) qui limite la force antichute maximale à 408 kg (900 lb) pour le dispositif antichute de type "transfastener" et 612 kg (1350 lb) pour le type navette.

7.5.1 Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser les commandes de la machine lorsqu'on n'est pas sur la plate-forme. Faire preuve de prudence pour entrer/sortir de la plate-forme en hauteur.

7.6 NITE BRIGHT®

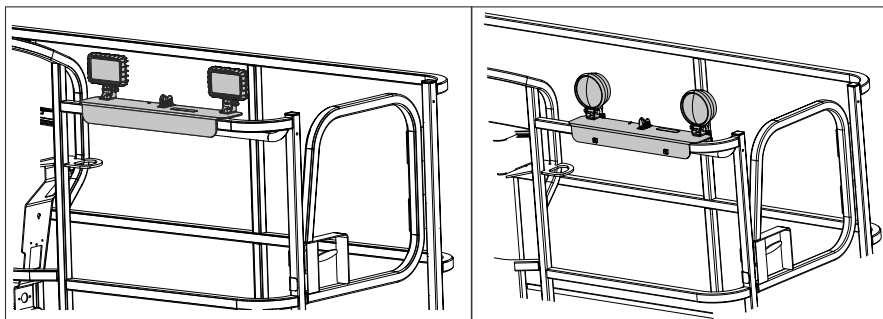


Figure 51. Nite Bright

L'ensemble d'éclairage Nite Bright* comprend deux lampes de 40 W montées sur une rambarde de la plate-forme.

* L'apparence des lumières Nite Bright peut varier.

7.7 PORTE-TUYAUX

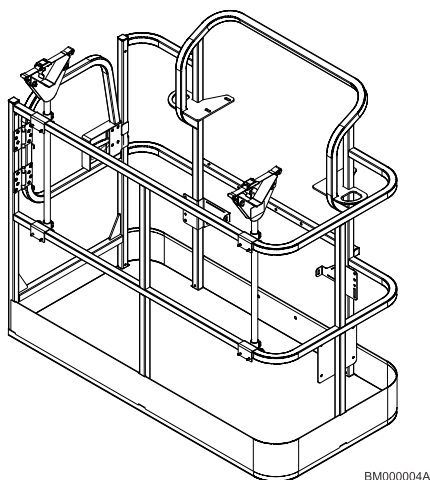


Figure 52. Porte-tuyaux

Le porte-tuyaux permet de stocker des tuyaux ou des gaines sur la plate-forme en évitant toute détérioration des rambardes et en optimisant l'utilisation de la plate-forme. Cet accessoire consiste en deux râteliers équipés de sangles ajustables permettant de maintenir la charge en place.

7.7.1 Caractéristiques de charge

Charge max. dans les râteliers	Charge max. de la plate-forme (avec poids max. dans les râteliers)
80 kg	184 kg
Longueur max. du matériel dans les râteliers : 6,1 m Longueur min. du matériel dans les râteliers : 2,4 m	

7.7.2 Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Réduire la charge maximum de la plate-forme de 45,5 kg (100 lb) lorsqu'il est installé.

AVERTISSEMENT

Le poids dans les râteliers plus le poids dans la plate-forme ne doit pas dépasser la charge nominale.

AVIS

La charge maximale dans les râteliers est de 80 kg (180 lb), répartie de manière égale entre les deux râteliers.

AVIS

La longueur maximale du matériel dans les râteliers est de 6,1 m (20 ft).

- S'assurer que personne ne se trouve sous la plate-forme.
- Ne pas quitter la plate-forme en sautant par-dessus les rambardes ni se tenir sur les rambardes.
- Ne pas déplacer la machine tant que le matériel n'est pas correctement attaché.
- Remettre les râteliers en position d'arrimage quand ils ne sont pas utilisés.
- N'utiliser cette option que sur les modèles approuvés.

7.7.3 Préparation et inspection

- S'assurer que tous les râteliers sont correctement fixés à la plate-forme.
- Remplacer les sangles d'arrimage abîmées ou effilochées.

7.7.4 Utilisation

1. Pour préparer le chargement des râteliers, retirer les goupilles de blocage, faire tourner chaque râtelier de 90 degrés, de la position d'arrimage à la position de travail, puis les fixer à l'aide des goupilles de blocage.
2. Desserrer et retirer les sangles d'arrimage. Placer le matériel sur les râteliers en distribuant le poids de manière homogène sur les deux râteliers.
3. Faire passer les sangles d'arrimage le long du matériel chargé, puis les serrer.
4. Pour décharger le matériel, relâcher et retirer les sangles d'arrimage, puis retirer avec précaution le matériel des râteliers.

Note: Remettre en place les sangles d'arrimage sur le matériel restant avant de continuer à utiliser la machine.

7.8 FILET DE PLATE-FORME JUSQU'AU RAIL INTERMÉDIAIRE OU SUPÉRIEUR

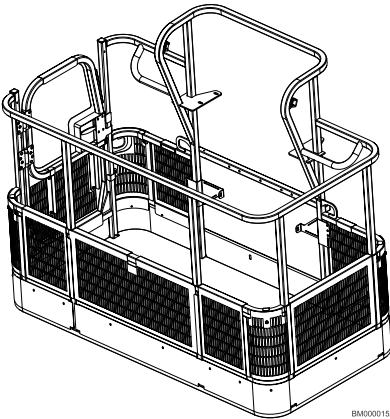


Figure 53. Filet de plate-forme jusqu'au rail central

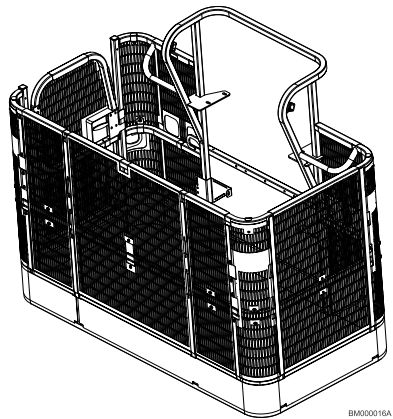


Figure 54. Filet de plate-forme jusqu'au rail supérieur

L'accessoire Filet de plate-forme jusqu'au rail intermédiaire consiste en un filet en acier inoxydable fixé au rail central de la plate-forme.

L'accessoire Filet de plate-forme jusqu'au rail supérieur consiste en un filet léger en aluminium fixé au rail supérieur de la plate-forme.

7.9 PLANCHER DE PLATE-FORME À RAIL INTERMÉDIAIRE

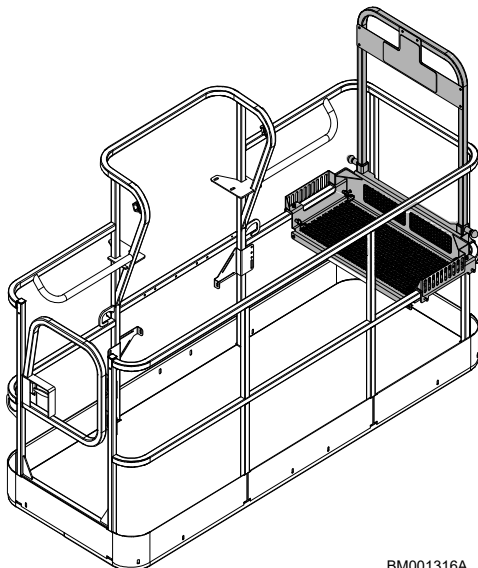
L'accessoire de plancher de plate-forme à rail intermédiaire se compose d'une base de plancher et d'une main courante installée sur le rail intermédiaire de la plate-forme.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner la machine lorsque du personnel se trouve sur ce dispositif.

⚠ AVERTISSEMENT

Le personnel sur la plate-forme doit porter à tout moment un harnais de sécurité attaché par une sangle à un point de fixation agréé.



BM001316A

Figure 55. Plancher de la plate-forme de flèche

⚠ AVERTISSEMENT

Une main courante est nécessaire pour l'utilisation de cet accessoire. S'assurer que la main courante est en position haute et que les deux goupilles à ressort sont complètement insérées avant de l'utiliser.

⚠ AVERTISSEMENT

Réduire la capacité de charge de la plate-forme de 25 kg (55 lb) lorsque l'accessoire y est installé.

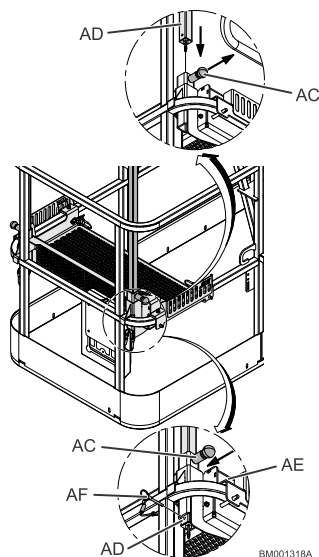
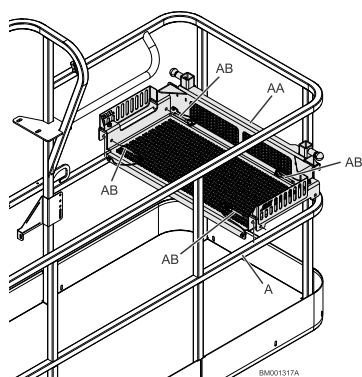
⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser les commandes de la machine à partir du plancher de la plate-forme. Monter et descendre de l'accessoire avec prudence.

7.9.1 Installation des accessoires

Préparation de la machine

1. Placez la machine sur une surface ferme et plane. Rentrer et abaisser complètement la flèche sur la butée de la machine.
2. Tourner le sélecteur à clé en position off (centre) et enfoncer le bouton d'alimentation/d'arrêt d'urgence en position off (bas).
3. Débrancher la batterie de la machine.
4. Placer une étiquette « Ne pas utiliser » sur l'interrupteur à clé.



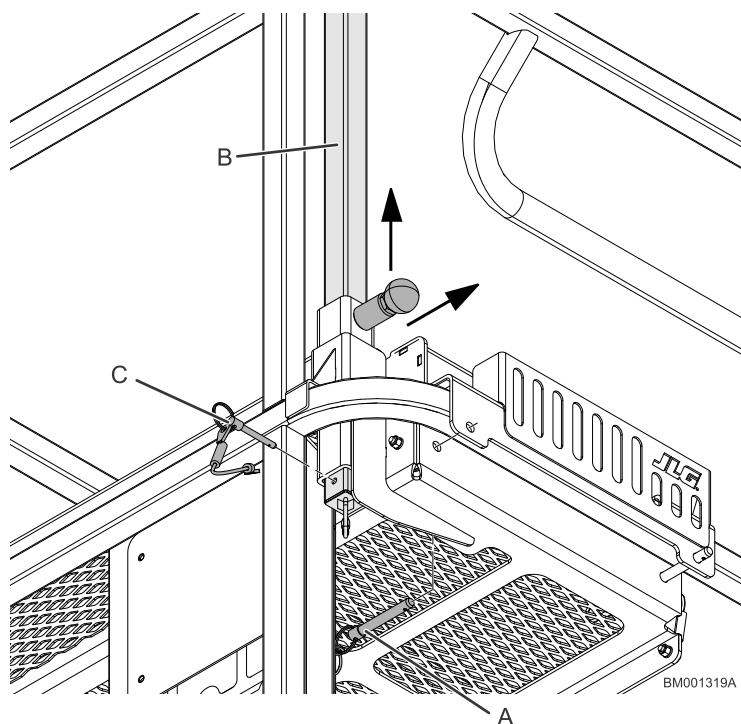
Procédure d'installation :

1. Installer la base de plancher de support (**AA**) sur le rail intermédiaire (**A**) de la plate-forme et la fixer à l'aide des goupilles de retenue du rail intermédiaire (**AB**).
2. Tirer les goupilles de ressort du bouton rond (**AC**) et les tourner d'un quart de tour. Ils se bloquent en position rentrée.
3. Installer l'ensemble du tube de la main courante (**AD**) dans la base du plancher de support (**AE**).
4. Remettre les goupilles à ressort du bouton rond (**AC**) dans leur position initiale en les tirant et en les faisant tourner d'un quart de tour.
5. Faire glisser la main courante vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que les goupilles à ressort du bouton rond (**AC**) s'insèrent dans les trous de positionnement de la main courante. Cela permet de fixer la main courante en position haute.
6. Insérer les goupilles de surextension de la main courante (**AF**) dans le tube de la main courante. Cela permet de fixer le plancher du rail intermédiaire.
7. Rebrancher la batterie sur la machine.
8. Retirer l'étiquette « Ne pas utiliser » de l'interrupteur à clé.
9. Vérifiez le bon fonctionnement des commandes de la machine.
10. Remettre la machine en service.

AVIS

L'utilisation du plancher à rail intermédiaire ne doit pas bloquer la porte d'entrée/sortie de la plate-forme sur les plates-formes à entrée unique.

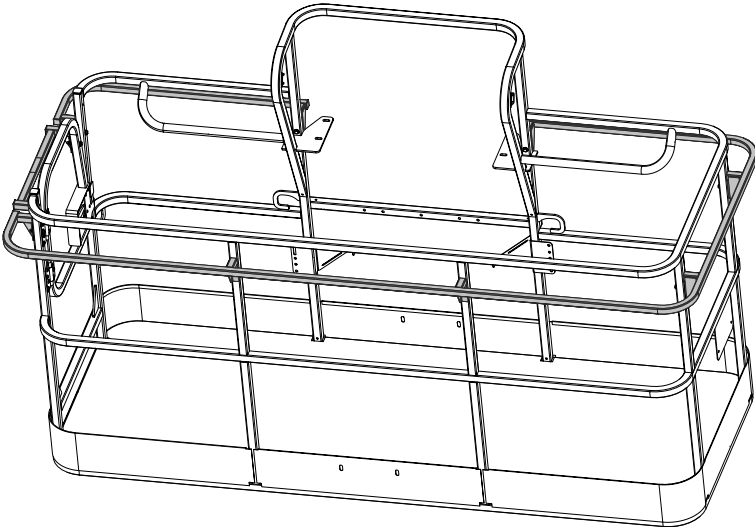
7.9.2 Accès à la boîte manuelle



1. Retirer et conserver les goupilles de maintien du rail intermédiaire (A) les plus proches de la main courante (B).
2. Soulever les crochets de maintien du plancher à rail intermédiaire et les faire passer par-dessus le rail intermédiaire de la plate-forme tout en faisant glisser le plancher pour l'éloigner de l'extrémité de la plate-forme.

Note: Pour les machines dont la main courante de la plate-forme est située devant la main courante du plancher à rail intermédiaire, retirer et conserver la goupille de surextension de la main courante (C). Désengager les goupilles à ressort et retirer la main courante (B) de la base du plancher à rail intermédiaire.

7.10 EXTENSION DE PLATE-FORME JUSQU'AU RAIL SUPÉRIEUR

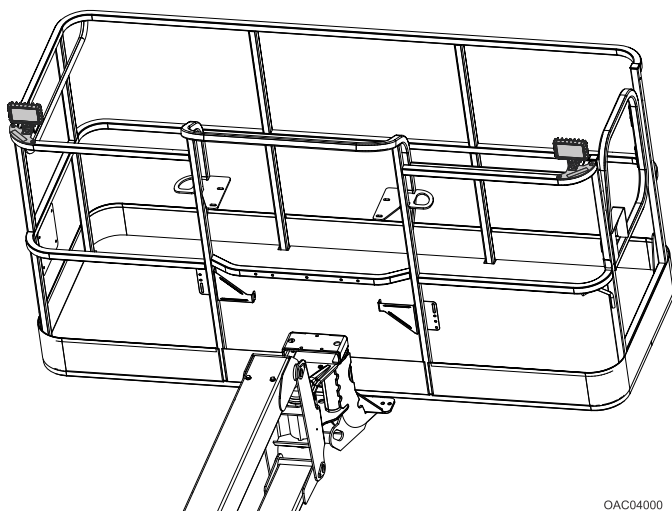


BM000017A

Figure 56. Extension de plate-forme jusqu'au rail supérieur

L'accessoire d'extension de plate-forme jusqu'au rail supérieur se compose d'une barre supplémentaire qui s'étend de tous les côtés de la plate-forme.

7.11 PROJECTEURS DE TRAVAIL DE LA PLATE-FORME

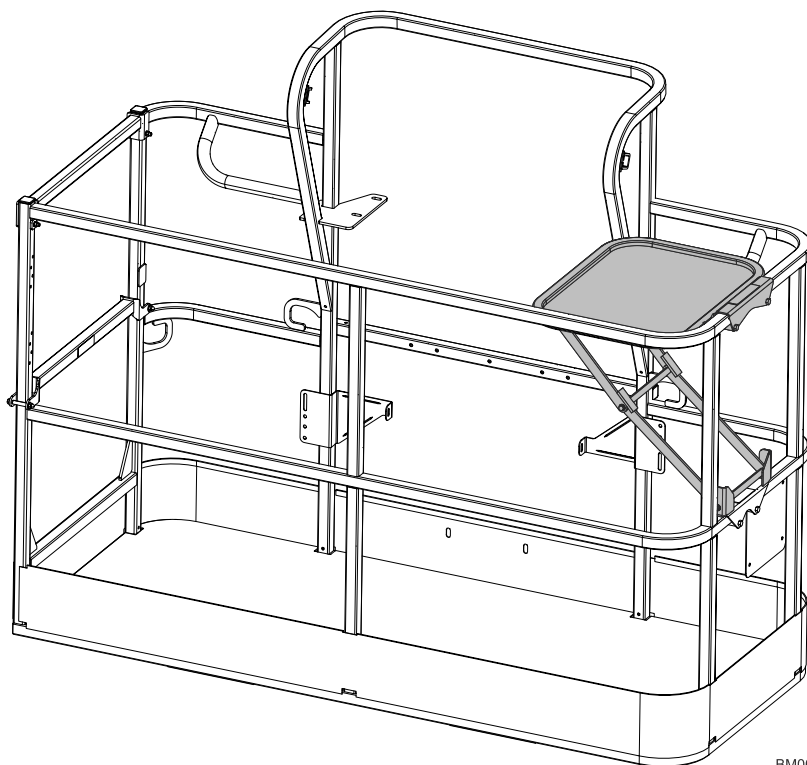


OAC04000

Figure 57. Projecteurs de travail de la plate-forme

Les projecteurs de travail de la plate-forme sont composés de deux projecteurs 12 V fixés aux rambardes de la plate-forme.

7.12 SURFACE DE TRAVAIL DE LA PLATE-FORME



BM000276

Figure 58. Surface de travail de la plate-forme

L'option surface de travail de la plate-forme se compose d'un plateau d'angle boulonné sur les rails supérieurs et intermédiaires de la plate-forme.

7.13 SKYCUTTER®

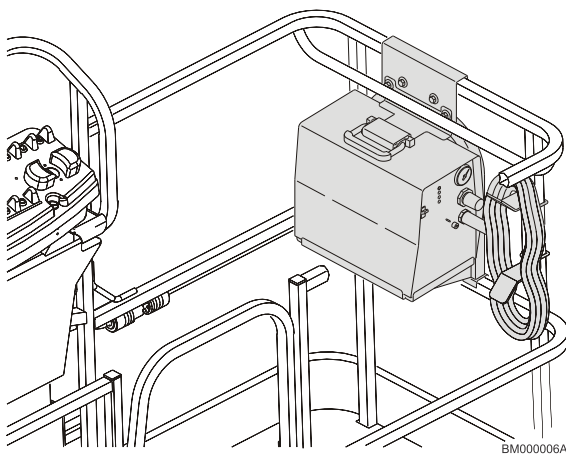


Figure 59. Système SkyCutter

Le SkyCutter permet de couper du métal d'une épaisseur pouvant atteindre 10 mm (3/8 in). Ce poste peut produire une sortie de 27 A à 92 V c.c. à un facteur de marche de 35 % ou de 14 A à 92 V c.c. à un facteur de marche de 60 %. Il est alimenté par le système SkyPower.

7.13.1 Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas surcharger la plate-forme.

⚠ AVERTISSEMENT

Réduire la capacité de charge de la plate-forme de 32 kg (70 lb) lorsque l'accessoire y est installé.

- Vérifier que les supports du poste de coupage à l'arc plasma sont en bon état et ne présentent aucune soudure fissurée.
- Vérifier que le poste de coupage et son support sont solidement installés.
- S'assurer que personne ne se trouve sous la plate-forme.
- Ne pas quitter la plate-forme en sautant par-dessus les rambardes ni se tenir sur les rambardes.
- N'utiliser cette option que sur les modèles approuvés.
- Attacher la sangle en permanence.

- Utiliser les réglages de coupe corrects.
- Ne pas utiliser de cordons électriques sans les mettre à la masse.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans l'eau.
- Ne pas couper la plate-forme.
- Ne pas utiliser la plate-forme comme prise de masse.
- Porter les vêtements et dispositifs de protection appropriés pour la coupe.
- Ne pas déplacer la machine lorsqu'elle est branchée à des sources d'air/gaz externes.

7.13.2 Sortie du générateur

Régime moteur de 1 800 tr/min \pm 10 %.

Caractéristiques ANSI :

- Triphasée : 240 V, 60 Hz, 7,5 kW
- Monophasée : 240 V/120 V, 60 Hz, 6 kW

7.13.3 Préparation et inspection

- Brancher le collier de mise à la masse sur le métal à couper.
- S'assurer que la connexion à la masse est correcte.

7.13.4 Utilisation

Démarrer le moteur, activer le générateur puis allumer le poste de coupage à l'arc plasma.

Voir le manuel d'utilisation du poste de coupage à l'arc plasma Miller (réf. 3128420) pour plus d'informations.

7.13.5 Caractéristiques nominales de l'accessoire

Caract.	Sortie nominale	Intensité d'entrée à la sortie nominale, 60 Hz, monophasée	kVA/kW	Gaz plasma	Débit/pression du gaz plasma	Capacité de coupe nominale à 10 IPM	Tension à vide max.
120 V ±10 % (20 A)	27 A à 91 V c.c., à 20 % Facteur de marche	28,8 max. ; 0,30 *	3,4 kVA 3,2 kW	Air ou azote uniquement à 621-827 kPa (90-120 psi)	129 l/min (4.5 cfm) @ 414 kPa (60 psi)	10 mm (3/8 in)	400 V c.c.
120 V ±10 % (15 A)	20 A à 88 V c.c. à 35 % Facteur de marche	20,6 max. ; 0,30 *	2,5 kVA 2,3 kW				
240 V ±10 % (27 A)	27 A à 91 V c.c., à 35 % Facteur de marche	13,9 max. ; 0,13 *	3,3 kVA 3,0 kW				
* Au repos.							

7.14 SKYGLAZIER®

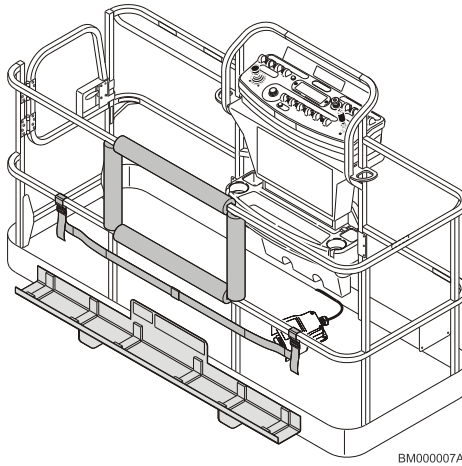


Figure 60. Système SkyGlazier

Le SkyGlazier permet aux vitriers de positionner les panneaux de façon efficace. Le kit du vitrier comprend un bac qui se fixe au bas de la plate-forme. Le panneau repose sur le bac et contre le rail supérieur de la plate-forme, qui est rembourré pour éviter tout endommagement. Le SkyGlazier comporte une sangle permettant de fixer le panneau au rail de la plate-forme.

7.14.1 Caractéristiques de charge

Zone de charge*	Charge max. du bac	Charge max. de la plate-forme avec poids max. du bac
227 kg/230 kg (500 lb)	68 kg (150 lb)	113 kg (250 lb)
249 kg/250 kg (550 lb)	68 kg (150 lb)	113 kg (250 lb)
270 kg/272 kg (600 lb)	68 kg (150 lb)	113 kg (250 lb)
299 kg/300 kg (660 lb)	68 kg (150 lb)	160 kg (350 lb)
340 kg (750 lb)	68 kg (150 lb)	200 kg (440 lb)
450 kg/454 kg (1000 lb)	113 kg (250 lb)	227 kg (500 lb)
* Se reporter aux autocollants de charge placés sur la machine pour information.		
Type de plate-forme requis : accès latéral		
Dimensions maximum de panneau : 3 m ² (32 sq ft)		
Vitesse maximale du vent : 32 km/h (20 mph)		

7.14.2 Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

S'assurer que le panneau est bien fixé à l'aide d'une sangle.

AVERTISSEMENT

Ne pas surcharger le bac ou la plate-forme. La charge totale de la machine est réduite lorsque le bac est installé.

AVERTISSEMENT

Une fois le SkyGlazier installé, les charges nominales de la plate-forme d'origine sont réduites comme indiqué dans le tableau des caractéristiques ci-dessus. Ne pas dépasser la nouvelle charge nominale de la plate-forme. Voir l'autocollant de charge apposé sur le bac.

AVERTISSEMENT

Plus la surface exposée au vent est grande, moins la machine est stable. Limiter la surface du panneau à 3 m² (32 sq ft). La vitesse maximale autorisée du vent est de 32 km/h (20 mph).

- S'assurer que personne ne se trouve sous la plate-forme.
- Ne pas quitter la plate-forme en sautant par-dessus les rambardes ni se tenir sur les rambardes.
- Enlever le bac quand il ne sert pas.
- N'utiliser cette option que sur les modèles approuvés.

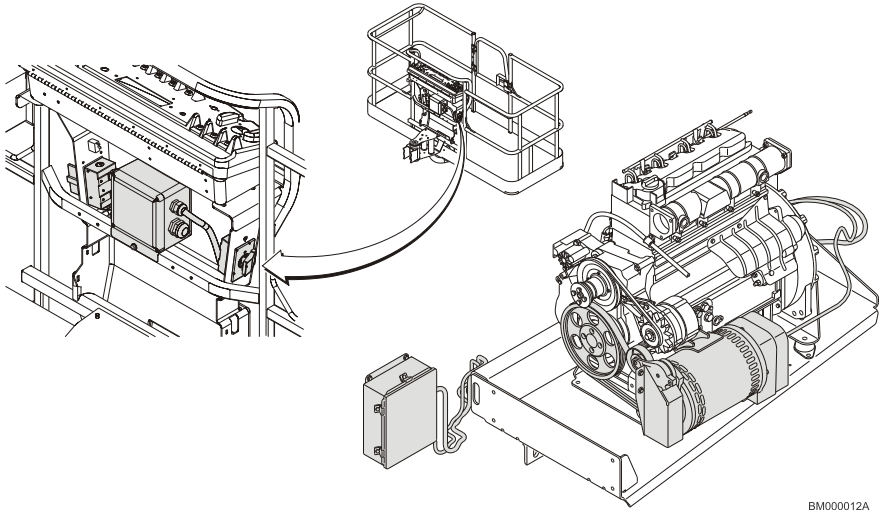
7.14.3 Préparation et inspection

- Vérifier que le bac est en bon état et ne présente aucune soudure fissurée.
- S'assurer que le bac est correctement fixé à la plate-forme.
- S'assurer que la sangle n'est ni abîmée ni effilochée.

7.14.4 Utilisation

1. Charger le bac du SkyGlazier avec le panneau.
2. Positionner le panneau à l'emplacement souhaité sur le bac.
3. Faire passer la sangle ajustable autour du panneau et la serrer jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

7.15 SYSTÈMES SKYPOWER® DE 7,5 KW ET DE GÉNÉRATEUR DE 4 KW



BM000012A

Figure 61. SkyPower et systèmes de générateurs

Les systèmes SkyPower et du générateur alimentent la plate-forme en courant alternatif par le biais d'une prise c.a. pour le fonctionnement des outils, des lampes, et de l'équipement de coupe et de soudure.

Tous les composants de régulation de l'alimentation se trouvent dans un boîtier étanche connecté par un câble au générateur. Le générateur fournit une alimentation lorsqu'il fonctionne à la vitesse spécifiée et que l'interrupteur d'alimentation est en position de marche (interrupteur situé sur la plate-forme). Un disjoncteur de 20 A (4 kW) à deux pôles ou de 30 A (7,5 kW) à trois pôles protège le générateur contre toute surcharge.

7.15.1 Puissance

Caractéristiques du système SkyPower de 7,5 kW :

- Triphasée : 240 V, 60 Hz, 7,5 kW (Crête : 8,5 kW)
- Monophasée : 240 V/120 V, 60 Hz, 6 kW (Crête : 6 kW)

Caractéristiques du système de générateur de 4 kW :

- Monophasée : 240 V/120 V, 60 Hz, 4 kW
- Monophasée : 230 V/115 V, 50 Hz, 4 kW

7.15.2 Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Ne pas surcharger la plate-forme.

- S'assurer que personne ne se trouve sous la plate-forme.
- Cette option installée en usine est disponible uniquement sur les modèles spécifiés.
- Attacher la sangle en permanence.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans l'eau.
- Utiliser la tension correspondant à l'outil employé.
- Ne pas surcharger le circuit.

7.15.3 Préparation et inspection

- S'assurer que le générateur est bien fixé.
- Vérifier l'état de la courroie et du câblage.

7.15.4 Utilisation

Démarrer le moteur puis activer le générateur.

Consulter le manuel technique du générateur Miller (réf. 3121677) pour plus d'informations.

7.16 SKYSENSE®

AVERTISSEMENT

SkySense n'est pas destiné à remplacer ou à réduire la nécessité pour l'opérateur d'être conscient de l'environnement autour de la machine. Les risques qui causent des blessures graves ou la mort ne peuvent pas être évités ou réduits par SkySense. L'opérateur doit toujours regarder dans le sens de la marche, éviter les lignes sous tension, éviter les obstacles susceptibles de heurter la machine ou les personnes se trouvant sur la plate-forme et respecter toutes les instructions, autocollants et autres avertissements fournis avec cette machine.

L'opérateur ne doit pas se fier à SkySense pour se substituer aux instructions et avertissements figurant dans les manuels et sur les plaques signalétiques fournis avec cette machine.

SkySense a vocation à aider l'opérateur. SkySense peut ne pas détecter certains objets selon leur forme, le type de matériau ou leur orientation par rapport aux capteurs. Il est de la responsabilité de l'opérateur d'être conscient de son environnement à tout moment.

AVERTISSEMENT

Réduire la charge de la plate-forme de 4,5 kg (10 lb) par bar lorsqu'elle est installée sur la plate-forme, soit 9 kg (20 lb) ou 14 kg (30 lb) au total.

Note: SkySense n'est pas actif lors de l'utilisation de la machine à partir des commandes au sol.

7.16.1 Préparation et inspection

Inspection avant la mise en service :

1. Inspecter chacun des tubes SkySense en vue de détecter des bosselures, fissures ou autres dommages.
2. Inspecter chaque capteur SkySense en vue de détecter tout dommage au boîtier ou au capteur.

Pour tester le système SkySense :

1. Dans une zone sans obstacle, s'assurer que la machine soit sur une surface lisse et ferme, dans les limites de la pente de service maximale.
2. Depuis la console de commande de la plate-forme, élever la flèche jusqu'à ce que le bas de la plate-forme se trouve à au moins 2 m (6 ft) du sol.
3. Continuer à relever la plate-forme.
4. Tout en relevant la plate-forme, place votre main entre 15 cm et 30 cm (6 in et 12 in) au-dessus de l'un des capteurs orientés vers le haut. La machine doit s'arrêter, et la LED correspondant à ce capteur (LED gauche pour la barre de capteurs gauche ; LED droite pour la barre de capteurs droite ; les deux LED pour la barre de capteurs centrale ou le capteur supérieur) doit être rouge.
5. Vérifier l'absence d'obstructions sous la plate-forme et l'abaisser. La machine doit ralentir (la DEL d'état SkySense clignote en jaune avec une fréquence croissante) et s'arrêter (la DEL d'état SkySense reste allumée en rouge) lorsque le bas de la plate-forme se trouve à environ 30 cm (12 in) du sol. L'alarme doit se déclencher si elle n'est pas coupée (voir l'alarme SkySense).
6. Actionner l'interrupteur à pédale et appuyer sur le bouton prioritaire de la console de commande de la plate-forme.
7. Continuer à abaisser la plate-forme. La machine doit passer en mode de vitesse de translation relevée (la DEL d'état SkySense reste rouge).

Note: Le système SkySense n'arrête pas le fonctionnement de la machine pendant qu'elle est en vitesse d'approche.

7.16.2 Utilisation

SkySense ralentit la vitesse de fonctionnement de la machine à la vitesse d'approche lorsqu'elle se trouve à une certaine distance d'un objet et entre dans la zone dite « d'avertissement ». Si la machine continue à se rapprocher de l'objet et arrive dans la zone « d'arrêt », SkySense arrête toutes les fonctions de la machine.

Pour les fonctions proportionnelles activées par le manipulateur, la taille de la zone d'avertissement varie selon le degré d'activation du manipulateur. La limite de la zone d'arrêt se trouve toujours à la même distance de l'objet, quelle que soit la position du manipulateur.

Si la fonction a atteint la zone d'avertissement, la vitesse de conduite normale reprend lorsqu'une fonction est activée dans le sens inverse. Si la machine a atteint la zone d'arrêt de SkySense, relâcher la fonction et actionner l'interrupteur à pédale pour activer une fonction dans la direction opposée.

SkySense est actif pendant les fonctions suivantes :

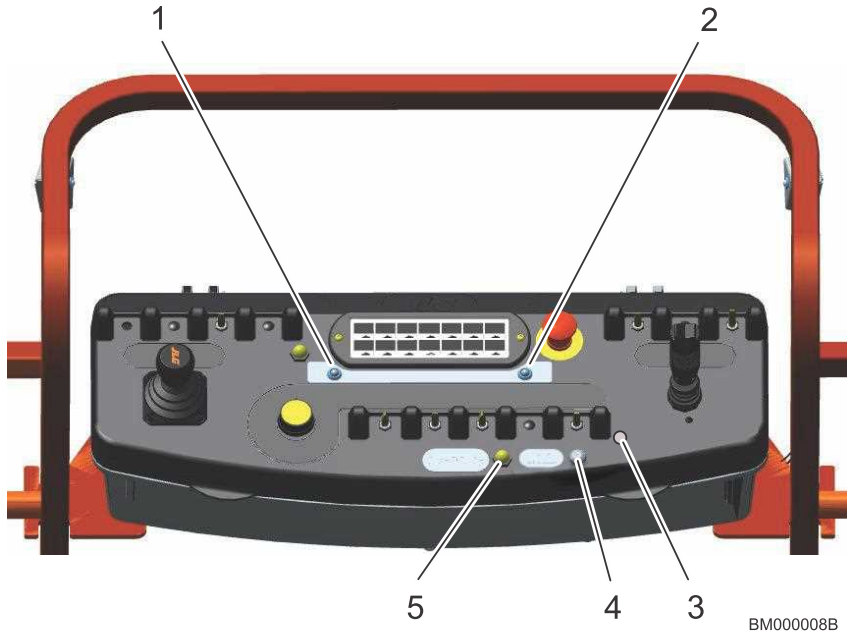
- Relevage / abaissement (y compris les fonctions du bras articulé)
- Rotation de la plate-forme (y compris la rotation du bras articulé)
- Extension du télescope
- Pivotement
- Translation en marche arrière

Note: Pendant le fonctionnement du DOS (système de direction de translation), SkySense est actif pour la conduite en marche avant comme en marche arrière.

Deux voyants DEL sur la boîte de commandes de la plate-forme signalent l'activité de SkySense.

- **DEL éteinte** : fonctionnement normal.
- **DEL clignotante jaune** : La machine se trouve dans la zone d'avertissement SkySense et réduit la vitesse de fonctionnement à la vitesse d'approche. La fréquence de clignotement est corrélée à la proximité de l'objet.
- **DEL rouge** : la machine se trouve dans la zone d'arrêt SkySense et toutes les fonctions de la machine sont interrompues.
- **DEL clignotante rouge** : le capteur SkySense est obstrué ou endommagé. Retirer les obstructions et vérifier le bon fonctionnement. Remplacer les capteurs endommagés.

7.16.3 Témoins du panneau de la plate-forme SkySense



- | | |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Voyant DEL | 4. Bouton de coupure des haut-parleurs |
| 2. Voyant DEL | 5. Bouton prioritaire |
| 3. Position alternative du bouton de coupure des haut-parleurs | |

7.16.4 Alarme SkySense

L'activation de SkySense est signalée par une alarme sonore et les DEL sur la console de la plate-forme qui indiquent l'activité de SkySense lorsque les zones d'avertissement ou d'arrêt sont atteintes.

Dans la zone d'avertissement, l'alarme sonore émet des tonalités discontinues dont la fréquence augmente à mesure que la machine se rapproche de l'objet. Dans la zone d'arrêt, l'alarme émet une tonalité continue.

De plus, lorsque la machine se trouve dans la zone d'arrêt, l'alarme sonore du panneau de commande de la plate-forme retentit. Le système peut être réinitialisé en actionnant l'interrupteur à pédale.

Les alarmes sonores de SkySense peuvent être coupées par un bouton sur la console de commande de la plate-forme, bien que les DEL continuent de s'allumer. L'alarme du panneau de commande de la plate-forme continue de retentir lorsque la machine entre dans la zone d'arrêt SkySense, même lorsqu'elle est coupée.

Note: Si la machine est équipée de phares/feux arrière ou de feux d'éclairage du châssis en option ET de l'option SkySense, le bouton de coupure se trouve à la position alternative (3). *Voir Figure — Témoins du panneau de la plate-forme SkySense.*

7.16.5 Bouton prioritaire

Le bouton prioritaire jaune permet aux opérateurs de contourner le fonctionnement normal de SkySense afin de se rapprocher d'un objet dans la zone d'arrêt.

Lorsque l'opérateur neutralise SkySense via le bouton prioritaire pour se rapprocher d'une surface de travail, la machine maintient la vitesse d'approche et fait clignoter le témoin de la couleur correspondant à l'emplacement de la machine dans la zone d'avertissement ou d'arrêt.

Note: La commande prioritaire ne doit être enclenchée que si l'opérateur souhaite rapprocher la plate-forme d'un objet qui se trouve dans la zone d'arrêt ou qui y entre.

AVIS

Le fonctionnement de SkyGuard est affecté lorsque SkySense est installé sur une machine. Si l'activation de SkySense a lieu avant l'activation de SkyGuard, SkyGuard ne coupera les fonctions que si elles sont activées. Si l'activation de SkyGuard a lieu avant l'activation de SkySense, SkyGuard fonctionnera normalement.

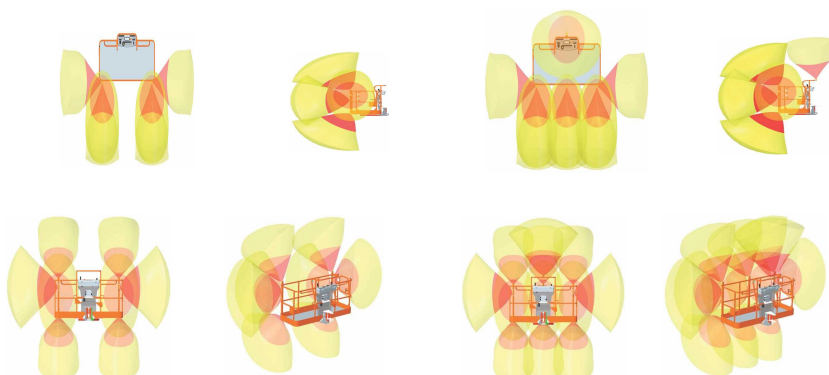
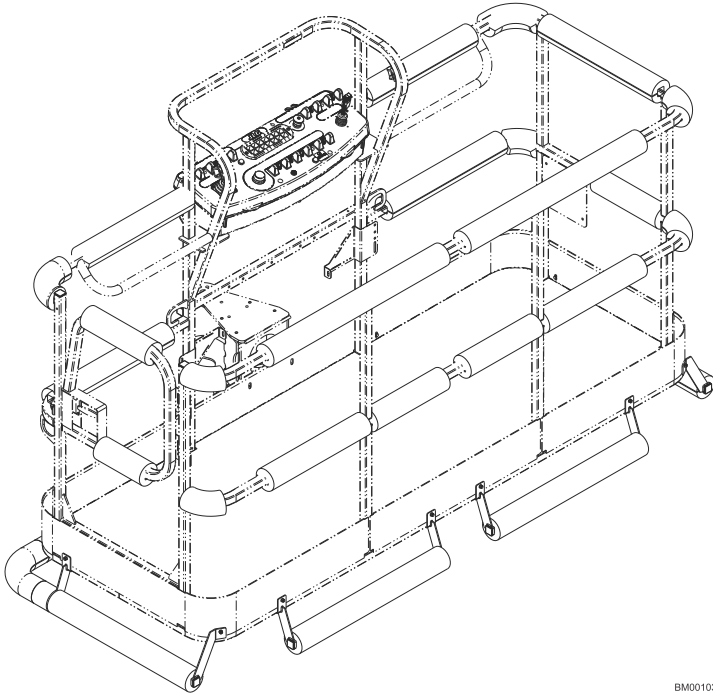


Figure 62. Zones de couverture SkySense de niveau 1 (2 barres)

Figure 63. Zones de couverture SkySense de niveau 2 (3 barres)

Note: Les cônes de détection illustrés sont approximatifs et sont proposés à titre de référence seulement.

7.17 PROTECTIONS CONTRE LES CHOCS DE LA PLATE-FORME SKYSENSE®



BM001038A

Figure 64. Protections contre les chocs de la plate-forme

Cet accessoire est disponible sur les machines équipées des garnitures SkySense supplémentaires pour la plate-forme.

7.18 SKYWELDER®

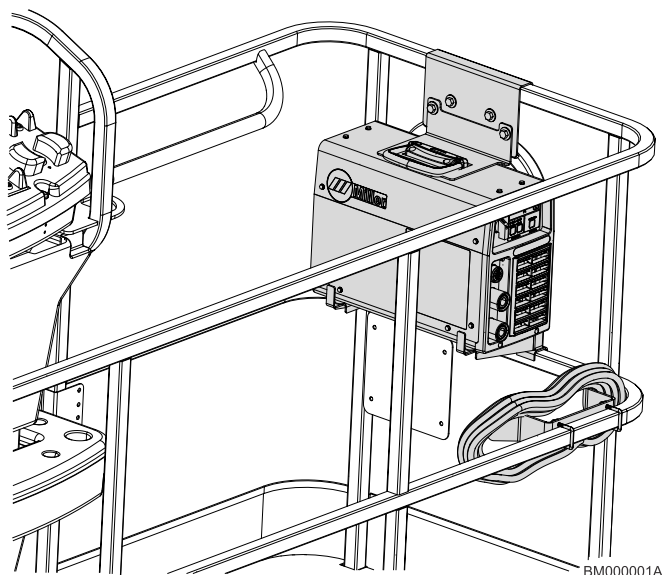


Figure 65. Système SkyWelder

Le SkyWelder permet de réaliser des soudures à l'arc TIG et à électrode enrobée. Il peut produire une sortie de 200 A à un facteur de marche de 100 % ou de 250 A à un facteur de marche de 50 %. Cet accessoire est alimenté par le système SkyPower.

7.18.1 Utilisation

Démarrer le moteur, activer le générateur puis allumer le poste de soudure.

Voir le manuel d'utilisation du poste de soudure Miller (Réf. 31215476) pour plus d'informations.

7.18.2 Sortie du générateur

Régime moteur de 1 800 tr/min \pm 10 %.

Caractéristiques ANSI :

- Triphasée : 240 V, 60 Hz, 7,5 kW
- Monophasée : 240 V/120 V, 60 Hz, 6 kW

Tableau 8. Tableau des caractéristiques nominales des accessoires

Mode de soudure	Tension d'entrée	Sortie nominale	Plage d'intensité de soudure	Tension à vide maximum	Intensité d'entrée à la sortie nominale (50/60 Hz)					kVA	kW
					208 V	230 V	400 V	460 V	575 V		
Solide (procédé SMAW)	Triphasé	280 A à 31,2 V c.c. à un facteur de marche de 35 %	30 – 280 A	103 V c.c.	29,63	26,65	15,71	13,92	12,08	12	10,2
		200 A à 28 V c.c. à un facteur de marche de 100 %			18,86	17,09	10,6	9,37	8,02		
	Monophasé	200 A à 28 V c.c. à un facteur de marche de 50 %	30 – 200 A		33,7	30,65	17,61	16,18	14,51	8,3	6,6
		150 A à 26 V c.c. à un facteur de marche de 100 %			23,07	20,59	12,97	11,8	11,15		
À l'arc TIG (procédé GTAW)	Triphasé	280 A à 31,2 V c.c. à un facteur de marche de 35 %	5 – 280 A	9,5 V c.c.	20,77	18,85	11,54	10,22	8,95	8,9	7,1
		200 A à 18 V c.c. à un facteur de marche de 100 %			12,89	11,74	7,42	6,55	5,49		
	Monophasé	200 A à 18 V c.c. à un facteur de marche de 50 %	5 – 200 A		22,12	19,71	12,89	11,06	10,61	6,1	4,4
		150 A à 16 V c.c. à un facteur de marche de 100 %			14,84	13,38	8,73	8,63	7,72		

7.18.3 Accessoires de soudure

- Fils de soudure de 12 ft avec collier et guide (stockés sur la plate-forme)
- Extincteur

7.18.4 Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Ne pas surcharger la plate-forme.

AVERTISSEMENT

Réduire la capacité de charge de la plate-forme de 29 kg (64 lb) lorsque le poste de soudure y est installé.

- Vérifier que les supports du poste de soudure sont en bon état et ne présentent aucune soudure fissurée.
- Vérifier que le poste de soudure et son support sont correctement et solidement installés.
- S'assurer que personne ne se trouve sous la plate-forme.
- Ne pas quitter la plate-forme en sautant par-dessus les rambardes ni se tenir sur les rambardes.
- N'utiliser cette option que sur les modèles approuvés.
- Attacher la sangle en permanence.
- S'assurer que la polarité des fils est correcte.
- Porter les vêtements et dispositifs de protection appropriés pour la soudure.
- Utiliser une taille de baguette et les caractéristiques d'alimentation correctes.
- Ne pas utiliser de cordons électriques sans les mettre à la masse.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans l'eau.
- Ne pas souder sur la plate-forme.
- Ne pas utiliser la plate-forme comme prise de masse.
- Ne pas utiliser d'amorçeur d'arc de fréquence élevée sur un poste de soudure à l'arc TIG.

7.18.5 Préparation et inspection

- Brancher le collier de mise à la masse sur le métal à souder.

- S'assurer que la connexion à la masse et la polarité sont correctes.

7.19 SOFT TOUCH

Un kit pare-chocs est monté sur les rails de la plate-forme et sur un cadre suspendu sous celle-ci. Des interrupteurs de fin de course désactivent les commandes de plate-forme quand le cadre anti-chocs touche une structure voisine. Un bouton de la console de la plate-forme permet de contourner le système.

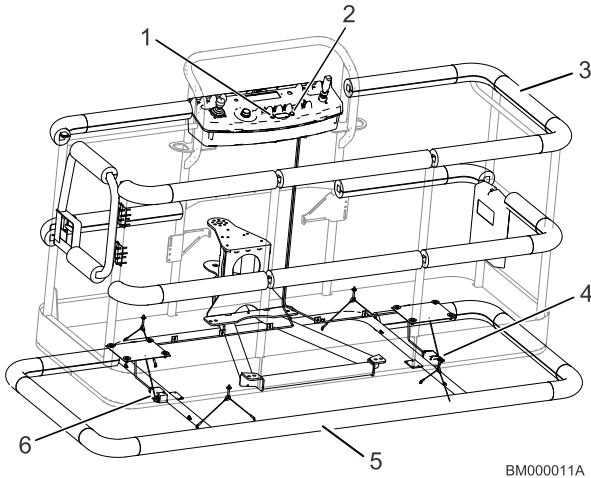


Figure 66. Système SoftTouch

1. Témoin de priorité manuelle
2. Bouton prioritaire
3. Protection de rail
4. Contacteur de fin de course
5. Cadre suspendu et protection de rail
6. Contacteur de fin de course

SECTION 8

Caractéristiques générales et maintenance pour l'opérateur

8.1 GÉNÉRALITÉS

Cette section du manuel fournit les informations supplémentaires nécessaires à l'opérateur pour pouvoir utiliser et maintenir correctement cette machine.

La partie maintenance de cette section est prévue pour aider l'opérateur de la machine à effectuer seulement les tâches quotidiennes de maintenance ; elle ne remplace pas le Programme de maintenance préventive et d'inspection inclus dans le manuel d'entretien et de maintenance

8.2 CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT ET PERFORMANCES

8.2.1 Caractéristiques de fonctionnement

Charge – ANSI, CSA, GB et MOL70	
Sans condition	227 kg (500 lb)
Limitée	454 kg (1000 lb)
Charge — CE/UKCA et Australie	
Sans condition	230 kg (500 lb)
Limitée	450 kg (1,000 lb)
Pente de service maximale	4°
Déclivité maximum, position d'arrimage d'arrimage (inclinaison admissible)	40%
Déclivité maximum, position d'arrimage d'arrimage (dévers)	4°
Vitesse de translation maximale	4,8 km/h (3.0 mph)
Poids brut de la machine — Approximatif	21 772 kg (48,000 lb)
Pression au sol — Maximale	7,94 kg/cm ² (113 psi)
Vitesse maximale du vent	12,5 m/s (28 mph)
Force manuelle maximale	400 N (90 lb)

Caractéristiques générales et maintenance pour l'opérateur

Tension du circuit maximum	12 volts
Pression hydraulique de décharge principale maximale	317 bar (4,600 psi)
Température (de fonctionnement) ambiante	Voir les figures sur l'huile hydraulique/ l'huile moteur – Spécifications de température de fonctionnement

8.2.2 Dimensions

Rayon de braquage (essieux rétractés)	
Vers l'extérieur	6,8 m (22 ft 6 in)
Vers l'intérieur	4,4 m (14 ft 5 in)
Rayon de braquage (essieux étendus)	
Vers l'intérieur	2,4 m (8 ft)
Vers l'extérieur	5,9 m (19 ft 4 in)
Hauteur de la machine (arrimée)	3,04 m (9 ft 11 in)
Longueur de la machine	18,81 m (61 ft 5/8 in)
Avec bras articulé arrimé	13,11 m (43 ft 5/32 in)
Hauteur de la plate-forme	
Charge sans condition	45,75 m (150 ft 1 in)
Charge limitée	39,67 m (130 ft 2 in)
Portée horizontale depuis l'axe central de rotation	
Charge sans condition	24,38 m (80 ft)
Charge limitée	19,79 m (64 ft 11 in)
Portée horizontale par-dessus l'extrémité	
Charge sans condition	24,38 m (72 ft 4 in)
Charge limitée	17,45 m (57 ft 3 in)
Portée horizontale par-dessus le côté	
Charge sans condition	22,48 m (73 ft 9 in)
Charge limitée	17,91 m (58 ft 9 in)
Largeur hors tout	
Essieux rétractés	2,49 m (8 ft 2 in)

Essieux étendus	3,8 m (12 ft 6 in)
Empattement	3,81 m (12 ft 6 in)
Pivotement de l'arrière	1,6 m (5 ft 7/5 in)
Garde au sol (essieu)	30,4 cm (12 in)
Garde au sol (châssis)	64,7 cm (25.5 in)

8.2.3 Contenances

Réservoir d'huile hydraulique	208 l (55 gal)
Réservoir de carburant - standard	117 l (31 gal)
Réservoir de carburant - en option	200 l (52.8 gal)
Moyeu de transmission	0,5 l (0.5 qt) ± 10 %

8.2.4 Pneus

Tableau 9. Taille — 445/50D710

Gamme de charge	J
Nombre de plis	18
Mousse de remplissage	Mousse de polyuréthane HD (55 au duromètre)
Diamètre	117,9 cm (46.45 in)
Largeur	45,7 cm (18 in)
Taille des jantes	15x28
Poids pneu et roue	393 kg (867 lb)
Charge max. des pneus	12973 kg (28600 lb)

Tableau 10. Taille — 445/65-24

Type	À bandage plein ou à bandage plein et ne laissant pas de traces
Diamètre	115,1 cm (45.3 in)
Largeur	43,9 cm (17.3 in)
Taille des jantes	12.00-24
Poids pneu et roue - à bandage plein	435,4 kg (960 lb)

Tableau 10. Taille — 445/65–24 (continued)

Poids pneu et roue - à bandage plein et ne laissant pas de traces	449 kg (990 lb)
Charge max. des pneus	12973 kg (28600 lb)

8.2.5 Données du moteur**Tableau 11. Caractéristiques Deutz TCD 2,9 I**

Type	Refroidissement par liquide
Nombre de cylindres	4
Alésage	92 mm (3.6 in)
Course	110 mm (4.3 in)
Cylindrée totale	2 925 cm ³ (178 cu in)
Ordre d'allumage	1-3-4-2
Puissance	55,4 kW (74,2 hp)
Contenance en huile	8,9 l (2.4 gallons)
Contenance en liquide de refroidissement (Circuit)	12,1 l (3.2 gallons)
Consommation moyenne de carburant	4,1 l/h (1.2 gph)
Régime moteur bas min. (tr/min)	1 200
Régime moteur moyen (tr/min)	1 800
Régime moteur élevé max. (tr/min)	2 500

8.3 CARACTÉRISTIQUES DE L'HUILE HYDRAULIQUE**Tableau 12. Classe de viscosité SAE de l'huile hydraulique Plages de température de fonctionnement**

Plage de température de fonctionnement du circuit hydraulique	Viscosité SAE
-18 à +83 °C (+0 à +180 °F)	10W
+18 à +99 °C (+0 à +210 °F)	10W-20, 10W-30
+ 10 à +99 °C (+50 à 210 °F)	20W- 20

- Note:** Les huiles hydrauliques doivent présenter des qualités anti-usure au moins égales à la classification de service API GL-3 et une stabilité chimique suffisante pour l'entretien du circuit hydraulique mobile. JLG Industries recommande l'huile UTTO standard.
- Note:** Outre les recommandations de JLG, il est déconseillé de mélanger des huiles de marques ou de types différents. Les additifs requis qu'elles contiennent, ainsi que leur viscosité, peuvent en effet être différents. Pour utiliser une autre huile hydraulique que l'huile UTTO standard, contacter JLG Industries afin d'obtenir des recommandations adéquates.
- Note:** L'utilisation de la machine avec des huiles hydrauliques non approuvées par JLG ou en dehors de la plage de températures indiquée dans le Tableau d'utilisation des huiles hydrauliques peut entraîner une usure prématurée ou endommager les composants du circuit hydraulique.
- Note:** Les machines peuvent être équipées d'huile hydraulique UTTO biodégradable et non toxique standard. Cette huile hydraulique entièrement synthétique possède les mêmes caractéristiques de protection anti-usure et antirouille que les huiles minérales, mais n'affectera pas négativement la nappe phréatique ou l'environnement quand elle est déversée ou sujette à de petites fuites.
- Note:** Lorsque les températures restent constamment inférieures à -7 °C (20 °F), JLG Industries recommande l'utilisation d'un fluide hydraulique de qualité supérieure pour temps froid (grade de viscosité 32).

Tableau 13. Propriétés et classifications de l'huile hydraulique

Huile	Propriétés		Base				Classifications		
	Viscosité à 40 °C*	Indice de viscosité	Huiles minérales	Huiles végétales	Synthétique	Esters de polyols synthétiques	Facilement biodégradable**	Virtuellement non-toxique †	Résistante au feu ‡
Shell Spirax S4 TXM — Recommandée	67	146	X						
Mobilfluid 424 — <i>en option</i>	60	134	X						
Shell Tellus S2 VX32 — Recommandée	32	142	X						
Mobil DTE 10 Excel 32 — <i>en option</i>	32	164	X						

Tableau 13. Propriétés et classifications de l'huile hydraulique (continued)

Huile	Propriétés		Base				Classifications		
	Viscosité à 40 °C*	Indice de viscosité	Huiles minérales	Huiles végétales	Synthétique	Esters de polyols synthétiques	Facilement biodégradable**	Virtuellement non-toxique †	Résistante au feu ‡
Shell Tellus S4 VX32 — Recommandée	32	296	X						
Univis HVI 26 — <i>en option</i>	26	376	X						
Shell Naturelle HF-E32 — Recommandée	31	192		X			X	X	
Mobil EAL EnviroSyn H32 — <i>en option</i>	34	146		X			X	X	
Shell Naturelle HF-E46 — recommandé	46	193			X		X	X	
Mobil EAL EnviroSyn H46 — <i>en option</i>	49	145			X		X	X	
Quintolubric 888-46	48	190				X	X	X	X
Hydrolube HP-5046D	46	192				X	X	X	X

* cSt, typique

** La classification "facilement biodégradable" indique l'un des éléments suivants :

Conversion en CO₂ > 60 % d'après le test EPA 560/6-82-003

Conversion en CO₂ > 80 % d'après le test CEC-L-33-A-93

† La classification "pratiquement non toxique" indique une CL50 > 5000 ppm selon l'OCDE 203.

‡ La classification de résistance au feu indique l'approbation de Factory Mutual Research Corp. (FMRC)

8.4 SPÉCIFICATIONS DE TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT DE L'HUILE MOTEUR

Note: L'utilisation de la machine avec une huile moteur non homologuée par JLG ou en dehors des limites de température indiquées dans les tableaux d'utilisation de l'huile moteur peut entraîner une usure prématurée ou des dommages aux composants du moteur.

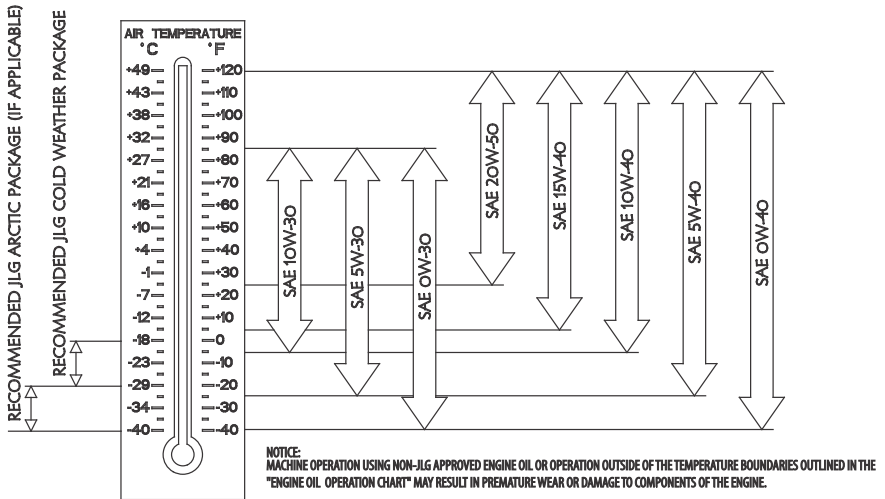
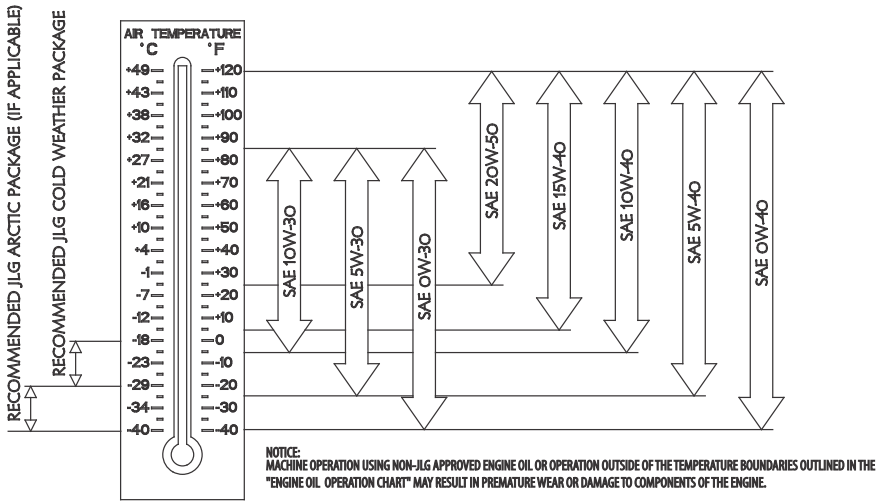


Figure 67. Spécifications de température de fonctionnement de l'huile moteur

8.5 SPÉCIFICATIONS DE TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT DE L'HUILE MOTEUR

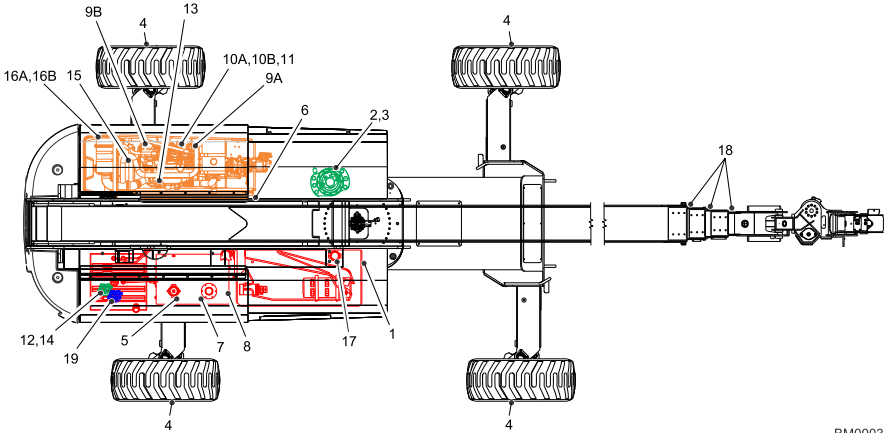
Note: L'utilisation de la machine avec une huile moteur non homologuée par JLG ou en dehors des limites de température indiquées dans les tableaux d'utilisation de l'huile moteur peut entraîner une usure prématurée ou des dommages aux composants du moteur.



BM00035E

Figure 68. Spécifications de température de fonctionnement de l'huile moteur

8.6 SCHÉMAS DE LUBRIFICATION ET DE MAINTENANCE POUR L'OPÉRATEUR



BM00034

8.7 MAINTENANCE POUR L'OPÉRATEUR

Note: Les numéros suivants correspondent à ceux de la [Figure – Schéma de lubrification et de maintenance pour l'opérateur](#).

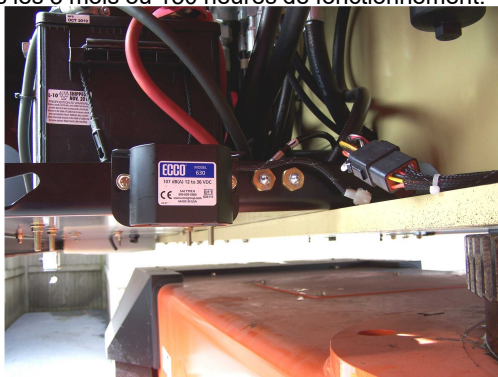
Tableau 14. Caractéristiques de lubrification

ABRÉV.	CARACTÉRISTIQUES
GU	Graisse universelle ayant un point d'égouttement minimum de 177 °C (350 °F). Résistance à l'eau et adhésivité excellentes, adaptée à une pression extrême. (Charge Timken OK d'au minimum 18 kg [40 lb])
GPEE	Graisse à pression extrême pour engrenages (huile) conforme à la classification de service API GL-5 ou la spécification MIL-L-2105
HH	Huile hydraulique. Classification de service API GL-3, par ex. UTTO standard
HM	Huile moteur (carter-moteur). Essence - Classification API SF, SH, SG, MIL-L-2104. Diesel – Classification API CC/CD, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C
Super Lube®	Huile synthétique, ininflammable. Résiste à des températures de -43 à 232 °C (-45 à 450 °F). JLG N/P 3020042

AVIS

Les intervalles de lubrification recommandés supposent une utilisation de la machine dans des conditions normales. Pour les machines utilisées dans des opérations multitâches et/ou soumises à des environnements ou conditions hostiles, augmenter les fréquences de lubrification en conséquence.

1. Roulement de pivotement - Lubrification à distance
 Point(s) de lubrification - 2 graisseurs
 Capacité — S/B
 Lubrifiant - GU
 Intervalle - Tous les 3 mois ou 150 heures de fonctionnement.



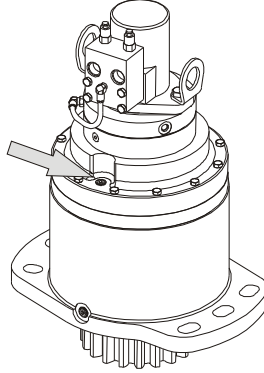
2. Boîte d'engrenages de pivotement

Point(s) de lubrification - Bouchon de remplissage

Contenance – 2,3 l (79 oz)

Lubrifiant - GL-5

Intervalle - Vérifier le niveau toutes les 150 heures/Vidanger toutes les 1 200 heures de fonctionnement. Remplir de manière à recouvrir la couronne.



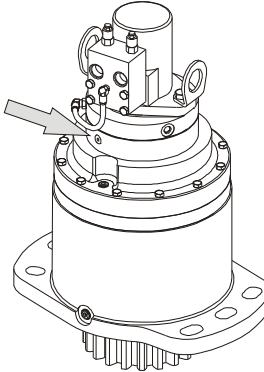
3. Frein de pivotement

Point(s) de lubrification - Bouchon de remplissage

Contenance – 2,7 l (80 oz)

Lubrifiant - DTE24

Intervalle - Vérifier le niveau toutes les 150 heures/Vidanger toutes les 1 200 heures de fonctionnement. Remplir de manière à recouvrir la couronne.



4. B. Moyeu de transmission de roue

Point(s) de lubrification - Bouchon de niveau/remplissage

Contenance - 0,5 l (0.5 qt) $\pm 10\%$

Lubrifiant — GPEE

Intervalle - Vérifier le niveau toutes les 150 heures/Vidanger toutes les 1 200 heures de fonctionnement. Remplir de manière à recouvrir la couronne.

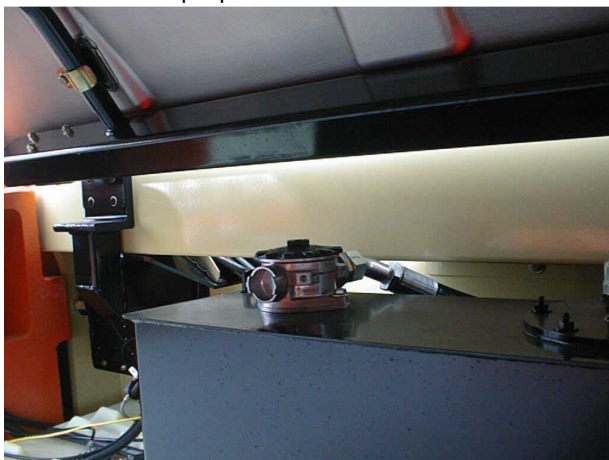
Commentaires - Placer l'orifice de remplissage en position 12 heures et l'orifice de vérification en position 3 heures. Verser le lubrifiant dans l'orifice de remplissage jusqu'à ce qu'il commence tout juste à déborder de l'orifice de vérification.



5. Filtre de retour hydraulique

Point(s) de lubrification - Élément remplaçable

Intervalle — Vidanger après les 50 premières heures, puis toutes les 300 heures ou comme indiqué par le témoin d'état.



6. Filtre de charge hydraulique

Point(s) de lubrification - Élément remplaçable

Intervalle — Vidanger après les 50 premières heures, puis toutes les 300 heures ou comme indiqué par le témoin d'état.



7. Huile hydraulique

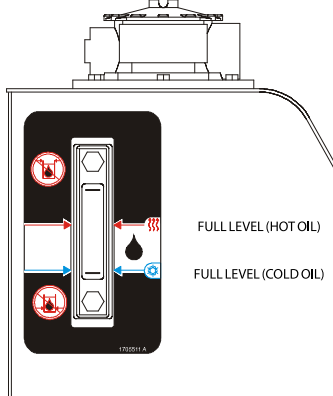
Point(s) de lubrification - Bouchon de remplissage

Contenance – Standard 117 litres (31 gallons)

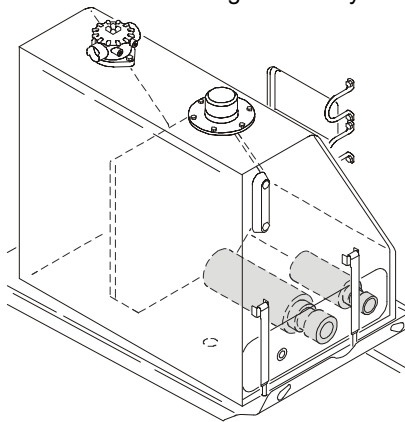
En option : 200 litres (52,8 gallons)

Lubrifiant - HH

Intervalle - Vérifier le niveau quotidiennement. Vidanger tous les 2 ans ou toutes les 1 200 heures de fonctionnement.



8. Tamis d'aspiration (dans le réservoir)
Point(s) de lubrification - 2
Intervalle — Tous les 2 ans ou 1200 heures de fonctionnement.
Retirer et nettoyer au moment de la vidange d'huile hydraulique.



9. A. Vidange d'huile avec filtre - Deutz TD2011

Point(s) de lubrification - Bouchon de remplissage/élément vissable

Contenance -

4,5 l (5 qt) pour le système de refroidissement

11 quarts (10,5 l) avec filtre

15 l (16 qt) de contenance totale

Lubrifiant - HM

Intervalle - Vérifier le niveau quotidiennement ; vidanger toutes les 500 heures ou tous les six mois, selon la première des échéances. Faire l'appoint final d'huile au niveau du repère sur la jauge.



B. Vidange d'huile avec filtre - Deutz TCD 2,9

Point(s) de lubrification - Bouchon de remplissage/élément vissable

Contenance – 8,9 l (2.4 gal)

Lubrifiant - HM

Intervalle - Vérifier le niveau quotidiennement ; vidanger toutes les 500 heures ou tous les six mois, selon la première des échéances. Faire l'appoint final d'huile au niveau du repère sur la jauge.



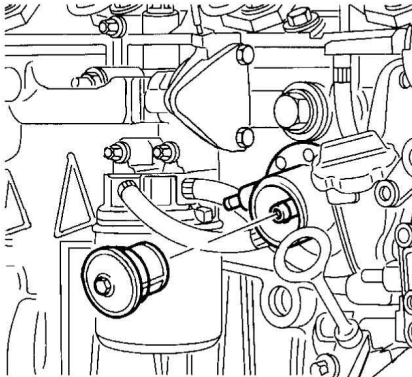
10. A. Filtre à carburant - Deutz TD2011
Point(s) de lubrification - Élément remplaçable
Intervalle - Tous les ans ou 600 heures de fonctionnement.



- B. Filtre à carburant - Deutz TCD 2,9
Point(s) de lubrification - Élément remplaçable
Intervalle - Tous les ans ou 600 heures de fonctionnement.



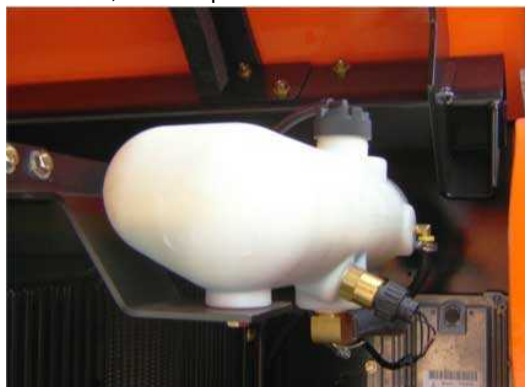
11. Filtre à carburant TD2011
Point(s) de lubrification - Élément remplaçable
Intervalle - Tous les ans ou 600 heures de fonctionnement.



12. Préfiltre à carburant TCD 2,9
Point(s) de lubrification - Élément remplaçable
Intervalle – Vider l'eau quotidiennement ; vidanger tous les ans ou toutes les 600 heures de fonctionnement..



13. Liquide de refroidissement radiateur TCD2.9
Point(s) de lubrification - Bouchon de remplissage
Contenance – 12,1 l (3.2 gal)
Lubrifiant - Antigel
Intervalle - Vérifier le niveau quotidiennement ; vidanger toutes les 1 000 heures ou tous les 2 ans, selon la première des échéances.



14. A. Filtre à air - Deutz TD2011

Point(s) de lubrification - Élément remplaçable

Intervalle - Tous les 6 mois ou toutes les 300 heures de fonctionnement ou comme indiqué par le témoin d'état.

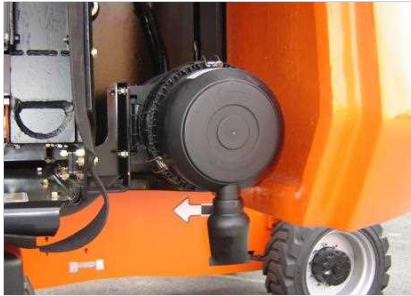


B. Filtre à air - Deutz TCD 2,9

Point(s) de lubrification - Élément remplaçable

Intervalle - Tous les 6 mois ou toutes les 300 heures de fonctionnement ou comme indiqué par le témoin d'état.

Commentaires –Vérifier le clapet anti-poussières quotidiennement..



15. Filtre de plate-forme

Point(s) de lubrification - Élément remplaçable

Intervalle – Changer après les 50 premières heures, puis chaque année ou toutes les 600 heures de fonctionnement.



16. Flèche

Point (s) de lubrification - Appliquer aux points de contact des plaquettes d'usure

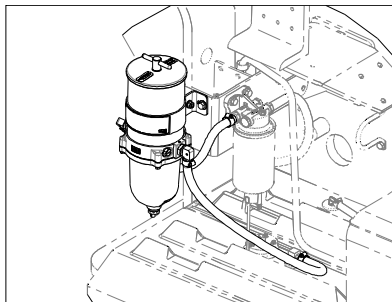
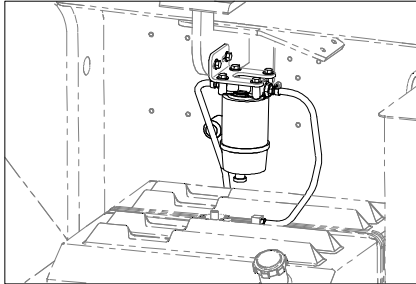
Lubrifiant - Super Lube®

Intervalle - Selon le besoin. Consulter le manuel d'entretien pour connaître les procédures détaillées.

17. Filtre à carburant/séparateur d'eau en option

Point(s) de lubrification - Élément remplaçable

Intervalle – Vider l'eau quotidiennement ; vidanger tous les ans ou toutes les 600 heures de fonctionnement..



8.8 PNEUS ET ROUES

8.8.1 Pneus endommagés

Pour les pneus remplis de polyuréthane cellulaire, JLG Industries, Inc. recommande de prendre immédiatement des mesures pour mettre le produit JLG hors service et d'arranger le remplacement du pneu ou de son ensemble quand l'une des situations suivantes est découverte :

- Une coupure lisse et régulière dans les plis du pneu dépassant 7,5 cm (3 in) de longueur totale
- Toute déchirure ou accroc (aux bords irréguliers) dans les plis du pneu dépassant 2,5 cm (1 in), quel qu'en soit le sens
- toute perforation dépassant 2,5 cm (1 in) de diamètre
- tout dommage à la carcasse de la bande de roulement du pneu

Si un pneu est endommagé mais satisfait les critères énoncés ci-dessus, inspecter le pneu quotidiennement pour s'assurer que le dommage ne s'est pas propagé au-delà du critère admissible.

8.8.2 Remplacement des pneus

JLG recommande de remplacer les pneus par des pneus de même taille, de même marque et ayant le même nombre de plis que ceux installés initialement sur la machine. Se reporter au manuel des pièces JLG pour trouver le numéro de référence des pneus approuvés pour un modèle de machine particulier. En cas de non-utilisation de pneus de rechange approuvés par JLG, il est recommandé d'employer des pneus ayant les caractéristiques suivantes :

- Nombre de plis, charge nominale et taille égaux ou supérieurs à ceux du pneu d'origine.
- Largeur de contact de la bande de roulement du pneu égale ou supérieure à celle du pneu d'origine.
- Diamètre, largeur et dimensions de déport de la roue égaux à ceux de la roue d'origine
- Utilisation approuvée par le fabricant du pneu (y compris pression de gonflage et charge maximale des pneus) pour l'application visée

Sauf indication contraire de JLG Industries Inc., ne pas remplacer un ensemble de pneus remplis de mousse ou lestés par un système pneumatique. Lors de la sélection et de l'installation de pneus de rechange, s'assurer qu'ils sont tous gonflés à la pression recommandée par JLG. La taille des pneus variant d'une marque à l'autre, les deux pneus se trouvant sur un même essieu doivent être identiques.

8.8.3 Remplacement des roues et des pneus

Les jantes installées sur chaque modèle de produit ont été conçues en fonction des exigences de stabilité comprenant la largeur de voie, la pression des pneus et la capacité de charge. Des changements de dimensions concernant la largeur des jantes, l'emplacement de la pièce centrale, un diamètre plus grand ou plus petit, etc., sans la recommandation écrite de l'usine peuvent résulter en des conditions dangereuses quant à la stabilité.

8.8.4 Installation des roues

Il est extrêmement important d'appliquer et de maintenir le couple de montage de roue correct.

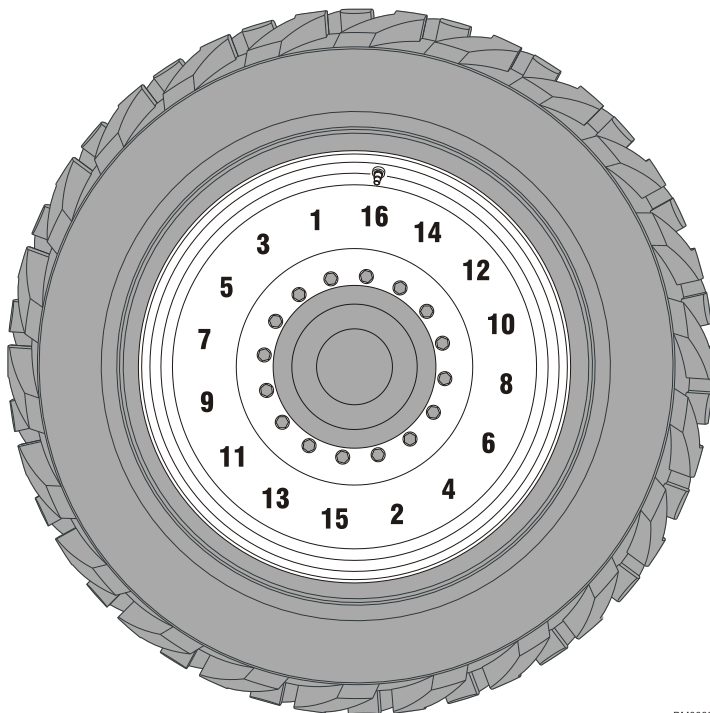
AVERTISSEMENT

Les écrous de roue doivent être posés et maintenus au couple correct pour éviter le desserrage des roues, la rupture des goujons et, éventuellement, la séparation dangereuse de la roue de l'essieu. Veiller à utiliser uniquement les écrous appariés à l'angle du cône de la roue.

Serrer les écrous de roue au couple approprié pour éviter que les roues se desserrent. Utiliser une clé dynamométrique pour serrer les fixations. Sans clé dynamométrique disponible, serrer les fixations avec un démonte-roue puis faire immédiatement serrer les écrous de roue au couple correct par une station-service ou le concessionnaire. Un serrage excessif résultera en la rupture des goujons ou la déformation permanente des trous de goujon de montage de la roue. La procédure correcte de fixation des roues est la suivante :

1. Amorcer tous les écrous à la main pour éviter de fausser le filetage. **NE PAS** utiliser de lubrifiant sur les filets ou les écrous.

2. Serrer les écrous dans l'ordre suivant :



BM00025

3. Le serrage des écrous doit se faire par étapes. Suivre l'ordre recommandé pour serrer les écrous conformément au tableau des couples de serrage.

Tableau 15. Tableau des couples de serrage des roues

ORDRE DE SERRAGE		
1re étape	2e étape	3e étape
60 Nm (45 lb-ft)	140 Nm (100 lb-ft)	252 Nm (180 lb-ft)

4. Les écrous de roue doivent être serrés avant la première utilisation sur route et après chaque dépose de roue. Vérifier et resserrer tous les 3 mois ou toutes les 150 heures de fonctionnement.

8.9 INFORMATIONS SUR LES RADIOFRÉQUENCES (RF)

Note: L'antenne du module de connectivité ClearSky Smart Fleet™ CS550 est une antenne interne à l'assemblage. Le module de connectivité CS550 est conforme aux réglementations applicables aux certifications sans fil dans les régions de vente. Les machines équipées du système télématique ClearSky Smart Fleet doivent être envoyées dans les pays disposant de la certification ClearSky Smart Fleet. Pour obtenir la liste complète des pays certifiés ClearSky Smart Fleet, consulter la page ClearSky sur le site Web de JLG.

8.9.1 Federal Communications Commission (FCC)

Déclaration d'interférence de la FCC

Le dispositif ClearSky CS550 a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) ce dispositif ne doit pas générer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Tout changement ou toute modification n'ayant pas été expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Note relative à l'exposition aux radiofréquences

Le dispositif ClearSky CS550 est conforme aux limites d'exposition aux fréquences radio établies par la FCC pour une utilisation mobile (c'est-à-dire que les antennes sont à plus de 20 cm du corps d'une personne) dans un environnement non contrôlé. Par conséquent, une personne se trouvant à moins de 20 cm (8 in) d'un CS550 connecté à la batterie de la machine peut être exposée à une énergie RF supérieure à celle définie par les directives d'exposition RF de la FCC.

8.9.2 Innovation, science et développement économique (ISED)

Exigences relatives aux interférences radioélectriques

L'appareil numérique ClearSky CS550 de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. [Étiquette de conformité pour le Canada : CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)]

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) ce dispositif ne doit pas générer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Note relative à l'exposition aux radiofréquences

Le dispositif ClearSky CS550 est conforme aux limites d'exposition aux fréquences radio établies par l'ISED pour une utilisation mobile (c'est-à-dire que les antennes sont à plus de 20 cm du corps d'une personne) dans un environnement non contrôlé. Par conséquent, une personne se trouvant à moins de 20 cm (8 in) d'un module CS550 connecté à la batterie de la machine peut être exposée à une énergie RF supérieure à celle définie par les directives d'exposition RF de l'ISED.

8.9.3 Conformité dans l'Union européenne (CE)

Déclaration d'interférence de la CE

JLG Industries, Inc. déclare que l'équipement radio Module de connectivité ClearSky Smart Fleet CS550 est conforme à la directive 2014/53/EU. Tous les détails se trouvent dans la déclaration de conformité. Le module CS550 est destiné à être installé sur les machines JLG et dispose d'une fonctionnalité de balise intégrée. En outre, il fournit des données télématiques via WiFi ou téléphone mobile et permet l'échange local de données de diagnostic avec un appareil mobile connecté via WiFi et BLE. Le logiciel pour appareils mobiles peut être obtenu via Google Play Store ou Apple App Store.

Fréquences de fonctionnement [et puissance maximale de sortie] :

- LTE Cat M1 : 700/750/800/850/900/1700/1800/1900/2100 MHz [23 dBm \pm 2 dB]
- 2G GPRS : 900MHz [Classe 4, 33 dBm \pm 3 dB], 1800 MHz [Classe 1, 30 dBm \pm 3 dB]
- 2G EGPRS : 900 MHz [Classe E2, 27 dBm \pm 3 dB], 1800 MHz [Classe E2, 26 dBm \pm 3 dB]
- WiFi (IEEE 802.11b/g/n) : 2400–2483,5 MHz [18 dBm e.i.r.p]
- Bluetooth (BLE, Mesh 1.0 et GATT propriétaire) : 2400–2483,5 MHz [12,1 dBm e.i.r.p]
- GNSS (réception uniquement : GPS, GLONASS, BeiDou, Galileo) : 1575,42 MHz, 1561,098 MHz, 1602 MHz

Veiller à maintenir une distance de séparation d'au moins 20 cm entre le corps de l'utilisateur et le module CS550 afin de respecter les restrictions d'exposition maximale admissible (MPE) en termes d'exposition aux radiofréquences.

Contacteur : JLG EMEA B.V., Polaris Avenue 63, 2132 JH Hoofddorp, Pays-Bas

8.10 INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES APPLICABLES UNIQUEMENT AUX MACHINES CE/ UKCA

Les informations suivantes sont fournies conformément aux exigences de la directive européenne 2006/42/CE sur les machines ou du règlement (britannique) 1597 de 2008 sur la fourniture de machines (sécurité).

Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré en A au poste de travail spécifié, en fonction des méthodes d'essai conformes à l'Annexe M.1 de la directive EN280-1:2022, est de 93 dB (A).

Le niveau de puissance acoustique garanti (LWA) selon la directive européenne 2000/14/CE (émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments) ou le règlement 1701 de 2001 relatif aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments, basé sur des méthodes d'essai conformes à l'annexe III, partie B, méthodes 1 et 0 de la directive, est de 104 dB (A) pour les machines équipées de moteurs de phase IIIA et 108 dB (A) pour les machines équipées de moteurs de phase V.

La valeur de vibration moyenne quadratique de l'accélération pondérée la plus élevée à laquelle est sujet le corps entier pendant la conduite ou le levage ne dépasse pas 0,5 m/s².

JLG déclare que les machines incluses dans ce manuel, avant d'être mises sur le marché, ont été soumises aux tests requis, conformément à la norme EN280-1:2022, clause 5.3.

8.11 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant

JLG Industries, Inc.

Type de machine

Plate-forme élévatrice de travail mobile

Adresse

1 JLG Drive
McConnellsburg, PA 17233 États-Unis

Type de modèle

1500SJ

Dossier technique

JLG EMEA B.V.
Polaris avenue 63,
2132 JH Hoofddorp
Pays-Bas

Numéro CE

2842

Numéro de certificat

KCEC5413

Contact/Poste

Directeur principal — Stratégie Produits EMEA

Organisme notifié

Kuiper Certificering b.v.

Date/Lieu

Hoofddorp, Pays-Bas

Adresse

Van Slingelandtstraat 75, 7331 NM
Apeldoorn, The Netherlands

Normes de référence

- EN 55011:2016+A11:2020
- EN 61000-6-2:2005
- EN 60204-1:2018
- EN 280-1:2022
- EN ISO 12100:2010

JLG Industries Inc. déclare par la présente que la machine susmentionnée est conforme aux exigences de :

- 2006/42/CE — Directive sur les machines
- 2014/30/CE — Directive compatibilité électromagnétique
- 2014/53/CE — Directive RED (si doté d'un équipement en option)
- 2000/14/EC — Directive sur les bruits extérieurs

Note: Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-A de la directive 2006/42/CE du Conseil. Toute modification de la machine décrite ci-dessus viole la validité de cette déclaration.

8.12 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UKCA

Fabricant

JLG Industries, Inc.

Adresse

1 JLG Drive
McConnellsburg, PA 17233 États-Unis

Dossier technique

JLG Industries UK Ltd
Braunstone Frith Industrial Estate
Unit 3 Sunningdale Road
Leicester, LE3 1UX
Royaume-Uni

Contact/Poste

Directeur de l'ingénierie — Europe

Date/Lieu

Leicester, Royaume-Uni

Type de machine

Plate-forme élévatrice de travail mobile

Type de modèle

1500SJ

Numéro AB

0463

Numéro de certificat

AVUK5413

Organisme notifié

Amtri Veritas

Adresse

Pierce Street, Macclesfield, SK11 6ER, Angleterre

Normes de référence

- EN 55011:2016+A11:2020
- EN 61000-6-2:2005
- EN 60204-1:2018
- EN 280-1:2022
- EN ISO 12100:2010

JLG Industries Inc. déclare par la présente que la machine susmentionnée est conforme aux exigences de :

- 2008 N° 1597 — Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (règlement de 2008 relatif à la fourniture de machines [sécurité])
- 2016 N° 1091 — Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (règlement de 2016 relatif à la compatibilité électromagnétique)
- 2017 N° 1206 — Radio Equipment Regulations 2017 (règlement de 2017 relatif aux équipements radioélectriques) (si dotation d'équipements en option)
- 2001 N° 1701 — Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (règlement de 2001 relatif aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments)

Note: Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-A du Règlement 2008 N° 1597. Toute modification de la machine décrite ci-dessus viole la validité de cette déclaration.



**Corporate Office
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg, PA 17233-9533 États-Unis
☎ (717) 485-5161 (Entreprise)
☎ (877) 554-5438 (Assistance client)
☎ (717) 485-6417**

**Visiter notre site Web pour connaître les emplacements de JLG dans le monde.
www.jlg.com**



OSHKOSH™